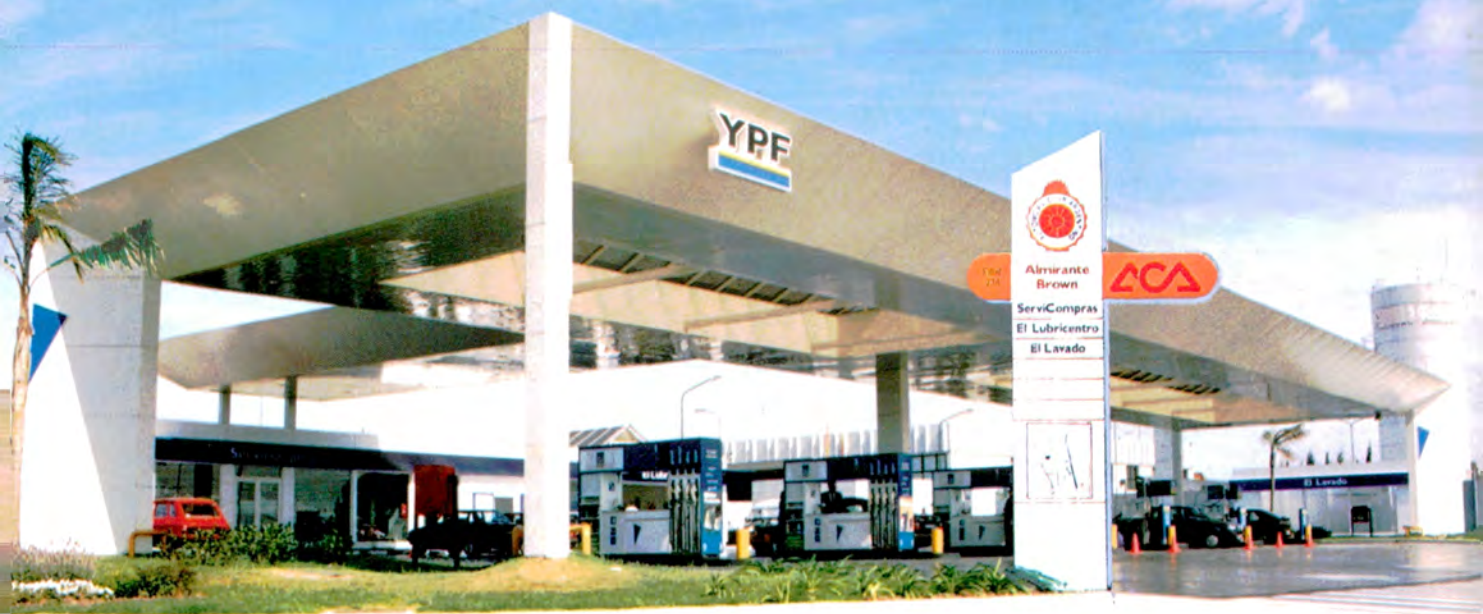


autoclub

Ejemplar sin cargo. Exclusivo para socios del Automóvil Club Argentino.
Prohibida su venta. Año XXXV. N° 148 - Noviembre 1995



NUEVA ESTACION ALMIRANTE BROWN DE LA LINEA "NUEVA IMAGEN"



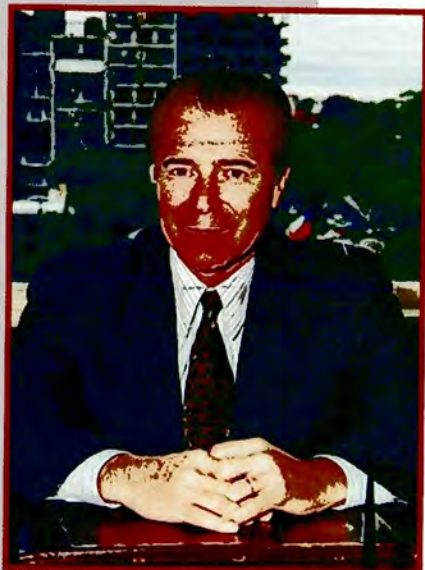
Avenidas Roca y Escalada
Capital Federal

A LA QUE SE SUMAN EN PROCESO DE EJECUCION
Caballito, Paraná, Rosario, Mendoza, Bahía Blanca, La Plata,
Once, Don Torcuato, Pilar, Olivos, Tres Arroyos, Mercedes,
Vélez Sársfield, Buen Ayre, Brown-Colón (Mar del Plata),
Independencia (Mar del Plata), Tres de Febrero, Tandil

Hablando de
velocidad.

¿A qué Correo
le confiaba sus
cartas?

ACCION INSTITUCIONAL



El Automóvil Club Argentino, a lo largo de sus 91 años de existencia, se ha caracterizado por la sana y austera administración de sus finanzas, cualidades éstas que hemos tratado de incrementar en estos años en que conduzco, junto a un grupo de prestigiosos dirigentes, los destinos de esta Institución.

Como resultado de una política tendiente a la incorporación de los adelantos tecnológicos, puestos al servicio de una más eficiente prestación servicial y a la adecuación racional de nuestras dependencias y de nuestro propio personal, ha sido posible -pienso que por primera vez a lo largo de toda su vida institucional- una reducción considerable de los valores de la cuota social para aquellos asociados que abonaban mayores montos y al mismo tiempo se producirán otras reducciones para los socios que utilicen los procedimientos creados para tal fin. Estas medidas no han sido tomadas de un día para otro, sino que son producto del desarrollo de una política aplicada, para beneficiar económicamente a nuestros socios sin alterar en lo más mínimo los beneficios sociales.

No ha resultado fácil llegar a la adopción de estas medidas, que consideramos trascendentes, porque sabidas son las dificultades de orden económico que afronta nuestro país y a las que desde luego, no son ajenas las empresas e instituciones como la nuestra, pero que con enorme esfuerzo y sacrificio ha procedido a una importante contención de gastos al mismo tiempo que incorporó la más alta tecnología de punta, que hizo posible aquellas circunstancias.

Pero debe quedar en claro que, pese a reducir los valores de nuestra cuota, el ACA no ha procedido a vender ni un solo metro de su sólido patrimonio y que la cuenta de gastos y recursos que será presentada a consideración de la Honorable Asamblea de Delegados -a reunirse a fines del mes de noviembre-, presenta un importante superávit financiero y el más sobresaliente resultado operativo de toda su historia.

Dicho esto, queremos dejar debidamente establecido que el ACA no se ha limitado a rebajar las cuotas, sino que por el contrario, merced al convenio suscripto con YPF S.A., ha materializado un plan de modernización de sus unidades serviciales, distribuidas en todo el territorio de nuestro país, que redundará en una mejor atención para nuestros socios, y que son las que se mencionan en la tapa de esta edición.

Debemos destacar también la incorporación, a nuestra flota de auxilio mecánico, de 8 equipos camilla, y 2 equipos camilla con pluma para la elevación de los vehículos, en tanto se encuentran próximos a ser liberados al servicio 5 equipos con repuestos y gomería ambulante para Capital Federal y Gran Bs. As. y 4 equipos en las mismas condiciones para el interior del país, además de 4 equipos con repuestos solamente para Capital Federal y Gran Buenos Aires y otros 6 equipos para el interior.

Creo que resulta digno de mencionar también, que se procedió a reemplazar la vieja red de comunicaciones radiales VHF del auxilio mecánico de Capital Federal y Gran Buenos Aires, por un moderno sistema de telefonía celular, con la incorporación de 310 teléfonos que ha permitido canalizar los requerimientos de comunicaciones en forma ágil y segura, además de facilitar ampliamente el control del uso y junto con la incorporación de los equipos antes citados, aumentarán la productividad, eficiencia y calidad del servicio de auxilio.

Queremos por último señalarle, que realizando un importante esfuerzo económico hemos reiniciado desde el número anterior, la distribución gratuita de la Revista Auto-club, para que cada socio, en cada punto en que resida, pueda estar debidamente informado de las actividades de su Institución.

Todo esto coloca al Automóvil Club Argentino, su Club, en situación de competir en las mejores condiciones con distintas empresas prestadoras de auxilio mecánico, que se instalan en diferentes ciudades o provincias de nuestro país. Pero desde luego, queremos llevar a cada uno de ustedes la tranquilidad más absoluta en el sentido que no sólo deberá seguir confiando en la calidad de los servicios que le brindamos, sino que iremos incorporando otros nuevos que harán que la cuota que usted abona sea la más baja del mercado y en todo el país, en contraprestación por la excelencia servicial que cada socio recibe y se merece.

COMISION DIRECTIVA

PRESIDENTE

Sr. César C. Carman

VICEPRESIDENTE 1º

Dr. Carlos A. Vaquer

VICEPRESIDENTE 2º

Dr. Juan M. Sandberg Haedo

SECRETARIO

Sr. Eduardo Tarraubella

TESORERO

Dr. Aníbal R. Forchieri

PROSECRETARIO

Sr. Domingo Cutuli

PROTESORERO

Ing. Rafael V. Sierra

VOCALES TITULARES

Sr. Jaime Bernasconi
 Sr. Elvio Colombo
 Ing. Jaime E. Portnoy
 Sr. Antonio F. Rando
 Esc. Norberto T. V. Soler.
 Ing. Carlos García Remohí
 Sr. Juan M. Storni
 Dr. Mario G. Montani
 Sr. Jorge E. Revello
 Dr. Alfredo Ottonello
 Sr. Roberto F. Marmolejo
 Sr. Eugenio Palacios

VOCALES SUPLENTE

Sr. Rogelio Arias
 Gral. Brig. (R) Artemio O. Barreiro
 Dr. Juan Balestra
 Cont. Ramón A. Boo
 Tte. Cnel. (R) Francisco Zabalo

César C. Carman
 Presidente

"Que divina que sos", le dijo el marido. Entonces tomó la cámara y disparó.



Candy presenta su línea de heladeras con los mejores diseños y la más alta tecnología.



CCB 40/12 ECO
2 Motores-ecológica-estantes regulables.
60 cm. x 60 cm. x 2 mts.



CCB 36/12 ECO
2 Motores-ecológica-estantes regulables.
60 cm. x 60 cm. x 1,85 mts.



CDP 400/FF ECO
No frost-ecológica-estantes regulables - Dispenser para líquido.
72 cm. x 60 cm. x 1,63 mts.



CCFF 35/11 ECO
No frost-ecológica-estantes regulables.
60 cm. x 60 cm. x 1,85 mts.



Eco-Garanzia: Toda la línea de heladeras Candy utiliza un gas especial que al liberarse al medio ambiente no daña la capa de Ozono.

Candy

Nivel de vida Europeo.

- 3** *Editorial*

- 6** *ACA Noticias*

- 7** *ACA Servicios: Todos los servicios*

- 11** *ACA Noticias*

- 12** *Juan Manuel Eterno*

- 14** *Hoteles, hosterías y moteles*

- 16** *Centros turísticos y recreativos*

- 20** *Turismo alternativo: Laguna del Desierto*

- 24** *ACA Noticias*

- 32** *Técnica: Los "diesels" ya no vienen como antes*

- 36** *ACA Noticias*

- 38** *Itinerario Insólito: Los pasos internacionales del Norte*

- 43** *Encuesta ACA*

- 45** *ACA Noticias*

- 46** *Pesca: Vacaciones y pesca deportiva*

- 48** *Mujer al volante: Entre max y min*

- 50** *Guía para Compradores*

- 56** *Salud: Bioética*

- 58** *Cocina: Con las manos en la masa*

- 60** *Turismo Internacional: Andalucía, una cita entre Europa y Africa*

- 62** *Seguros*

- 64** *Tradiciones: La leyenda del café*

- 66** *Servicio de Humor - Staff*



20

Todas las distancias, desde Laguna del Desierto



12

Alfredo Parga y una semblanza del inmortal "Chueco"

38

Hoy como ayer: comercio internacional en los pasos del Norte



Guía explicada de todos los servicios del ACA



60

Andalucía: puente secular entre culturas, religiones... y hombres

Sumario

autoclub

AÑO XXXV
Nº 148
NOVIEMBRE 1995



VISITARON AUTORIDADES DEL CLUB AL PRESIDENTE DE LA NACION

El presidente del Automóvil Club Argentino, señor César C. Carman acompañado por el vicepresidente 1° Dr. Carlos A. Vaquer y el vicepresidente 2° Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo concurren a la Casa de Gobierno, oportunidad en la que desarrollaron temas institucionales con el Sr. Presidente de la República, Dr. Carlos Saúl Menem

MUSEO DEL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

En la planta baja y el primer piso de nuestra Sede Central, sita en Av. del Libertador 1850 de Capital Federal funciona el Museo del ACA. En la muestra que puede ser visitada por los asociados, se exhiben importantes piezas históricas, tales como un Benz 1897, Schiacht 1902, Peugeot 1903, International 1903, Darracq

1904, Cadillac 1904, Fiat 1908, Panhard Levassor 1908, Swift 1908, Wanderer 1911, Dodge 1915, De Dion Bouton 1901 y Renault 1911. También podrá observarse un triciclo con toldo de lona que alrededor de 1930 abastecía a aquellos vehículos que llegaban al puerto por ferry transportados desde Uruguay, como así también una motocicleta con sidecar marca Peugeot que efectuaba en la vía pública trabajos de mecánica ligera a los socios que lo solicitaran.

Asimismo está presente el deporte, ya que puede observarse el inolvidable Brabham BT 36, con motor Ford de fórmula 2 que tripulara Carlos Alberto Reutemann en pistas europeas.

La muestra se complementa con fotografías antiguas y algunos surtidores de combustible, aire y aceite que prestaron servicios varios años atrás.



Vista parcial de la exposición del primer piso donde aparecen sucesivamente el Internacional de 1903, el Darracq de 1904 y el Peugeot de 1903.

Algunos de los automóviles expuestos en la planta baja: en primer plano un Swift de 1908 y detrás, sobre la izquierda, el imponente Fiat de 1908 y a la derecha el Renault 1911.

HOMENAJE A JUAN MANUEL FANGIO

El presidente del Automóvil Club Argentino Sr. César C. Carman descubrió una placa recordatoria en homenaje al cinco veces campeón mundial, en el museo que lleva su nombre en la Ciudad de Balcarce. Participaron del homenaje el intendente local Ing. José L. Pérez, el hermano del extraordinario deportista desaparecido, Sr. Rubén Fangio, el Ing. Luis Barragán, presidente de la Fundación Museo J. M. Fangio y otras autoridades.

Posteriormente los nombrados se trasladaron al cementerio de esa ciudad donde depositaron una ofrenda floral en la bóveda familiar donde descansan los restos de Fangio.



El presidente del Automóvil Club Argentino Sr. César C. Carman, el hermano del quintuple campeón mundial Sr. Rubén "Toto" Fangio y el Ing. Luis Barragán, presidente de la Fundación Museo Juan Manuel Fangio.



10% sobre las tarifas vigentes.



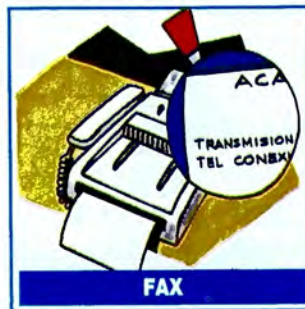
Ofrece la comodidad de abonar las cuotas sociales y del seguro, las cuales se debitan automáticamente de la cuenta corriente bancaria o de la tarjeta de crédito. El cargo puede ser mensual, bimestral, semestral o anual y la adhesión al sistema puede efectuarse en la entidad bancaria, o en cualquier dependencia del ACA para las tarjetas, posteriormente se remitirá el cupón anual. Para consultas se puede llamar al conmutador central (01) 802-6061 internos 215 ó 415.



La compra de chequeras de "Vales de combustibles", permite efectuar la carga de los mismos en cualquier dependencia del ACA sin los riesgos de transitar con dinero en efectivo. Se pueden adquirir en sede central o en cualquier filial habilitada a ese efecto.



Ante la realidad actual que representa el manejo de un automóvil por parte de ambos cónyuges o por el hecho de poseer un segundo vehículo y dado que la asociación al ACA es personal e intransferible es conveniente la obtención de la Credencial Familiar para cónyuges e hijos solteros de hasta 21 años, quienes de este modo abonarán sólo el 50% del valor de la cuota del socio.



Funciona en 126 dependencias de todo el país para que los socios puedan emitir o recibir mensajes a cualquier parte de nuestro territorio, a través del sistema del Discaño Directo Nacional (DDN). Para el socio exclusivamente la recepción de un mensaje de hasta 2 hojas es sin cargo y en caso de emisión abonará tarifas convenientes.



Ante el constante crecimiento del parque automotor y el auge de la importación de automóviles de diferentes procedencias, el ACA ha decidido seleccionar talleres para que los asociados encuentren en ellos, además de una atención adecuada, la idoneidad necesaria que cada caso requiere. Los mis-

mos funcionan en Capital Federal e Interior, y aplican a los socios tarifas diferenciales.



Elaborada por relevadores y cartógrafos propios, son una útil guía para los viajes.



El Club comercializa exclusivamente para sus asociados filtros de aire y aceite marca ACA Rally, baterías ACA Serie 2 cubiertas y cámaras, productos todos que pueden ser adquiridos en las dependencias habilitadas para su venta.



Una sana determinación tomada por su Club para socios, cónyuge e hijos solteros menores de 21 años, los cuales sin pagar cuota adicional, abonando aranceles diferenciados, pueden recibir atención médica u odontológica, en los establecimientos adheridos de Capital Federal,

Gran Buenos Aires e interior.



Es gratuito en la primera sección del Delta Argentino y arancelado en la segunda y tercera secciones, cobrándose al socio desde la salida del límite de la primera sección hasta su regreso.

Este servicio puede solicitarse todos los días de la semana, de 9 a 19 hs excepto los martes, por medio de la frecuencia VHF Marina, Canal 16, Auxilio ACA - Astilleros FT. También funciona este servicio en Rosario, con una zona primaria gratuita y al que se puede acudir por VHF Canal 74.



Para cursos de timonel que van dirigidos a la familia en general con clases teóricas en Sede Central y prácticas de 2 horas de navegación en el Puerto de Olivos. Podrá solicitarse información a los teléfonos (01) 801-0197/1109, 802-3074/9522. También funciona otra Escuela Náutica en Rosario donde se dictan los cursos de timonel de yate a motor y vela y de patrón de yate. Los informes se brindan en Boulevard Oroño 1302 Rosario o en los teléfonos (041) 24-5056/21-5814-1278/49-6283.



INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA

Otorga títulos oficiales y en el mismo pueden cursarse las carreras de hotelería, gastronomía y turismo de tres años de duración cada una, al cabo de los cuales se otorgan los títulos oficiales de Técnico Superior en Administración Hotelera, o Gastronómica, o Turística, con un paso intermedio a los 2 años de estudio, luego de los cuales los alumnos se transforman en Operador Hotelero, Gastronómico o Turístico. Se halla ubicado en Medrano 162 de la ciudad de Buenos Aires y las consultas pueden efectuarse por teléfono al (01) 983-4228/4250 de lunes a jueves de 8 a 12 y de 18 a 21 horas.



BIBLIOTECA

Instalada en Sede Central, cuenta con más de 20.000 volúmenes sobre automovilismo y de interés general.



ESCUELA DE CONDUCCION

En la Av. Intendente Casares 3997, en el Parque Tres de Febrero de la Ciudad de Buenos Aires funciona la Escuela de Conducción del Club. En la misma se desarrollan cursos integrales de manejo que incluyen examen sicotécnico, 4 clases prácticas en simulador de manejo computado y 8 clases prácticas en la pista de aprendizaje propia. Además se complementa esto con lecciones de Educación Vial y de Mantenimiento del Automotor. Informes en el teléfono (01) 801-0488.



ESTUDIOS PROYECTOS Y CONTROL DE CALIDAD

Mediante convenios con distintos municipios de diferentes provincias, el Club realiza permanentemente



EDUCACION VIAL

En virtud de las nuevas normas de tránsito que obligan al dictado de Educación Vial en las escuelas, se produjo la necesidad de contar con profesionales del tema vial. Por ello el Club organiza cursos para capacitar educadores en esa materia, como así también produce publicaciones cartográficas y audiovisuales e instala el Parque Infantil de Tránsito, lo cual permite a los niños que se familiaricen desde muy chicos con las reglas a cumplir.

El auxilio mecánico del A.C.A. está donde el socio lo necesita

EN TODO EL PAIS

CAPITAL FEDERAL

Desde Miniphone *444 Desde Movicom *222

•BARRACAS	01-414-7337
•BELGRANO	01-414-7373
•CABALLITO	01-414-7272
•CENTRAL	01-803-3333/804-4444
•ONCE	01-414-7474
•VELEZ SANSFIELD	01-301-6650
•VILLA DEVOTO	01-415-7080
•VILLA LUGANO	01-414-7575

GRAN BUENOS AIRES

•ACCESO NORTE	01-414-7500
•AVELLANEDA	01-222-6197/6802
•DON TORCUATO	01-748-0219
•FLORIDA	01-791-7283
•ING.MASCHWITZ	0488-41039/01-414-6666
•LUJAN	0323-24003/01-418-0633
•MARTINEZ	01-414-7600
•MORENO	037-20480
•OLIVOS	01-414-7447
•PILAR	0322-28870
	01-414-7400
•QUILMES	01-414-7557
•SAN A. DE PADUA	020-22377
•SAN JUSTO	01-484-5933
•SAN MIGUEL	01-414-7300
•TIGRE	01-749-5458/3240
•TURDERA	01-414-5727

BUENOS AIRES

AYACUCHO	0296-2206
ARRECIFES	0478-4285
AZUL	0281-24426
•BAHIA BLANCA	091-550076/550077/550313
BENITO JUAREZ	0292-2012
•CARHUE	0936-2433
CARMEN DE ARECO	0273-2200
CAÑUELAS	0226-22661
•CHASCOMUS	0241-22400
CHACABUCO	0352-27641
•CHIVILCOY	0346-23822
DOLORES	0245-7360
GENERAL PIRAN	0265-91468
GORCHS	066-506084
•JUNIN	0362-33559/30309
•LA PLATA	021-49040/48150
LAS FLORES	0244-3171/2644
•LINCOLN	0355-22163
•LUJAN	0323-24003
•MAR DEL PLATA	023-20031/32/33
•MERCEDES	0324-20525/20956
•MIRAMAR	0291-20682
•NECOCHEA	0262-23792/22106
9 DE JULIO	0317-30574
OLAVARRIA	0284-22087
PERGAMINO	0477-33500
PIGÜE	0923-3519/3399
PINAMAR	0254-82743/44
•PUNTA ALTA	0932-21785
RIO TALA	0329-93140/98179
SAMBOROMBON	0241-25631
•SAN C. DE BOLIVAR	0314-20268
SAN CAYETANO	0983-70126
•SAN CLEMENTE DEL TUYU	0252-21079

SAN MIGUEL DEL MONTE	271-20654
SAN NICOLAS	0461-26450
•TANDIL	0293-22200
TRENQUE LAUQUEN	0392-22188
•TRES ARROYOS	0983-27049
•25 DE MAYO	0345-2603
•VILLA GESELL	0255-62097

CATAMARCA

•CATAMARCA S.A. DE LA PAZ	0833-24513/30499
SAN MARTIN	
•TINOGASTA	0837-20179

CORDOBA

CANALS	0463-3048
•CORDOBA	051-235134/228300/214713/214636
JESUS MARIA	0525-20172/20431
•LA FALDA	0548-23156/22674
•RIO CUARTO	058-845116/845216
SAN FRANCISCO	0564-29392/21870
•VILLA ALLENDE	0543-31628
•VILLA CARLOS PAZ	0541-23349
VILLA DEL DIQUE	0546-97233
•VILLA GRAL. BELGRANO	0546-61299
•VILLA MARIA	053-533365

CORRIENTES

•CORRIENTES	0783-24545/22844
CURUZU CUATIA	0774-2771
•PASO DE LOS LIBRES	0772-21333/4

CHACO

PCIA. R.S. PEÑA	0732-20471
•RESISTENCIA	0722-31184/34857
TACO POZO	0877-21138

CHUBUT

•COMODORO RIVADAVIA	0967-24036/31845
ESQUEL	0945-2382
GARAYALDE	0967-37801
PUERTO MADRYN	0905-71578
PUERTO PIRAMIDE	0965-95042
•TREW	0965-35771/35197

ENTRE RIOS

•C. DEL URUGUAY	0442-25807/22266
•CONCORDIA	045-213478/216544
•GUALEGUAYCHU	0446-26088
•LA PAZ	0437-22323
•PARANA	043-311319/317627

FORMOSA

CLORINDA	0718-24820
FORMOSA	0717-34010

JUJUY

HUMAHUACA	0887-21005
•LA QUIACA	0885-2274
•S. DOOR DE JUJUY	0882-23865/20568

LA PAMPA

•CALEU CALEU	099-94064
COL.25 DE MAYO	0302-23863/24198
GENERAL PICO	
LIHUEL CAEL	
•SANTA ROSA	0954-23967/22435/34967

LA RIOJA

CHEPES	0821-20101/2
FAMATINA	0825-93032
GOB.GORDILLO	0826-2483
•LA RIOJA	0822-25381
VILLA MAZAN	
VILLA UNION	0825-70200

MENDOZA

GRAL.ALVEAR	0625-23416
LAS CUEVAS	Cabina Pública
•MENDOZA	061-202900/200027
POTRERILLOS	0624-82013
•SAN RAFAEL	0627-24286/7/8
VILLA LA PAZ	0626-21026

MISIONES

B.DE IRIGOYEN	0741-20028
•ELDORADO	0751-22284
•OBERA	0755-21205
•POSADAS	0752-23456/36955/25617
PUERTO IGUAZU	0757-20165/21125

NEUQUEN

CAVIAHUE	0948-95024
•CHOS MALAL	0948-21174
•NEUQUEN	099-422325/424860
•PIEDRA DEL AGUILA	0942-93148
•SAN M.DE LOS ANDES	0972-27332
TRAFUL	
•VILLA LA ANGOSTURA	0944-94168
•ZAPALA	0942-21226

RIO NEGRO

•CHOELE CHOEL	0946-2162
•CINCO SALTOS	099-80053
•CIPOLLETTI	099-71829
•EL BOLSON	0944-92260
GRAL.ROCA	0941-25442
LOS MENUÇOS	0971-92044
SAN ANTONIO OESTE	
•SAN CARLOS DE BARILOCHE	0944-23000/ 23001/22611
•SIERRA GRANDE	0934-81222
•VIEDMA	0920-22441

SALTA

•CAFAYATE	0868-21285
R.DE LA FRONTERA	0876-81229
•SALTA	087-213586/310551
•TARTAGAL	0875-21939

SAN JUAN

ENCON	
•JACHAL	0647-20023
•SAN JUAN	064-214205/214245(Fax)
VALLE FERTIL	Oper.124-125

SAN LUIS

•SAN LUIS	0652-23188
•VILLA MERCEDES	0657-23012

SANTA CRUZ

C.L.PIEDRABUENA	0962-7145
EL CALAFATE	0902-91004/91027
•RIO GALLEGOS	0966-27010/20477

SANTA FE

•CERES	0491-20151
FIRMAT	0465-23116
•RAFAELA	0492-23714
•RECONQUISTA	0482-21315
•ROSARIO	041-67385/401278/ 79/405939
•RUFINO	0382-29360
•SANTA FE	042-40011/40653/43999
TORTUGAS	0471-94114
•VENADO TUERTO	0462-23467/32525

SANTIAGO DEL ESTERO

•SGO.DEL ESTERO	085-218899/212270
VILLA OJO DE AGUA	0856-21023

TIERRA DEL FUEGO

USHUAIA	0901-21109/21121
RIO GRANDE	0964-30820/22/23 23897(Fax)

TUCUMAN

•S.M.DE TUCUMAN	081-310603/311049/ 311522
VILLA ALBERDI	0865-71314

(●) indica zona gratuita

estudios sobre la problemática del tránsito. Ello posibilita efectuar propuestas a fin de mejorar la fluidez del mismo, optimizar la señalización y lo que es aún más importante tratar de disminuir al máximo los riesgos de accidentes.



A veces un pequeño inconveniente fácil de solucionar impide que usted pueda seguir un viaje con su auto. A eso apuntan los cursos sobre Mecánica Automotriz que se dictan en esta escuela, con concepciones pedagógicas actualizadas mediante técnicas grupales, disponiendo para tal fin de aulas equipadas con motores de variadas marcas, como así también de accesorios e instrumental. La escuela funciona en el Parque Tres de Febrero de Buenos Aires, en Av. Sarmiento y Av. Intendente Casares y su teléfono es (01) 801-0488.



Nuestro cuerpo de abogados brinda asesoramiento legal gratuito a los asociados por consultas relacionadas con transferencias, patentamientos, siniestros, infracciones, causas penales, etc. referidas a automotores.



Un grupo de profesionales está a disposición de nuestros socios para todo tipo de trámite y/o consultas.



Para atender preguntas, sugerencias o comentarios sobre los servicios. De 10 a 17 horas en días hábiles con atención personalizada. Los teléfonos son los siguientes: (01) 801-1109/0197; 802-3074/9522. Fax 801-2384.

TELEFONOS

Se recuerda a los asociados que para la zona de Capital Federal y Gran Buenos Aires los números telefónicos para solicitar Auxilio Mecánico son **803-3333** u **804-4444**, pudiéndose comunicar desde Movicom al *222 y desde Miniphone al *444.

El número **804-4440** no pertenece al ACA. Asimismo rectificamos el número publicado en la página 25 de la edición 147 de Autoclub, para comunicarse con el servicio de Autoturismo debe discarse **01-801-0226**, en vez de 01-801-0266.

Solicitud de Auxilio Mecánico en Ruta

SOCIO Nº

NOMBRE Y APELLIDO _____

MARCA _____ COLOR _____ PATENTE _____

UBICACION _____

POSIBLE DESPERFECTO _____

NOTA: Agradeceremos completar lo requerido para su mejor y más rápida atención. De solucionar el inconveniente, por favor, comuníquese urgente para anular el pedido y poder brindar atención a otro socio. Gracias.



De izquierda a derecha, Sr. Benito Stern, Ministro de Turismo del Uruguay, Sr. César C. Carman, Presidente del ACA, Ing. Rafael Sierra, Protesorero del ACA y Sr. Luis Sader de la Liga de Fomento y Turismo de Punta del Este.

EL MINISTRO DE TURISMO DEL URUGUAY VISITO AL PRESIDENTE DEL CLUB

El Ministro de Turismo de la República Oriental del Uruguay, señor Benito Stern, visitó al Presidente del Automóvil Club Argentino, señor César C. Carman, acompañado de intendentes de distintas localidades del vecino país y de operadores turísticos. Durante la reunión se comentaron las posibilidades del intercambio turístico entre los asociados del Automóvil Club Argentino y los de su similar uruguayo, teniendo en cuenta las exigencias de los actuales viajeros en concomitancia con la demanda de más y mejores servicios. Asimismo, se analizaron las posibilidades de una mayor integración a través de la actividad del automovilismo deportivo, como podría ser la realización de rallies turísticos.

El titular de la Entidad Sr. César C. Carman, acompañado por el vicepresidente 2º Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, el presidente de la Asamblea de Delegados Dr. Mariano Gagliardo y el presidente de la



Comisión de Economía y Finanzas de la misma Cont. Juan C. Peña recibieron en la Sede Central de la Institución, al presidente de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, Sr. Julio Macchi y al secretario y tesorero de dicha Entidad, Sres. Luis Corsiglia y Carlos A. Porzio, respectivamente, ocasión en la que intercambiaron opiniones sobre motivos de actualidad.

SOCIOS HONORARIOS

En sencillas ceremonias realizadas en la Sede Central de la Institución en distintas oportunidades fueron recibidos por directivos de la Entidad y recibieron sus respectivas credenciales de socios honorarios los siguientes embajadores: Sr. Martiniano Bracho Sierra (Venezuela), Sr. Jean Marc Boillat (Suiza), Ing. Leopoldo Canessa (El Salvador) y Sr. Albert J. Nooij (Reino de los Países Bajos) y Sr. Nicolás Rodríguez Aztiazarain (Cuba).



El jefe y subjefe de la Policía Federal Argentina, comisarios generales Adrián Pelacchi y Pablo Baltazar García, respectivamente, fueron recibidos por el presidente de la Entidad Sr. César C. Carman y los vicepresidentes 1º Dr. Carlos A. Vaquer y 2º Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo; en la reunión departieron sobre temas inherentes a ambas instituciones.

El Sr. Francisco Mayorga, secretario de Turismo de la Nación, presidente del Consejo Ejecutivo de la Organización Mundial del Turismo, con sede en Madrid, integrada por



121 países y presidente de la Comisión de las Américas de la Organización Mundial de Turismo con base en Buenos Aires en su encuentro con el titular del Automóvil Club Argentino, Sr. César C. Carman, oportunidad en la que lo interiorizó sobre la postulación de nuestro país para organizar los Juegos Olímpicos del año 2004.

ACLARACION IMPORTANTE

El socio ACA N° 4/0236994/4, Dr. José F. Casanova, vicepresidente de la Comisión Filial Avellaneda del Club, bioquímico de profesión, nos hizo llegar una conceptuosa nota donde, entre otras cosas, puntualiza detalles del artículo sobre Nutrición publicado desde página 36 de nuestra edición N° 147, con aclaraciones que consideramos conveniente reproducir, lo que hacemos a continuación:

"...El tema es muy interesante y de gran actualidad, considero su publicación un verdadero acierto, así como el título "un bacilo a favor", pero son de lamentar, algunas expresiones que comprometen, indirectamente a la Dra. Etelvina C. Rubeglio, y pueden inducir a los lectores a interpretaciones francamente erróneas. Con relación a lo dicho señaló:
a) En página 37, en recuadro y título destacado, se dice: "Efectos patológicos", en rea-

lidad ocurre todo lo contrario, los efectos son altamente beneficiosos para el organismo humano.
b) En página 38, primera columna se dice... infecciones vaginales, debiera decir... infecciones intestinales.
c) En página 38, primera columna dice... pacientes "hostilizados" creo que son hospitalizados.
d) En página 38, primera columna dice "virus de la diarrea" lo más probable es que la conferenciante, haya dicho "bacterias" que provocan la diarrea y no virus.

JUAN MANUEL ETERNO

Por Alfredo Parga

Ernesto Sábato dijo una vez que ninguno como él, había visto tantas veces y tan de cerca, a la muerte, lo que supone haber ocupado una dimensión sin igual -desconocida para cualquier persona- que lo ubicaba en un plano diferente. Único.

Enamorado desde siempre de estas cosas que son los autos de carrera y los hombres que los manejan, tuve la oportunidad de empezar a conocerlo cuando comenzaba mi carrera periodística. Cuando dejaba atrás la torpe barrera de la opción entre él y Oscar Gálvez. Una de las tantas antinomias con las que se entretienen los ocios de los enanos de pensamiento.

Mucho tiempo después, en la apacible serenidad de ir envejeciendo juntos, envueltos en una amistad que había ido mucho más allá de lo que lo habían hecho con sus coches, mientras conquistaban América atrás de un sueño de tiempos y distancias, Oscar y Juan Manuel llenaron muchas horas de mi vida con sus vivencias.

Oscar lo precedía en ese viaje que generalmente se emprende a disgusto, porque el hombre se aferra a la vida aunque le duela. Juan Manuel porfió más tiempo con "esa señora que conocía tan bien y con la que había empezado a intimar" cuando -astuto como siempre- imaginó que estaba por concluir una carrera para empezar otra diferente.

Y entonces, todavía, continuó generando el milagro

de postergar las novedades de la vida cotidiana, que se angustia con guerras, hambre, corrupción y negociados. Lo suyo vino a ser un freno que Juan Manuel le ponía al tiempo, para que todos recapitáramos en aquello tan suyo de querer ser el mejor sin pretender serlo. Una suerte de constante búsqueda de la perfección que es toda una sutil lección de humildad.

Tengo para mí, algunas de las enseñanzas con las que remataba los festejos de sus 80 años, mientras pacientemente me precisaba: "Cuanto más da uno, más se tiene... sentirse importante no ayuda... no soy amigo de los grandes discursos; prefiero las pequeñas cosas... de herencias no entiendo; prefiero dejar un buen recuerdo... la auténtica tranquilidad es poder estar a solas con uno y sentir que la conciencia no se disgusta... le agradezco a Dios todo lo que me dio..." Son como sentencias bíblicas. Los códigos de Juan Manuel siempre me asombraron. Su respeto por el pe-



El triunfo. Un beso. En primer plano, el escudo del Automóvil Club Argentino: la bandera.

riodismo. Su ubicación frente a la vida. La claridad de su razonamiento. La dimensión de su tolerancia. Los míos fueron 41 años de escucharlo, desde aquel Gran Premio de 1954, cuando me acerqué por primera vez con mi libreta, para saber más. Nuestro primer encuentro fue una anécdota.

Una enseñanza. Y así, siempre. Su generosidad cuando dejó de correr. La lista que en común elaboraron Alberto Salotto, Mauro Galli y J. J. D'Agostino, "para agradecer a los periodistas que se ocuparon de mí". Después, sin antiparras ni guantes, los más grandes episodios de



1958. A su izquierda, J. J. D'Agostino. Al fondo, sobre las manos que se cruzan en el saludo, Alberto Salotto. A la derecha de Juan Manuel, semicubierto, Mauro Galli. El agradecimiento a los periodistas. Unico.

una vida sin concesiones. Las 84 Horas de Nurburgring. Su autódromo en La Barrosa. Las temporadas del club YPF. El centenario del automóvil. La marcha de Oscar. Su reencuentro con la W196 en Brasil. La Fundación...

La mañana que en su casa de la calle Nicaragua pude acercarle el desayuno antes de volver a recrear para Brasil, "la historia del rey eterno", un título que le gustaba.

Fue hombre del Automóvil Club Argentino. Integrante de su primer equipo, cosa que jamás olvidó.

Dicen que puede ser ese trueno que viene desde muy alto, porque está probando un auto. Pienso que sí.

FANGIO Y SU CLUB

A continuación se transcriben las palabras de despedida de los restos por parte del Sr. César C. Carman en la puerta del Automóvil Club Argentino.

"Se ha ido alguien que dejó muy alto los prestigios del deporte automotor, pero permítanme que me olvide por un segundo del ídolo y me acuerde del hombre que nos dejó.

Esa es la imagen que quiero guardar de mi amigo, mi querido Chueco, ésa es la imagen que tendrá esta casa porque es la imagen de la humildad, es la imagen de la sabiduría que le da la vida, es la imagen del ejemplo. Juan Manuel: desde hoy seguramente el deporte automotor se conocerá antes y después de Juan Manuel Fangio.

Seguramente en este momento todos estos autos que pasan por Libertador o en cada taller o en cada laboratorio donde hay un motor, habrá un minuto de silencio en tu memoria porque tus amigos de todas las edades, de todas las ideologías, de todos los deportes, tus conciudadanos, hoy tienen la congoja de perder a



En presencia del Sr. Fernando Galmarini, diputado nacional electo por la Provincia de Buenos Aires, del Sr. César C. Carman, titular del ACA, y del Intendente de Balcarce, Ing. José L. Pérez, el presidente de Italia, Sr. Oscar Luigi Scalfaro, expresa su pesar al Sr. Rubén "Toto" Fangio por el fallecimiento de su hermano Juan Manuel.

un ser humano excepcional.

Ayer nomás tomaste la curva del adiós, pero nos dejaste la recta del ejemplo, de la templanza, de la sabiduría, de la humildad, de la grandeza... Por todo eso Juan Manuel: querido Chueco, descansa en paz."

GUIA PRACTICA HOTELES, HOSTERIAS Y MOTeles

PROVINCIA	N°	DEPENDENCIA	UBICACION	TELEFONO	SERVICIO DE FAX	SERVICIOS										
						HABITACIONES	RESTAURANTE Y BAR	LAVADERO	AIRE ACONDICION.	CALEFACCION	TV COLOR	VIDEO CABLE	JUEGOS INFANTILES	PILETA DE NATAC.	CANCHAS DE TENIS	ESTACION DE SERV.
BS. AS.	1	Motel Villa Bordeu	Intersección Rutas Nacionales, 3, 33, 35	091-40151	091-40151	20	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	2	Hotel Villa Gesell	Av. 1 y Paseo 112	0255-62960	0255-62272	27	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
CORDOBA	3	Hotel Córdoba	Av. Sabattini (Ruta 9) y Bajada del Pucará	051-229100/243565 051-223470	051-243565	60	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
CORRIENTES	4	Hotel Santo Tomé	Patricio Bertrán y Belgrano	0756-20161	0756-20506	16	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
CHUBUT	5	Motel Los Altares	Ruta Nacional 25, km 321			10	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	6	Motel Puerto Madryn*	Marcos A. Zar e Irigoyen			25	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	7	Hostería Pto. Pirámides	Julio A. Roca s/n	0965-95004	0965-95004	16	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
FORMOSA	8	Motel Ingeniero Juárez	Ruta Nacional 81, km. 484	0711-20060	0711-20060	4	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
LA PAMPA	9	Motel Caleucaleu	Ruta Nacional 22, km. 859			8	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	10	Motel Cnia. 25 de Mayo	Ruta Nacional 151, km. 150	099-94064	099-94064	20	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	11	Motel Lihuel Calel	Ruta Nacional 152, km 147	0952-3101		8	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
LA RIOJA	12	Motel Santa Rosa	Ruta Nacional 5, km. 606,5	0954-24067	0954-24067	20	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	13	Motel Chepes	Joaquín V. González y Las Heras	0821-20102		16	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	14	Hotel Chilecito	Dr. Leovino Martínez y 8 de Julio	0825-20201/2	0825-20201/2	28	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
MISIONES	15	Hostería Anillaco	Cnel. Barros Reyes s/n y Ruta Prov. 7	0827-94064		32	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	16	Hotel Eldorado	Esperanza s/n y Ruta Prov. 17, km. 9	0751-21370/21870	0751-21870	20	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	17	Motel Bernardo de Irigoyen	Ruta Nacional 14, km. 1435	0741-20218	0741-20028	10	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
RIO NEGRO	18	Motel Cipolletti	Ruta Nacional 22 y Av. Luis Toschi	099-71827/773961	099-71827	27	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	19	Motel Los Menucos	Ruta Nacional 23 y Prov. 8	0971-92044		6	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	20	Motel Choele Choel	Ruta Nacional 22, km. 1006	0946-2394	0946-2394	10	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
SALTA	21	Hostería Cafayate	Ruta Nacional 40, km. 1050	0868-21296		21	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	22	Hostería Cachi	Ruta Nacional 40, km. 1237	0868-91105		13	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	23	Hostería Rosario de la Frontera*	Ruta Nacional 34, Rosario de la Frontera	0876-81143		20	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
STA. CRUZ	24	Motel Piedra Buena	Ruta Nacional 3, km. 2404	0962-7145	0962-7145	6	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	25	Hostería El Calafate	Av. del Libertador 1353	0902-91004	0902-91027	16	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
TUCUMAN	26	Hostería Tafi del Valle	Gdor. Campero y San Martín	0867-21027	0867-21027	25	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	27	Motel Tucumán	Salta y México	081-266037	081-266037	15	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
TIERRA DEL FUEGO	28	Hotel Canal Beagle	Av. Maipú y 25 de Mayo	0901-21117/21119	0901-21120	56	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	29	Hotel Los Yaganes	Comod. Py y Manuel Belgrano	0964-30820	0964-23897	48	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	30	Hostería Bahía San Sebastián	Ruta Nacional 3 y Compl. I	0964-22522		7	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

+ AGUAS TERMALES

* CERRADO TRANSITORIAMENTE - EN REPARACIONES

UNIDAD TURISTICA

PROVINCIA	N°	DEPENDENCIA	UBICACION	DISPONIBILIDAD	CAPACIDAD	SERVICIOS
LA RIOJA	30	PARQUE YACAMPIS	Av. Ramírez de Velazco s/n (Cdad. de La Rioja) Tel. 0822-25216	6 Unidades con 4 habit. c/u	24 Habit. con baño privado	Restaurante - Bar - Lavadero - Servicio de Mucama - Aire Acondicionado - Calefacción - Juegos Infantiles - Ropa de Cama.



Vista del Hotel Canal Beagle en Ushuaia (Tierra del Fuego).



Unidad Turística Parque Yacampis (La Rioja). Recién inaugurada.



Motel Santa Rosa (La Pampa).



Hostería Anillaco (La Rioja).



Motel Cipolletti (Rio Negro).



Habitación del Hotel Los Yaganes en Río Grande (Tierra del Fuego).



Hotel Córdoba en la Ciudad Capital.



Habitación matrimonial de uno de los dúplex del nuevo Hotel Villa Gesell.

BALNEARIOS DEL ACA

PUNTA MOGOTES (Mar del Plata)

Balnearios 5,6,7 y 8

- Cuenta con 1270 carpas, 400 cocheras cubiertas y 1700 descubiertas.
 - Servicio médico.
 - 4 canchas de paddle.
 - canchas de voley.
- 1 cancha multiuso (Voley, básquet, fútbol reducido).
 - 1 Gimnasio.
- Profesores especializados en recreación infantil y para adultos.
 - Pistas para autitos de carrera.
 - Juegos infantiles.
- 4 Snack bar, 2 café al paso, 2 heladerías, 2 panaderías, 2 polirrubros, 3 video-juegos, 2 puestos de venta de jugos y licuados.
 - 2 locutorios
- Servicio telefónico y gastronómico en carpas.

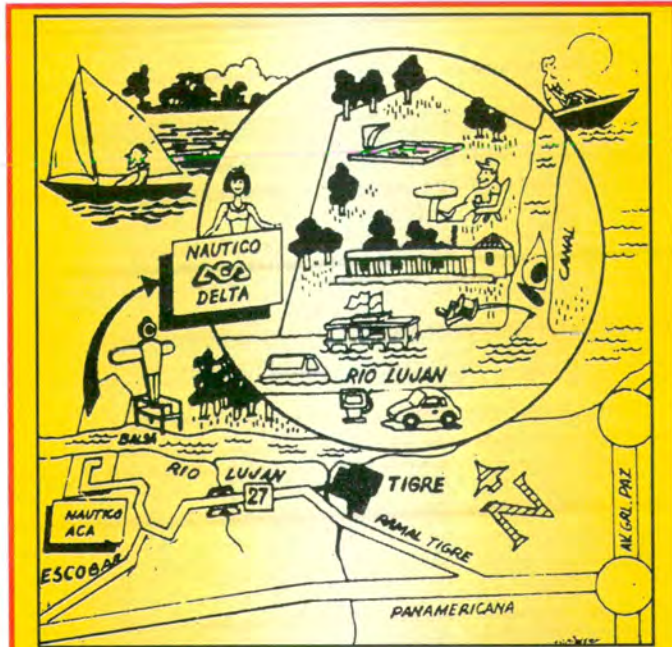
NECOCHEA

- 260 carpas, 140 sombrillas y 150 cocheras cubiertas.
 - 2 canchas de paddle.
 - Juegos infantiles.
- Restaurante - confitería.
- Locales comerciales.

Vista parcial del Balneario ACA Punta Mogotes.



TURISMO CENTROS TURISTICOS Y



Restaurante del Centro Náutico ACA Delta.

CENTROS RECREATIVOS

NAUTICO ACA DELTA

(Un lugar para vivirlo todo el año)

A sólo 10 minutos del Tigre, sobre la margen izquierda del Río Luján, a la altura del Canal Benavídez.

Cuenta con 3 piscinas para distintas edades. Quinchos. Parrillas. Restaurantes. Confeitería. Salón V.I.P.. Amarras de día. Canchas para la práctica de diferentes disciplinas deportivas: Fútbol. Tenis. Paddle. Vóley. Básquet. Frontón. Putting Green. Juegos Infantiles. Playa de arena. Solarium.

Puesto de abastecimiento para embarcaciones y automotores. Playa de estacionamiento.

Se puede llegar por vía fluvial o terrestre, circulando por Ruta Panamericana y luego por la Provincial N° 27 hasta el acceso al Náutico.

CENTRO RECREATIVO LUJAN

Ex ruta Nacional n° 7, km. 62,1, a sólo 6 km de la Ciudad de Luján.

Piscina de 400 m² con vestuarios. 1 piscina para niños. 50 parcelas para casas rodantes. Agua caliente en sanitarios. 50 fogones con

Centro Turístico Laguna de Chascomús (Bs. As.) con el fondo de la misma.



piletas de lavado, con luz y agua individual. 1 cancha de tenis. 2 canchas de paddle. Proveeduría. Quinchos. Autoservicio de comida. Juegos infantiles. Restaurante 3 canchas de fútbol. Vóley. Parquización. 2 canchas de bochas.

CENTRO RECREATIVO QUILMES

Av. Italia a 700 m (tierra) de Av. Otamendi y a 5 km de la Ciudad de Quilmes. 2 canchas de tenis sobre césped. 1 cancha de vóley. 1 cancha de bochas. 1 piscina para niños.

CENTROS TURISTICOS

BAHIA DE LOS LOBOS

Ruta Nacional 205 e Hipólito Yrigoyen Lobos (Bs. As.) 1 cancha de Tenis, 1 de Papi

Fútbol. Juegos Infantiles. Parcelamiento. Fogones. Proveeduría.

CLAROMECO

Calles 43 y 46 Claromecó (Bs. As.) 1 cancha de Paddle, juegos infantiles, Parcelamiento. Fogones. Proveeduría. Quincho.

LAGUNA DE CHASCOMUS

Sobre margen sur de la laguna, en el barrio Parque Girado. Se accede desde el km. 125 de la Ruta Nacional n° 2. Chascomús (Bs. As.) 2 canchas de Paddle. Juegos infantiles. Alquiler de canobotes, canoas, gomones con motor fuera de borda, lanchas, motos de agua, tablas de wind surf, esquís náuticos, bicicletas, caballos, ciclomotores, Casas Rodantes y carpas. Complejo de piscinas para niños.

Centro Turístico Mar de Ajo (Bs. As.)



TROS RECREATIVOS

Balneario propio con playa de arena de mar. Lugar de pesca. Parcelamiento. Fogones. Proveeduría. Quincho. Restaurante. Snack bar. Guardería de Casas Rodantes, embarcaciones y tablas de wind surf. Clases de esquí náutico, wind surf, timonel de lancha, gomones y veleros del tipo "sur". Cursos y prácticas de campamentismo y supervivencia en llanura y bosque. Servicio de fax y baby-sitter.

MAR DE AJO

J. Rosas y J. Newbery
Mar de Ajó (Bs. As.)
4 canchas de Paddle, 1 de Vóley. 1 de Bochas. Juegos Infantiles. Parcelamiento. Fogones. Quincho. Alquiler de carpas. Confitería. Bar. Proveeduría.

SAN CLEMENTE DEL TUYU

Calle 1 y Acceso
San Clemente del Tuyú (Bs. As.)
2 canchas de Paddle, 2 de Tenis, 1 de Papi Fútbol. 1 de Vóley. 1 de Bochas. Juegos Infantiles. Alquiler de bicicletas. Piscina para niños. Televisión por cable. Sala de videos. Metegol. Ping Pong. Parcelamiento. Fogones. Quincho. Alquiler de carpas y Casas Rodantes. Restaurante. Proveeduría.

VILLA CARLOS PAZ

San Martín y Autopista
Villa Carlos Paz (Córdoba)
3 canchas de Paddle, 3 de Tenis, 2 de Bochas, 1 de minigolf de 9 hoyos, 1 de fútbol. 1 de Básquet. 1 de Hockey sobre césped. 1 Piscina para adultos y 1 para niños. Videos. Metegol. Ping Pong. Juegos Infantiles. Alquiler de Botes, Cabañas, Carpas y Casas Rodantes. Espejo de agua para deportes náuticos. Restau-

rante. Confitería. Proveeduría. Fogones. Quincho.

PUNTA CUEVAS

Bv. Marítimo Almirante Brown s/n°
Puerto Madryn (Chubut)
1 cancha de Papi Fútbol. 1 de Vóley. Juegos infantiles. Metegol. Alquiler de carpas y casas rodantes. Restaurante. Confitería. Proveeduría. Parcelamiento. Fogones.

DIQUE CIPOLLETTI

Vistalba-Depto de Luján de Cuyo (Mendoza)
1 cancha de Tenis. 1 de Fútbol. 1 de Vóley. Juegos Infantiles. Restaurante. Confitería. Proveeduría. Alquiler de bungalows. Fogones. Quincho.

POTRERILLOS

Ruta Nacional n° 7 Depto de Luján de Cuyo
Potrerillos (Mendoza)
1 cancha de Papi Fútbol. 1 de Vóley. Piscina para adultos. Piscina para niños. Metegol. Juegos Infantiles. Proveeduría. Alquiler de Casas Rodantes. Fogones. Quincho.

SAN MARTIN DE LOS ANDES

Av. Koessler 2175
San Martín de los Andes (Neuquén)
Juegos infantiles. Videos. Metegol. Confitería. Proveeduría. Alquiler de carpas y casas rodantes. Fogones. Televisión.

ROSARIO DE LA FRONTERA

Ruta Nacional n° 34
Rosario de la Frontera (Salta)
1 cancha de Fútbol. Piscina de aguas termales. Juegos Infantiles. Proveeduría. Fogones.

TIMBUES

Sobre Río Carcarañá
Timbúes (Sta. Fe)



Cancha de tenis sobre césped del Centro Recreativo ACA Quilmes.

Canchas de Tenis, Fútbol, Vóley, Bochas. Metegol. Juegos infantiles. Lugar de pesca. Alquiler de bungalows. Restaurante. Confitería. Proveeduría. Parcela-

miento. Fogones. Quincho.

TERMAS DE RIO HONDO

Juan B. Alberdi 157
Termas de Río Hondo (San-



Piscina de aguas termales del Centro Turístico Termas de Río Hondo (SE).



Entrada al Centro Turístico San Clemente del Tuyú (Bs. As.).

tiago del Estero)
1 cancha de Fútbol. 1 de Papi Fútbol. 1 de Vóley. 1 de Bochas. Piscina de Aguas termales. Ping Pong. Juegos infantiles. Proveeduría. Fogones. Quincho. Televisión.

EL CADILLAL

Sobre Dique El Cadillal (Tucumán)
1 cancha de Papi Fútbol y 1 de Vóley. Proveeduría. Fogones. Quincho.

POR CONVENIO

Además, mediante un acuerdo suscripto oportunamente, los socios del ACA pueden concurrir a la **Villa Deportiva Punta Carrasco** ubicada en Av. Costanera Norte y Av. D.F. Sarmiento de Capital Federal donde se le practicarán diferentes descuentos.

Por otra parte el Club ha firmado convenios con distintas entidades por medio de los cuales los asociados del ACA pueden acceder a sus instalaciones en similares

condiciones a la de sus afiliados, entre los que se encuentran:

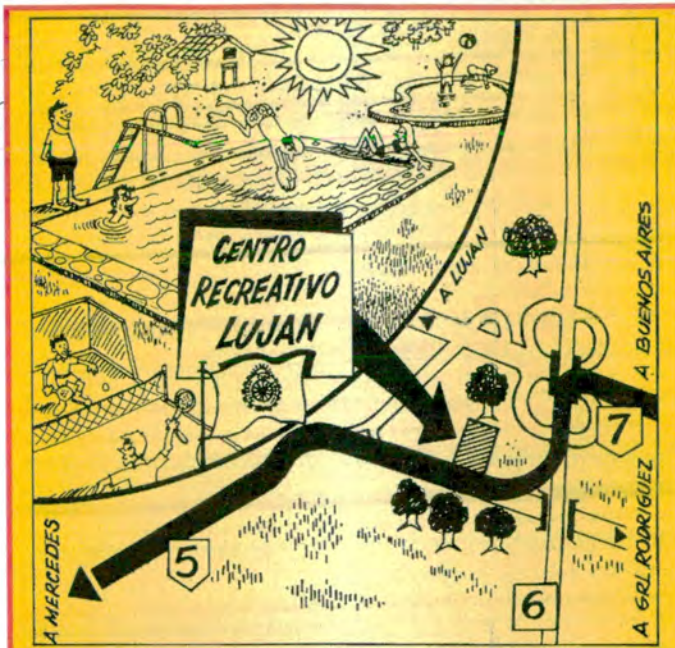
Centro Recreativo Hipólito Bouchard de la Dirección de Bienestar de la Armada Av. del Libertador 481 Vicente López (Bs. As.).

Club Atlético Estudiantes de La Plata: 3 Sedes: **Country-Alvear** y Calle N° 29 City Bell (Bs. As.). **Estadio-Calle 1** entre 55 y 57 La Plata (Bs. As.). **Central:** Calle 53 n° 620 La Plata (Bs. As.)

Complejo Deportivo El Cotillón.
Ruta Nacional n° 2 Km 275 Maipú (Bs. As.).

Mi Club.
La Rioja y Quintana Mar del Plata (Bs. As.)

Club Atlético del Valle.
Av. 58 n° 3550 Necochea (Bs. As.).



Piscina del Centro Recreativo ACA Luján.



Canchas de Paddle del Centro Turístico Villa Carlos Paz (Córdoba).

Club Atlético Estudiantes de Olavarría.
Aristóbulo del Valle y Lavalle Olavarría (Bs. As.).

Club Cazadores.
Vélez Sársfield 285 Tres

Arroyos (Bs. As.).
Club Hispano Americano.
Río Gallegos (Santa Cruz).

Club Atlético Argentino.
Firmat (Santa Fe).



Parquizado y parrillas del Centro Turístico San Martín de los Andes (Neuquén).

REPUESTOS Y ACCESORIOS

Belgran S.R.L.

WOLKSWAGEN
GACEL • SENDA • SENDA DIESEL • GOL
ESCARABAJA • 81 • POINTER • ESCORT
PASSAT • ORION • SAVEIRO • CARAT
GALAXY • D 1500 • KOMBI • QUANTUM
ENVIOS AL INTERIOR EN EL DIA
DESCUENTOS SOCIOS DEL ACA
TARJETAS DE CREDITO

MONROE 2794 Capital (1428)
Tel. 543-2402 • 544-3560

PROTEJA LA CAJA DE SU PICK-UP

CON COBERTORES IMPORTADOS de USA

BODY-GARD

• CHEVROLET
C-20 • D-20
• FORD
• JAPONESES
• SAVERIO
• PEUGEOT



• BAULES
• CAPOTAS

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

AMERICAN LINER SRL.
FGTA. SARMIENTO 2476 CAP. (alt. WARNES 1500)
Tel./ Fax 582-3029

GUARDATRUCHOS

NO! EXIJA



Informes de Colocación
750-6692/5483/0830 Lun a Vier de 7 a 15hs

PALANCA AL PISO

Di Rosa

COLOCACION EN EL ACTO

TORINO - FORD - CHEVROLET - DODGE AUTOS Y PICK-UP (3 y 4 velocidades)



Patente 163.835

ENVIOS AL INTERIOR
Av. CONSTITUYENTES 5624 Tel. 572-9117

RECTIFICACIONES ACOSTA

RECTIFICACION de MOTORES (Diesel y Nafteros)

SACAMOS Y COLOCAMOS SU MOTOR SIN CARGO

DESCUENTOS A SOCIOS ACA
LOS PATOS 3270 Cap. Fed.
Tel. 911-2746 / 7787 Fax 911-4640

TALLER de AUTOMOVILES

- ✓ CHAPA y PINTURA (Camara de Pintura)
- ✓ MECANICA GRAL. • CERRAJERIA
- ✓ ELECTROMECANICA • ELECTRICIDAD.

ATENCION 8 a 21 Hs. Lunes a Sabados.
DESCUENTOS A SOCIOS ACA

DIM DIAGNOSTICO INTEGRAL DE MOTORES S.R.L.
NICARAGUA 4448 Cap.
ANDRES ARGUIBEL 2899 Cap.
Tel. 831-0325 Tel./Fax 833-3462

FUNDAS IMPORTADAS

ELASTIZADAS para AUTOS Nac. e Imp.
TODAS LAS MARCAS
Ventas por Mayor y Menor.
Tarjetas de Credito
LINEA COMPLETA REPUESTOS FORD

Importa y Distribuye: **CELMAR** Repuestos



Av. ALVAREZ JONTE 3336 Cap. Fed.
Tel. 587-5985 Fax 587-7771

ABOLLADURAS Y GRANIZO

Repere su AUTO afectado por GOLPES o GRANIZO en el DIA sin DAÑAR su PINTURA ORIGINAL
DANIEL PAPALEO
GARCIA DE COSSIO 6560 CAP. FED.
Tel. 642-3249

NISSAN • DATSUN

REPUESTOS Y ACCESORIOS

LEGITIMOS Y OPCIONALES
Linea Completa (nafta y diesel)

FAROS • CHAPA • FILTROS • GRILLAS



LEIVA 4788 (1427) Cap. Fed.
Tel. 855-2095 Fax: 856-7299
(a mts. de Warnes y Dorrego)

RESORTES DE SUSPENSION

QUALIDAD DE EXPORTACION

CONSULTE SOBRE AGENTE MAS CERCANO
Tel. 734-1710 • Fax 734-1724

AIR CONDICIONADO

para AUTOMOTORES
EL MENOR PRECIO
LA MEJOR FINANCIACION
AUTOVIA S.A.
Av. MITRE 326 V. Martelli Tel./Fax 760-3105

B M W M. BENZ

REPUESTOS Y ACCESORIOS
IMPORTADOR
REPUESTOS LA COMERCIAL S.A.
WARNES 1157 Cap. 855-5454 • 854-7875
Fax 856-5935 • Envios al interior

CIRCUITO UNO
PALANCA AL PISO
COLOQUE EN FABRICA PARA AUTOS Y PICK-UP Y CAJAS JAPONESES
Tel 687-3068 • 683-2448
Av. Gral. PAZ 13972 CAP
CONSULTE TARJETAS DE CREDITO EN CUOTAS
Sábados abierto 8/13 hs

SERVICIO OFICIAL **BOSCH**
INYECCION ELECTRONICA
AUTOS Importados y Nacionales
ATENCION INTEGRAL
DULBECCO
MEJICO 3259 Villa Martelli (1603)
Tel. 761-2920 Fax: 760-3511

INDUSTRIAS DE COMANDOS ALFA SRL.
FABRICA DE CABLES DE Embragues, Aceleradores, Velocímetros (cualquier marca sobre muestra)
INSTRUMENTAL DE PRECISION:
Amperímetros, Manómetros, Temperatura.
CINTURONES DE SEGURIDAD
ENVIOS AL INTERIOR
MUÑECAS 1072 (1414) Cap. Fed.
Tel. 857-3152 / 3153 • Fax 854-2214

SILENCIADORES Y CAÑOS DE ESCAPE

COLOCACION EN EL ACTO
PRECIOS SIN COMPETENCIA
BULNES 1490 (casi esq Honduras)
Tel. 862-0588
CERVIÑO 3776 (casi esq Malabia)
Tel. 802-5598
OSVALDO ESCAP
TARJETAS DE CREDITO EN CUOTAS
DESCUENTOS SOCIOS ACA

FUNDAS
p/ AUTOS Nacionales e Importados
desde \$ **40**
TAPIZADOS • CUBRE COCHES
TARJETAS DE CREDITO • VENTAS POR MAYOR Y MENOR
PEUFUND SA.
WARNES 1070 Cap. Tel. 855-5234

PEUGEOT BUJIAS ESPECIALES de gran PERFORMANCE que Eliminan el RATEO Importadas de FRANCIA
REPUESTOS Y ACCESORIOS
FABRICACION IMPORTACION EXPORTACION
Ventas por Mayor y Menor
EVQUEM CONCORDE
Bujias MARCHAL SEDIS • VALEO
TATEOSSIAN Hnos. S.A.
CABELLO 3363/65 (1425) Palermo CAP. FED.
Tel. 801-3952/3957/6834/8959 Fax 801-8959

**EL
PROXIMO
VERANO,
PREPARE
SU AUTO
Y LLEGUE
HASTA**



Día de fiesta en la zona: se inauguró el tramo final de la Ruta 23.

LAGUNA DEL DESIERTO

Texto y fotos: German Sopena

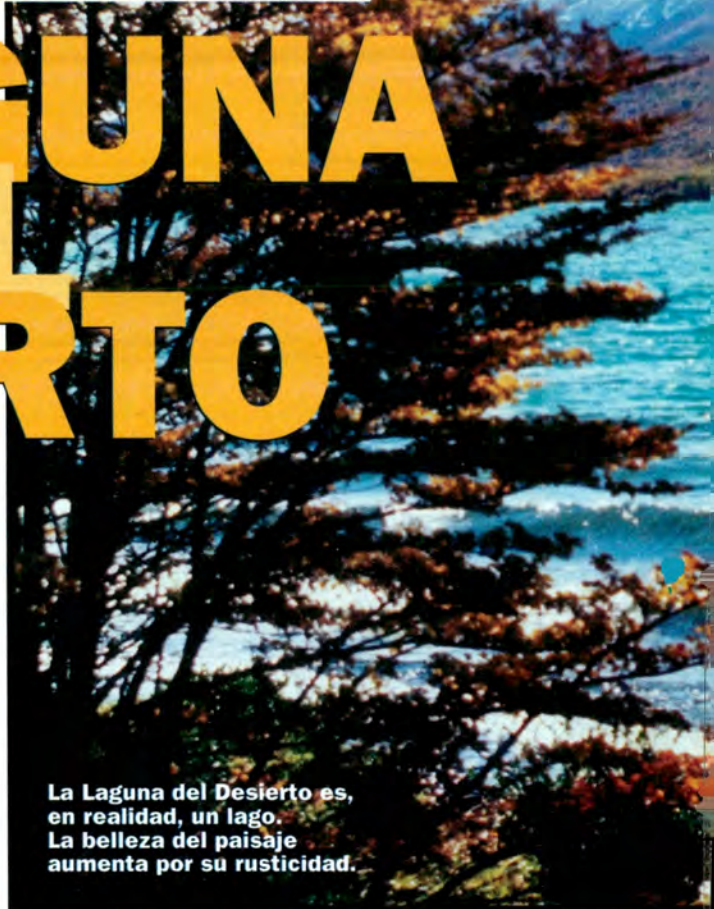
¿Le gustan las grandes distancias y no le teme al ripio? Si ése es su caso, tenemos una sugerencia especial para sus próximas vacaciones: poner proa al Sur, tomar la ruta 40 hasta la provincial 23 en Santa Cruz y allí rumbo hacia el Oeste, a la cordillera que aparece como telón de fondo, hasta llegar a la renombrada Laguna del Desierto, punto final de la flamante ruta abierta por la provincia para que cualquier automovilista pueda conocer ese lugar que fue motivo del litigio con Chile.

Sabemos que el camino es largo si usted es un habitante de Buenos Aires, Córdoba, Rosario, Mendoza, Tucumán o cualquier otra región al norte de la inmensa Patagonia. Pero el esfuerzo rutero vale la pena porque usted podrá conocer uno de los rincones más hermosos del país además de contribuir a una pacífica y genuina afirmación de la presen-

cia argentina en esa zona, que fue motivo de un entredicho felizmente superado con el país hermano.

Paraíso oculto

Los atractivos de Laguna del Desierto son enormes. Se trata de un valle longitudinal escondido entre la columna central de la Cordillera de los Andes y una cadena de menor altura llamada el Cordón del Bosque. Protegido de los vientos, el valle del lago (porque en realidad es un lago y no una laguna) y del río de las Vueltas, que arranca en la punta sur de Laguna del Desierto, tiene un microclima especial, muy fértil y muy húmedo, en abierto contraste con la aridez de las amplitudes patagónicas que uno recorrió durante horas para llegar hasta el pie de la cordillera. En las laderas de la montaña crecen espesos bosques de los árboles de la región -lengas, ñires, coi-



La Laguna del Desierto es, en realidad, un lago. La belleza del paisaje aumenta por su rusticidad.

hues- y en las praderas que se extienden en los lugares más abiertos hay muy buenos campos de pastoreo para el ganado que se cría en las grandes estancias de la zona. El aumento paulatino de la vegetación y de los colores es, probablemente, la impresión dominante cuando uno recorre los últimos kilómetros de la ruta 23 desde la población de El Chaltén hasta Laguna del Desierto (unos 30 kilómetros), ya que el cambio es notorio en muy

pocos kilómetros. En el trayecto se cruzan varios ríos (Eléctrico, Blanco, Toro) y arroyos que corren de Oeste a Este, o sea hacia el Atlántico, base de la defensa argentina de sus derechos geográficos sobre la región en litigio, y sobre la izquierda se yerguen los grandes picos andinos, entre los cuales sobresale el rey de la región, el imponente Fitz Roy.

Al pie del Fitz Roy

Este pico impresionante,



bautizado con el nombre del marino inglés Robert Fitz Roy, que recorrió toda la zona junto con Charles Darwin en el siglo XIX, tiene también su nombre indígena - Chaltén- que alude a la particularidad de montaña sagrada, ya que en su interior moraba el dios del fuego. Alusión comprensible ya que el Fitz Roy fue, en su momento, un volcán activo. Descubierta en 1782 por el explorador español Francisco de Viedma, se cree que

aún estaba activo hace pocos siglos. Hoy, sin embargo, sus entrañas parecen mudas, pero su forma rocosa de gigantesca aguja es un desafío superior para los escaladores de todo el mundo.

El Fitz Roy se ve desde muy lejos, cuando uno va en auto por la ruta 23 rumbo al Oeste, bordeando el enorme lago Viedma y aparece ya en el horizonte la punta de los 3375 metros del pico andino. Sigue como guía cuando uno llega a

la población de El Chaltén, escala obligada para comer algo, hablar por teléfono - acaba de instalarse la comunicación automática con todo el país- y buscar alojamiento, y permanece como centinela permanente cuando uno llega a las tranquilas riberas de Laguna del Desierto.

El tramo final de la ruta 23 debe hacerse con cuidado. Es muy sinuoso, en ciertas zonas es angosto y se deben cruzar puentes de madera

en los que no conviene perder la huella. Pero es, de todos modos, un camino perfectamente apto para cualquier tipo de automóvil.

En cuanto al alojamiento en la zona, varias estancias de los alrededores ofrecen pensión a precios muy razonables durante toda la temporada que va desde octubre a abril. También hay campings para quienes prefieren dormir en contacto más directo con la naturaleza.



DIBUJO PEDRO CHIARPE



Autoridades y pobladores festejan la inauguración del tramo El Chaitén-Lago del Desierto de la Ruta 23.

Mucho por ver

Pero un viaje de tal dimensión -hay que recorrer no menos de 7000 kilómetros de ida y vuelta desde la Capital Federal, por ejemplo- obliga a aprovecharlo en forma integral con varias paradas distintas en la región patagónica austral. Si después de leer lo que dijimos sobre Laguna del Desierto usted encara en concreto unas vacaciones en esa zona, convendría no dejar de lado un aprovechamiento que incluya los siguientes

puntos:

- 1) Combinar la visita a Laguna del Desierto con unos días de estadía en Lago Argentino para no perderse las maravillas del glaciar Perito Moreno.
- 2) Si viene desde el Norte por la ruta 40, no dejar de visitar la impresionante Cueva de las Manos, cerca de Bajo Caracoles, donde pueden verse las pinturas rupestres de pobladores que vivían allí hace unos 8000 años, aproximadamente.
- 3) Si va o vuelve por la ruta

3, sobre la costa atlántica, no obviar unos kilómetros de desvío para llegar al monumento natural de los Bosques Petrificados, restos de árboles convertidos en piedra, de unos 65 millones de años de antigüedad, evidencia de épocas más fértiles de la Patagonia, donde vivían a sus anchas los dinosaurios y otros grandes herbívoros extinguidos. Hoy sólo se ven ovejas, guanacos y algunos zorros. O, si tiene suerte, como nos pasó a nosotros sobre la ruta 40, cruzarse con algún puma de los que dan nombre a varios puntos geográficos del camino a Laguna del Desierto como el río Leona, por ejemplo.



Otro aspecto de Laguna del Desierto: en este caso la punta sur.

Precauciones útiles

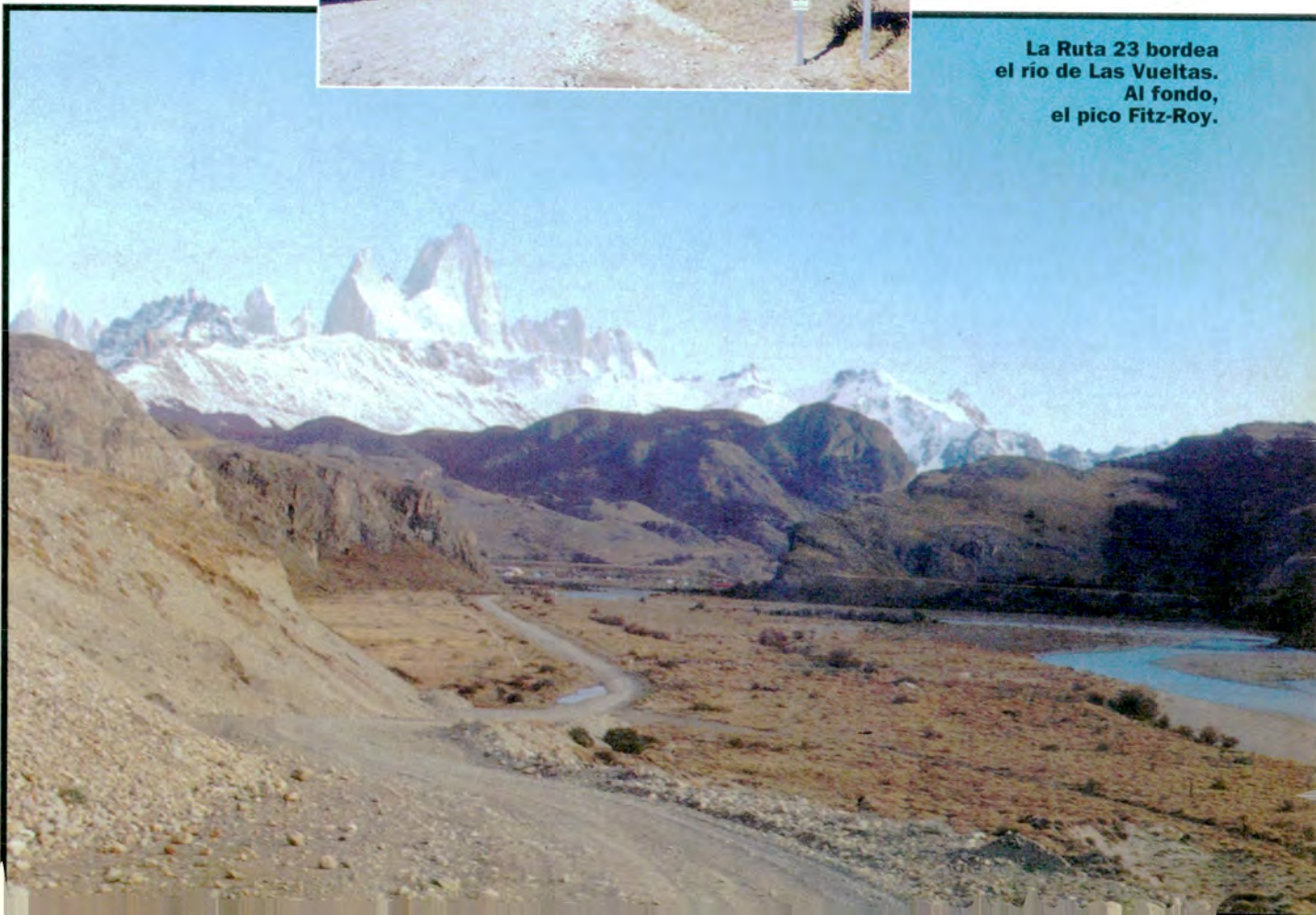
Eso sí. Para viajar al lejano Sur conviene tomar precauciones ante la soledad, las distancias y el ripio. Además de unos buenos mapas, es recomendable llevar dos gomas de auxilio, poner bastante presión en los neumáticos, llenar siempre el tanque de nafta cuando se pasa por



Cuadro de distancias al final de la ruta. Laguna del Desierto ya no está tan lejos.

una estación de servicio que no abundan, y viajar en tandem con amigos en otro auto si se da la posibilidad. Lo esencial está dicho. Si usted es automovilista de ley, vaya aprontando el auto para el próximo verano. Laguna del Desierto y todo lo que hay en miles de kilómetros cuadrados a la redonda no lo defraudarán.

La Ruta 23 bordea el río de Las Vueltas. Al fondo, el pico Fitz-Roy.



**SOCIOS
HONORARIOS**

En sencillas ceremonias realizadas en la Sede Central de la Institución en distintas oportunidades fueron recibidos por directivos de la Entidad y recibieron sus respectivas credenciales de socios honorarios los siguientes embajadores: Sr. Martiniano Bracho Sierra (Venezuela), Sr. Jean Marc Boillat (Suiza), Ing. Leopoldo Cagnessa (El Salvador), Sr. Albert J. Nooij (Reino de los Países Bajos) y Sr. Nicolás Rodríguez Aztiazarain (Cuba).



COBERTURA DE SALUD

En la Ciudad de Tres Arroyos, el Automóvil Club Argentino suscribió un convenio con Polimed S.A., por medio del cual este establecimiento mé-

dico-asistencial se incorporó al Plan de Cobertura de Salud de la Institución. Firmaron el acuerdo los directores del nosocomio doctores Ricardo

Bruno y Germán Quijada y por el ACA su presidente Sr. César C. Carman y el titular de la Filial local Sr. José Urdampilleta Urquiza.

De izquierda a derecha: Dr. Germán Quijada, Dr. Ricardo Bruno, Sr. César C. Carman, Sr. José Urdampilleta Urquiza y el secretario de la Filial Tres Arroyos del ACA, Sr. Néstor Rodríguez.

**NUEVA ESTACION
ALMIRANTE BROWN**



El convenio firmado con YPF S.A., de mutua cooperación, hizo factible poner en marcha la primera Unidad Servicial de la línea "Nueva Imagen". Se trata de Almirante Brown, ubicada en las Avenidas Roca y Escalada de Capital Federal, en la cual los asociados podrán efectuar pagos de cuotas sociales y de seguros, comprar mapas, hojas de ruta y Atlas turístico, gestionar Credenciales Familiares y Registro Internacional de Conducir, recibir asesoramiento turístico y efectuar trámites relacionados con la condición de socio. En la faz servicial se expenden combustibles y lubricantes y cuenta con sistema de lavado automático, lubricentro y servicompas. Como parte de este Plan, ya se encuentran en eje-

cución las siguientes estaciones: Caballito (Capital Federal), Paraná (Entre Ríos) Rosario (Santa Fe), Mendoza, Bahía Blanca (Buenos Aires), Once (Capital Federal), Don Torcuato (Buenos Aires), Pilar (Buenos Aires), Olivos (Buenos Aires), Tres Arroyos (Buenos Aires), Vélez Sarsfield (Capital Federal), Autopista del Buen Ayre Norte y Sur (Buenos Aires), Brown-Colón (Mar del Plata-Buenos Aires), Tres de Febrero (Capital Federal) y Tandil (Buenos Aires). Esta acción, que continuará con varias dependencias más, posibilitará que el Automóvil Club Argentino, como institución civil sin fines de lucro, no sólo posea la red propia más extensa sino que también se transforme en la más moderna.



**PROXIMA
INAUGURACION
HOTEL
VILLA GESELL**

Durante el último mes de enero, en virtud de la gran concurrencia de veraneantes a Villa Gesell, se hizo necesaria la apertura de nuestro hotel en ese balneario, pero ahora se llevará a cabo la inauguración oficial del mismo. Se halla ubicado en la Avenida 1 y Paseo 112, sobre un predio de 28.700 metros cuadrados y tiene acceso directo a la playa. Cuenta con 15 habitaciones para 2 y 3 personas, 10 departamentos duplex de 2 cuartos cada uno, para 5 ó 6 pasajeros y además 2 suites.

Todas las habitaciones poseen vista al mar o a los amplios jardines propios y están equipadas con TV Color y teléfono con DDN y DDI.

El establecimiento cuenta también con una amplia recepción, cafetería, confitería, restaurante, piano bar, salas de

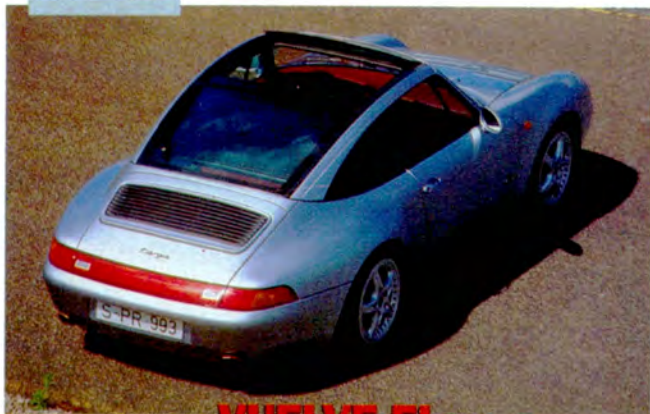
juegos y video, piscinas para adultos y niños, solarium y playa de estacionamiento.

Los asociados del Club que se hospeden en el Hotel ACA Villa Gesell tienen acceso al Villa Gesell Golf Club en las mismas condiciones que los afiliados a esta institución.



LAS 24 HORAS DE LA CORVINA NEGRA

Como en años anteriores, el 27 y 28 de enero de 1996 se efectuará en los balnearios Claromecó, Reta y Orense el 35º Concurso de Pesca de la Corvina Negra, que, organizado por el Club Cazadores de Tres Arroyos y auspiciado por la Dirección Municipal de Turismo de ese municipio, otorgará \$ 65.000 en premios. Los socios del ACA gozarán del 25% de descuento en la inscripción. Los informes se brindan en la Sede de Vélez Sarsfield 285, Tres Arroyos o en el teléfono (0983) 31505. Cabe consignarse que con el Club Cazadores la Entidad mantiene vigente un convenio, mediante el cual los asociados del ACA pueden utilizar sus instalaciones en similares condiciones que sus propios socios.



VUELVE EL PORSCHE TARGA

Francfort (Especial). La atractiva combinación Targa de Porsche -coche abierto, coche cerrado- vuelve desde su retiro en 1993. Por ese entonces, la apertura del techo era poca y de difícil manipulación, frente al cabriolet con techo de fácil accionamiento. Ahora se ha desarrollado un sistema con 3 motores eléctricos que abren y corren el techo en segundos, deslizándose éste por debajo de la luneta trasera. Para mayor seguridad, el vidrio del techo tiene 7 mm de espesor y soporta tablas de sky o surf sin problemas, al tiempo que asegura hermeticidad e insonorización. Llantas desarmables completan su personalización. Puede optarse por cambio manual de 6 velocidades o automático Triptonic S de 4 marchas. Con 1400 kg de peso en vacío, dispone de 285 CV y una velocidad tope de 275 km/h. Cuesta, en Alemania, 145.000 marcos (unos 100.000 dólares).

VOLVO ABANDONA LA LINEA RECTA

Francfort (Especial). Ubicándolo entre las líneas 400 y 850, Volvo lanzó en Francfort al S4, un auténtico compendio de líneas curvas contra las rectas a que había acostumbrado a su público. La razón es que el S4 es el resultado de una asociación al 50% con Mitsubishi para una planta instalada en Holanda, donde se producen el auto sueco y su gemelo, el Mitsubishi Carisma. La intención de Volvo es ir renovando su gama a razón de un modelo por año, durante 5 años, hasta alcanzar una producción anual de 500.000 unidades. Del S4 esperan fabricar 100.000 por año, exactamente la mitad que les corresponde de la capacidad de la planta holandesa. El motor deriva del 5 cilindros 2,5 del 850, el cual desciende del 6 cilindros 3,0 del 960. El 4 cilindros 2,0 del S4 ya se conoce en la Argentina, pues equipa al Renault Laguna. Ofrece 137 CV, una velocidad punta de 210 km/h y hay una opción de 1,8 litros con 115 CV y 195 km/h de máxima. El S4 compete en el segmento M2 europeo (medianos netos), un mercado que absorbe el 20% de las ventas totales, con aproximadamente 3 millones de unidades. La empresa garantiza similares niveles de calidad, confiabilidad y seguridad que en sus otros modelos y su respeto al medio ambiente. Por ahora es la berlina de 4 puertas pero pronto aparecerá el F4 de 5 puertas.



PARA SALIR CON TODO!



1 CARPA PLAYERA DE ARMADO AUTOMÁTICO.

Usted la arroja al aire y se arma cuando cae. Un perfecto armado en solo tres segundos y medio. Confeccionada en nylon resinado de 140 g. Estructura y pararteria con memo-

ria. Armado automático.

Laterales con bolsas de anclaje. Ideal para donde haya fuertes vientos, la solución y el cambio de la clásica sombrilla.

Vaya donde vaya, salga con ella Código 301

12 cuotas de u\$s 9,90

12 cuotas de u\$s 9,90



2 ANAFE PORTATIL DE ENCENDIDO ELECTRONICO. De reciente importación. Encendido electrónico. Triple sistema de seguridad. Construida en chapa enlozada con conexiones de hiper seguridad. Funcionamiento con cartucho descartable no perforable de gas butano (de fácil reposición en todo el país). Ideal para

uso en oficinas, el hogar y el camping.

Código 302; 12 cuotas de u\$s 9,90

CARTUCHO DE REPUESTO. De gas butano. Descartable. (Pack de tres unidades).

Código 303; 12 cuotas de u\$s 3,90



12 cuotas de u\$s 9,90



PARANA 780 CAPITAL FEDERAL

PEDIDOS TELEFONICOS

(01) 733-4000

ACEPTAMOS TODAS LAS TARJETAS DE CREDITO

CON SU COMPRA PARTICIPARA DE UN SORTEO POR 2 PASAJES A MIAMI - USA

No incluye gastos de envío. Sorteo sin obligación de compra.



Un hombre promedio
pasa aproximadamente
5 meses al año
fuera de su casa.

¿No le parece
mucho tiempo
para estar
sin tomarse
un rico mate ?



Estés donde estés.

LOTUS BUSCA SUS RAICES



Francfort (Especial). El nuevo deportivo descapotable de Lotus se llama Elise, pesa 675 kg, tiene 2,3 metros entre ejes, mide 3,72 metros de largo, es de fácil construcción y llena absolutamente todos los requerimientos que Colin Chapman exigía para sus primeros modelos deportivos: pequeño, simple, con un estilo eterno, gran performance, seguridad y satisfacción de conducir. O, si se le va a creer a la fábrica (¿y por qué no?), el placer más grande sobre 4 ruedas. De paso, dicen que a razón de 20.000 libras esterlinas, es barato.

No se especifica la potencia ni el torque, pero el motor es un 4 cilindros de 1,8 litros y doble árbol a la cabeza, ubica-

do centralmente. Se fabricarán unas 700 unidades por año. El escaso peso se logró mediante aleaciones de aluminio extruido con composite utilizados en cantidad en el chasis, las suspensión y la carrocería, además de los frenos a discos ventilados. El asiento del conductor está ubicado en la línea central y el del acompañante un poco más retrasado. La caja de transmisión es de 5 marchas adelante y la tracción, trasera. Habrá opciones de hardtop (la capota es de vinilo), kits de performance y de carrera, valijas especiales para Lotus y otros chicos para personalizarlo. Aseguran que acelera de 0 a 100 en 5,9 segundos y que llega a los 202 km/h de máxima.



FELICIA FESTEJA 100 AÑOS

Francfort (Especial). No es exactamente así. La que festeja 100 años es la empresa que fabrica al Felicia. Se trata de la fábrica ex checoslovaca (ahora checa), que es realmente una de las más antiguas del mundo. Asociada desde 1991 con Volkswagen, el Felicia es el primer producto ajustado a las nuevas técnicas de fabricación de la casa alemana, compartida también con la española Seat. El Felicia se presentó en dos versiones: 5 puertas y Combi, con una motorización base de 1300 cm³ (54 o 68 CV); el motor 1,6 de VW, con 75 CV y un diesel 1,9 de 64 CV. Por primera vez, en la nueva historia de Skoda, dirección de potencia y climatización, más otros accesorios que europeizan al modelo en materia de confort y seguridad. Ya se encuentra en la Argentina. Por lo tanto, no es novedad. Pero es una buena oportunidad para celebrar con Skoda su primer siglo de vida.

Disfrute el aire libre



1 CARPA HEMISFERICA IGLOO. Capacidad 4/5 personas. Estructura con varillas de fibra de vidrio y guía de memoria. Con doble techo de alta tenacidad y caída programada. Ventanas y puertas con mosquitero. Piso con zócalo de super medida. Garantía y service por 5 años.

Código 201; 12 cuotas de u\$s 19,90

IDEM, PARA 2/3 PERSONAS; Código 202; 12 cuotas de u\$s 14,90

2 BOLSA DE DORMIR MODELO MUMMY. Confeccionada con nylon impermeable en su exterior e interior en tela de algodón con 4 mantas térmicas de relleno. Espedal para baja temperatura. Cierre lateral. Con bolsa de transporte. Código 203; 12 cuotas de u\$s 5,94

IDEM ANTERIOR, MODELO ARTHUR. Código 204; 12 cuotas de u\$s 4,90



3 CARPA CANADIENSE. Capacidad 4/5 personas. Doble juego de puertas mosquitero. Confeccionada en tela anti-glass especial trama film. Ventanas mosquitero con tapa de agua. Piso plastificado. Bolsa portador y herrajes. Garantía y service por 5 años. Código 205; 12 cuotas de u\$s 14,90

IDEM VERSION 6/7 PERSONAS. Código 206; 12 cuotas de u\$s 19,90

IDEM VERSION 2/3 PERSONAS. Código 207; 12 cuotas de u\$s 9,90



PARANA 780
CAPITAL FEDERAL

PEDIDOS TELEFONICOS
(01) 733-4000

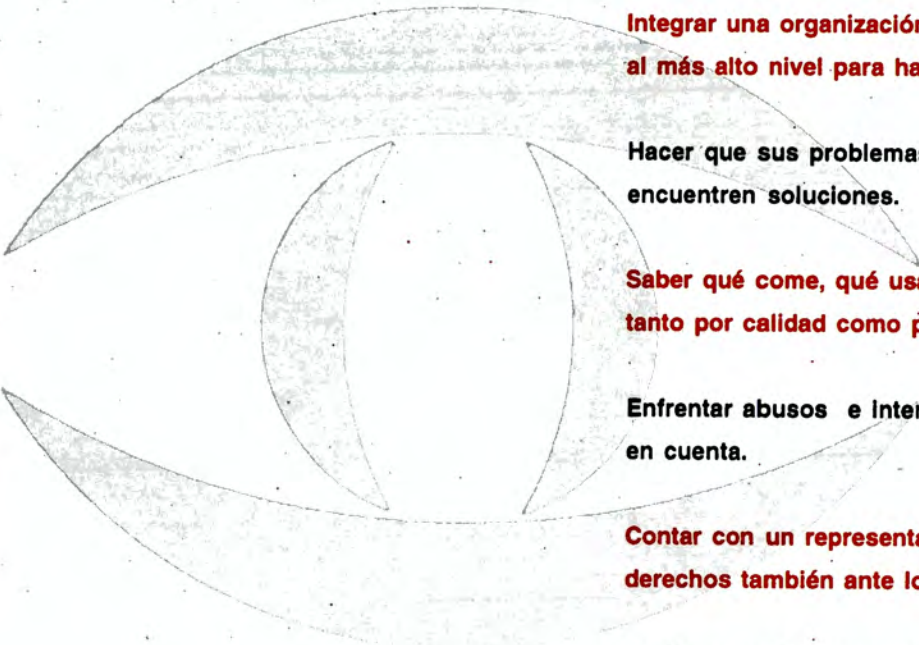
ACEPTAMOS TODAS LAS TARJETAS DE CREDITO

CON SU COMPRA PARTICIPARA DE UN
SORTEO POR 2 PASAJES A MIAMI - USA

No incluye gastos de envío - Sorteo sin obligación de compra

1a) PLC 227; PTF 236.80 1b) PLC 170; PTF 178.80 2a) PLC 68 PTF 71.28 2b) PLC 49; PTF 58.80 3a) PLC 170; PTF 178.80 3b) PLC 227; PTF 236.80 3c) PLC 113; PTF 118.80 TEA 35%

Con **ADELCO** **Usted** **PUEDE.**



Integrar una organización para que lo defienda y llegue al más alto nivel para hacer valer sus derechos.

Hacer que sus problemas como consumidor y usuario encuentren soluciones.

Saber qué come, qué usa y qué es más conveniente tanto por calidad como por precio.

Enfrentar abusos e intereses de quienes no lo toman en cuenta.

Contar con un representante para hacer valer sus derechos también ante los servicios públicos.

Sentir que está representado en el tratado de leyes y reglamentaciones que le interesan.

Participar de una fuerza que permita equilibrio en la sociedad para no sentirse sólo y desorientado por problemas cotidianos que le hacen perder tiempo, dinero y tranquilidad.

Usted puede, desde cualquier parte del país, acercarse a ADELCO y formar parte de una institución con 15 años de experiencia, que le ofrece entre otras cosas :

EL OJO DEL CONSUMIDOR

Revista mensual con ensayos comparativos de calidad de productos que usted usa. En sus 119 números se han publicado 275 análisis comparativos de calidad, lo que significa haber analizado más de 3.000 productos, además de notas sobre salud, educación, seguridad, precios, etc.

DERECHOS Y DINERO.

Revista bimestral que informa sobre temas económicos y jurídicos en forma clara y precisa.

INSERT para los docentes referidos a la educación del consumidor en cada revista.

La experiencia de más de 200.000 asesoramientos y búsquedas de soluciones en su Oficina de Reclamos atendida por profesionales especializados.

Un Banco de Datos para consultar todo lo relacionado con operaciones de compra, créditos, planes de ahorro, etc.

Al ser ADELCO miembro de la organización Internacional de Consumidores (CI) le permite contar con todos los antecedentes y experiencias de países del mundo entero.

ADELCO cumple estrictamente con pautas éticas que aseguran la objetividad de sus informaciones y compromiso exclusivo con los consumidores. No acepta donaciones o patrocinios de ninguna empresa, comercio, ni partido político, bajo ninguna circunstancia o medio. Sus investigaciones y análisis comparativos de calidad no pueden ser utilizados comercialmente.

EL OJO DEL CONSUMIDOR

DERECHOS Y DINERO

PUBLICACION DE ADELCO (ACCION DEL CONSUMIDOR)
EDICION BIMESTRAL - MARZO/ABRIL 1995 - N° 21
EL OJO DEL CONSUMIDOR SUPLEMENTO

DERECHOS Y DINERO

PUBLICACION DE ADELCO (ACCION DEL CONSUMIDOR)
EDICION BIMESTRAL - MAYO/JUNIO 1995

FALTAS DE EN COMPRAS

La inexistencia de un plazo claro provoca graves molestias.

La ley de defensa del consumidor establece en su art. 10 que los plazos y las condiciones de entrega deben figurar obligatoriamente en los documentos de venta (facturas). Pero evidenciamos una situación no es de utilidad cuando nos encontramos frente a una compra por TV, ya que en estos casos Ud. solo tiene la promesa verbal de el o la telefonista que le vende el

EL OJO DEL CONSUMIDOR

LIGA ACCION DEL CONSUMIDOR (ADELCO) DICIEN

PEGAMENTOS

GAS-OIL

LAVANDINA

CAMAS SOLARES



ADELCO

Acción del Consumidor

Deseo asociarme a ADELCO y recibir la/s publicaciones:

11 números de "El Ojo del Consumidor" y 6 de "Derechos y Dinero"

COMUN \$ 37 COLABORACION \$ 75

DATOS PERSONALES

Nombre y Apellido: Doc.: Ocupación:

Dirección: Loc.: Pcia.: C.P.: T.E.:

FORMAS DE PAGO

• Personalmente en nuestra sede. • Llamando por teléfono al 371-2662/0846/0865, si tiene tarjeta de crédito. • Por correo, con cheque o giro, enviando el cupón. • Por FAX al 375-3737 o correo, enviando firmado el cupón de débito automático en tarjeta de crédito: Autorizo a debitar automáticamente en forma anual el importe señalado (\$), en mi cuenta de tarjeta de crédito: American Express, Argencard, Mastercard, Diners, Visa. Podré interrumpir el débito automático a partir de los 30 días de comunicarlo por escrito a ADELCO.

Titular de tarjeta: Nro.: Vto.: Domicilio del resumen:

•Nota: si desea adquirir

sólo El Ojo del Consumidor \$ 25

sólo Derechos y Dinero \$ 15

**ADELCO-Tte. Gral. Perón 1558 7º p.
(1037) Bs. As. Argentina**

Firma _____

LA NUEVA SERIE 5 DE BMW

Viena (Especial). Para algunos periodistas, la presentación del nuevo BMW de la serie 5 fue absolutamente dinámica. Un test drive a lo largo de 350 km de paisajes austríacos, sirvió para tomar contacto con los modelos 523i y 528i, manual y automático, respectivamente que, junto con el 320i, se pondrán a la venta en Alemania en diciembre y para abril tendrán opciones de motor diesel turbo. Más adelante contarán también con los V8, seguramente, hasta completar una gama no inferior a 18 modelos como la serie 5 anterior, de la que se vendieron más de 1.300.000 unidades. Con algunos centímetros más de ancho, alto y largo, el nuevo serie 5 pesa menos que el anterior debido al empleo de mayor cantidad de aluminio. También el Cx fue mejorado a 0,27, con lo que el consumo es menor. Por dentro, se volcó el interior de la serie 7, con lo que gana en comodidad y prestancia, como así también en equipa-



miento utilitario, de confort y de seguridad. Los motores también son más potentes que en el modelo anterior y se incrementaron las medidas antipolución. También dispondrán de airbag frontales, laterales y de techo, contando con novedades

electrónicas, termo-energéticas y mecánicas que, por supuesto, harán escuela. ¿Una sensación sobre la corta prueba efectuada?: este cronista manejó el auto fantástico.

R. P.

EL SUCESOR DEL RENAULT 19

Francfort (Especial). Luego de 7 años de vida desaparece en Europa el Renault 19 y con él, el último auto del rombo identificado con un número. El sucesor es el Mégane, presentado en Alemania y cuya venta comenzará en el MCE en noviembre. La gama está compuesta, en principio, con varios modelos: una berlina de 5 puertas (foto), una coupé, un 4 puertas y un cabriolet. Con excepción de la plataforma y la mecánica, el Mégane se diferencia del 19 por una personalidad estética, técnica y filosófica muy particular. Curvas ovoides y elipses lo definen con apariencia musculosa pero ágil, habiendo sido enriquecido con mayor confort, dispositivos de seguridad (activa, pasiva y antirobo) y de protección al medio ambiente.



Bandol, Francia (Especial). Aunque recién llegará a la Argentina a mediados del año próximo, Peugeot Automobiles invitó, entre otros periodistas del mundo, a algunos especialistas argentinos para una prueba de manejo del Peugeot 406, presentado en julio último y que sale a la venta en Europa por estos días. El suceso ocurrió en el sur de Francia, recorriéndose algunos centenares de kilómetros en la región de Provenza. Contra lo que pueda pensarse, el 406 no es una derivación del 405 y ni siquiera su sucesor. Dispone de un nuevo piso, una suspensión trasera independiente totalmente inédita -y eficaz- y nuevas motorizaciones, de manera que es distinto: más grande, más potente, más pesado y más caro, aunque no se difundieron

precios. A tres volúmenes, es un mediano grande que no llega al tamaño del 605, pero

POR LA PROVENZA CON EL PEUGEOT 406



se ubica entre éste y el 405. Es también más confortable, sin estridencias, y demostró ser un excelente rutero según la tradición Peu-

geot. Se fabricarán 1.000 unidades por día en Sochaux, mientras el 405 será producido fuera de Francia por la Argentina, Irán y otros países orientales a razón de 500 unidades diarias, exportándose inclusive a Europa. Habrá un nivel de terminación SL, con motor 1,8 l multivalvular a nafta de 112 CV o un turbodiesel de 1,9 y 92 CV; en el nivel ST, iguales motores y mayor equipamiento mientras en el tercer nivel, SV, tendrán un motor a nafta de 2,0 l y 135 CV, un turbodiesel de 1,9 l y 92 CV y un flamante turbodiesel de 2,0 l y 3 válvulas por cilindro que entregará 110 CV. Respecto a los autos, son hermosos, son Peugeot y andan muy, muy bien.

R. P.

YA ESTA A LA VENTA EL PEUGEOT 306



Importados, por ahora, como anticipo del comienzo de producción local que tendrá lugar en el primer semestre del año próximo, ya se encuentran en venta los primeros Peugeot 306, con una gama de 8 modelos de las casi 3 docenas que se ofrecen en Europa. Entre ellos están el SR y el ST de 3 volúmenes que Sevel producirá en la Argentina y con cuyos excedentes de exportación se traerán los restantes modelos. Con 4,23 cm de longitud (4,00 del dos volúmenes) tienen 3 posibilidades de motorización: un naftero de 1761 cm³ y 103 CV (para el XRD, el SRD y el STD) y habrá dos deportivos con el motor de 1998 cm³ y 123 CV (XSI y Cabriolet). Uno de los mayores éxitos de ventas en la historia de Peugeot, el 306 trae dos niveles de equipamiento, sumamente rico desde el primero. Los deportivos por supuesto, tienen implementados mayores ítems de seguridad y de confort. Todos están garantizados por Sevel durante un año en la parte mecánica y tres contra la corrosión, pudiéndose aumentar la garantía mecánica hasta 2 años con el pago de un pequeño plus. Además cuentan con la asistencia total Sevel. Curiosamente, el Cabriolet ya superó largamente las expectativas de ventas de Sevel y Peugeot.

EL NUEVO FIESTA DE FORD

Francfort (Especial). Y, finalmente, Ford renovó al chiquilín de la empresa. El nuevo Fiesta trae como mayor innovación una mecánica naftera totalmente nueva (el diesel sigue igual), ingresando a la última generación de motores ZETEC. El nuevo motor está construido totalmente en aluminio y genera 75 CV, con 1250 cm³; para el año próximo está previsto el aporte de otro motor que con 1,4 litros entregará 90 CV. También están disponibles los motores anteriores, revisados a fondo y potenciados, que con 1,3 litros entregan 50 y 60 CV de potencia, mientras el diesel de 1,8 litros fue llevado a 60 CV.

Completan el conjunto motriz una caja de velocidades nueva, un sistema de embrague hidráulico y hubo correcciones en el chasis. El Fiesta viene en 3 y 5 puertas, con 4 versiones de equipamiento: Focus, Flair, Fun y Ghia, agregándose una pequeña furgoneta: la Fiesta Courier. Como elementos de serie, traen airbag para el conductor, los cinturones de seguridad pretensionados y frenos con ABS. Los mayores cambios estéticos están en la trompa y cola, ahora con la toma de aire ovalada distintiva de todos los Ford, con una luneta mayor y luces traseras más bajas.



EL HONDA CIVIC SE RENUEVA



Francfort (Especial). Pero poco. Una de las escasas novedades japonesas del Salón, decepcionó un tanto a los críticos, acaso por la expectativa previa que no pareció justificarse. De todas maneras, uno de los autos-éxito del mundo continúa en su franja de mercado "ofreciendo una calidad por encima de su categoría, con confort y refinamiento que pueden rivalizar con los de los coches más grandes y pesados del segmento superior", como dice la empresa. Las versiones presentadas son las de 3 y 4 puertas. Más adelante estará disponible la de 5 puertas que se fabrica en el Reino Unido y en el próximo año llegará la coupé 2 puertas que se produce en Estados Unidos. Los mostrados en Francfort están equipados con un motor de 1,4 de 90 CV, el 1,5 Vtec de 115 y el 1,6 Vtec de 160 CV. Todos en aleación y de 16 válvulas. Se conservan las suspensiones, algo más desarrolladas para mejorar estabilidad y manejo y se ha cambiado la transmisión. También se mejoró el confort interior, con más espacio y nuevos asientos. El Honda Civic nació hace 23 años y el nuevo corresponde a la sexta generación. En mayo de 1995 se produjo el Honda Civic 10.000.000.

SE VIENE EL GOL CON BAUL

Francfort (Especial). Es raro, pero muy pocos observadores habían reparado en que la esencia filosófica del nuevo Gol Mercosur (Brasil y Argentina), es descendiente directo del Volkswagen Polo alemán. Y en Francfort, precisamente, la mayor novedad presentada por la casa de Wolfsburg fue un Polo con baúl, denominado Classic. Es posible que los diseñadores alemanes hayan querido adelantarse a la afición brasileña de adorar un tercer volumen a autos que generalmente tienen sólo 2 (Gol-Senda; Uno-Duna; Pointer-Orion, etc.). Lo cierto es que más temprano que tarde el Classic será una realidad en esta parte del mundo. Allá la línea Polo utiliza motorizaciones con 1,4 litros, 1,6 (como el más económico de aquí) y SDI, un diesel de 1,9 l y 64 CV de potencia. Con un largo de 4,16 metros, el baúl puede albergar ahora 455 litros de equipaje.



LOS DIESEL YA NO VIENEN COMO ANTES ¿VISTE?

Por Jorge Gualtieri

Ya no tienen más el "ruido del pobre". Tampoco se los ve bañados en gasoil ni exhalan olores poco agradables. Y el turbo los puso a tiro de performances con los nafteros. Así que, a favor de un rendimiento específico en alza y el precio político del gasoil, los diesel se ven cada vez más atractivos. Sepa por qué.

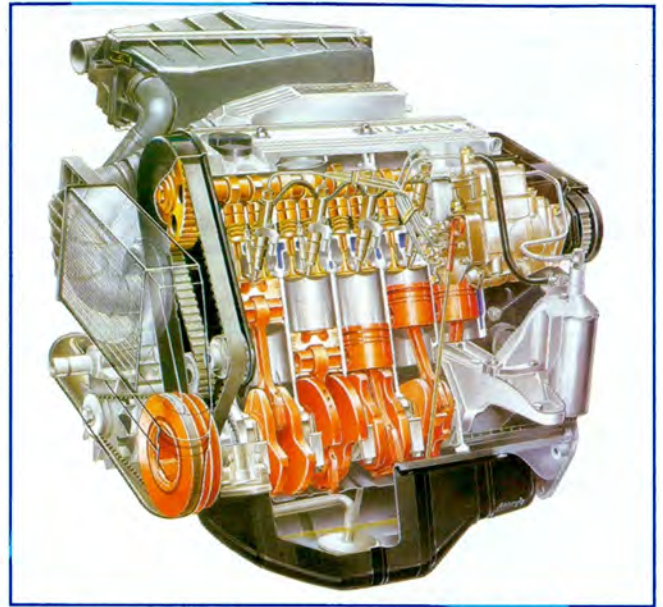
El mercado de los automóviles propulsados por motores diesel está creciendo a un ritmo sostenido. Ello no sólo se debe a la notable economía de funcionamiento de este tipo de propulsor, sino también a que se han casi suprimido en él sus clásicos defectos, como la producción de trepidaciones y la relativa lentitud en ponerse en marcha en tiempo muy frío. Los diesel de hoy son "nafteros" en sus prestaciones, pero conservando sus cualidades básicas.

Rodolphe Chrétien Charles Diesel nació en el número 38 de la Rue de Notre Dame de Nazareth, en París, el 18 de marzo de 1858, de padres alemanes, y el destino tenía reservada para él una vida que puso de manifiesto su extraor-

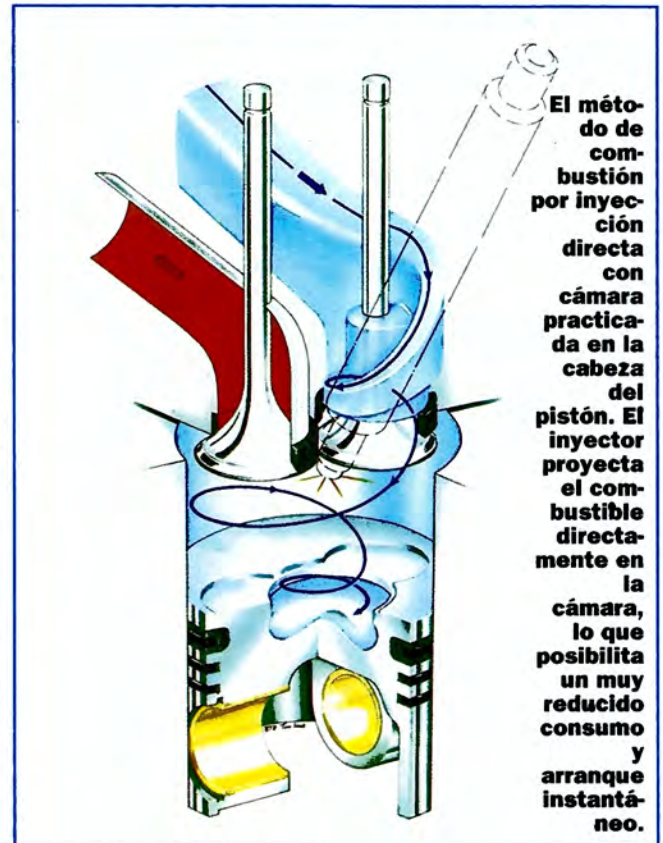
dinario genio, pero también sus debilidades. El enorme interés que suscitaron sus trabajos, antes incluso de que se materializasen en algo tangible, fue consecuencia lógica de las numerosas aplicaciones que ya se entreveían para el motor que lleva su nombre.

Rudolf (así como se lo llamaba en familia y como se lo conoce ahora) escribió en 1897, año en que se dio a conocer su motor, al constructor de carruajes Jacob Lohner de Viena, una carta en la que afirma, entre otras cosas, que "las especiales características de mi motor lo hacen particularmente adecuado para el automóvil".

Pero la carrera triunfal del diesel en los automotores llegaría mucho después de la



Moderna unidad diesel turboalimentada de inyección directa, de cinco cilindros en línea y con inyección electrónica (Audi 100 TDI).



El método de combustión por inyección directa con cámara practicada en la cabeza del pistón. El inyector proyecta el combustible directamente en la cámara, lo que posibilita un muy reducido consumo y arranque instantáneo.

trágica muerte del inventor, registrada el 29 de septiembre de 1913.

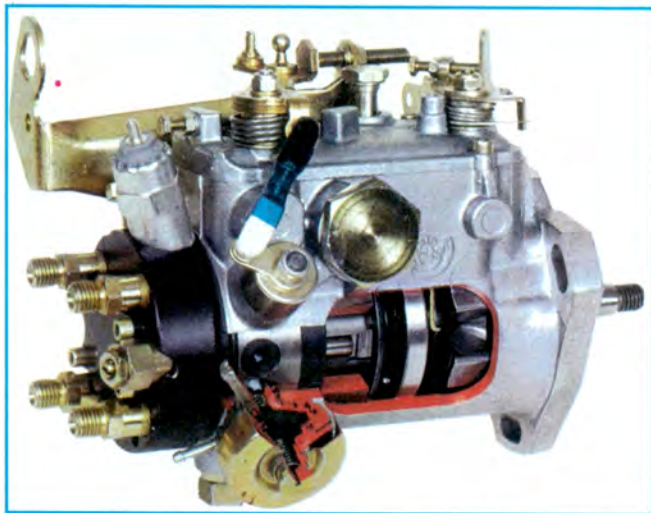
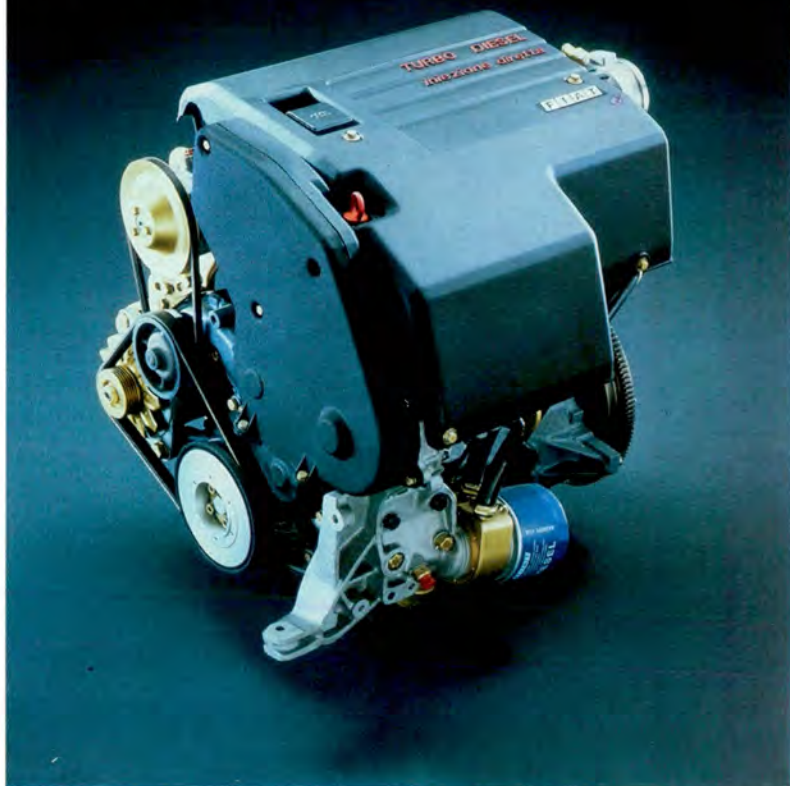
El diesel en el automóvil actual

Los propulsores diesel son mayoritariamente unidades de cuatro y seis cilindros en lí-

nea, pero también hay de cinco cilindros en línea y de ocho cilindros en V.

El método de combustión que aún más se utiliza es el de inyección indirecta de gasoil con precámara o cámara de alta turbulencia, aunque se verifica un rápido avance de

El diesel de cuatro cilindros e inyección directa del Fiat Croma, con cápsula fonoabsorbente que lo cubre en gran parte.



Ahora las bombas inyectoras diesel son controladas electrónicamente.

la inyección directa, siguiendo un método parecido al utilizado en los motores grandes para camiones, pero recurriendo a la ayuda de la alta tecnología.

Los diesel que menos consumen son los de inyección directa (un promedio de sola-

mente 5.0 litros cada 100 kilómetros) aunque presentan el problema del mayor nivel de ruidos, algo difícil de solucionar, pero no imposible. En este sentido, algunos fabricantes que ya ofrecen autos diesel de inyección directa (Fiat, Volkswagen, Ford, Audi y

otros), señalan que gracias a los aislamientos acústicos (recubrimientos del motor con paneles o cápsulas fonoabsorbentes), a las perfeccionadas cámaras de combustión practicadas en la cabeza de los pistones y al control electrónico de la inyección, se obtienen resultados altamente satisfactorios.

Un motor típico de inyección directa, como el cinco cilindros Audi de 2.5 litros de cilindrada, eroga una potencia máxima de 120 HP a 4.250 RPM. Gracias a este propulsor el Audi 100 TDI alcanza una velocidad máxima de 200 km/h y acelera de 0 a 100

km/h en 9.9 segundos. Estas impresionantes prestaciones, acompañadas por un reducido consumo de gasoil, hablan a las claras de los progresos alcanzados en la tecnología diesel.

La electrónica de última generación es uno de los factores clave en los diesel de hoy, muchos de los cuales están sobrealimentados por turbocompresor, para elevar aún más el rendimiento.

La fábrica Toyota de Japón introdujo por primera vez la inyección diesel electrónica en 1982, y desde entonces el progreso ha sido muy rápido, hasta llegar a los sofisticados sistemas actuales. Con la inyección de gasoil controlada electrónicamente, ya sea en las bombas rotativas como en las de elementos en línea, se obtiene gran precisión en la cantidad de combustible que proyectan los inyectores, para cada condición de operación de la planta motriz, lo que in-

fluye positivamente en la reducción del consumo y de las emisiones.

En lo que concierne a las cualidades ecológicas del diesel, podemos decir que si bien es un motor bastante "limpio", presenta una tendencia a la emisión de micropartículas de carbón. Para eliminarlas antes de su expulsión por el escape, algunos autos traen las llamadas "trampas de partículas", que todavía se encuentran en estado de experimentación.

Los diesel no pueden utilizar el mismo tipo de catalizador que en los motores a nafta porque trabajan con exceso de aire y en ellos no se forma una relación de mezcla estequiométrica. No obstante, la emisión de hidrocarburos (HC) se puede reducir por medio de catalizadores de reducción.

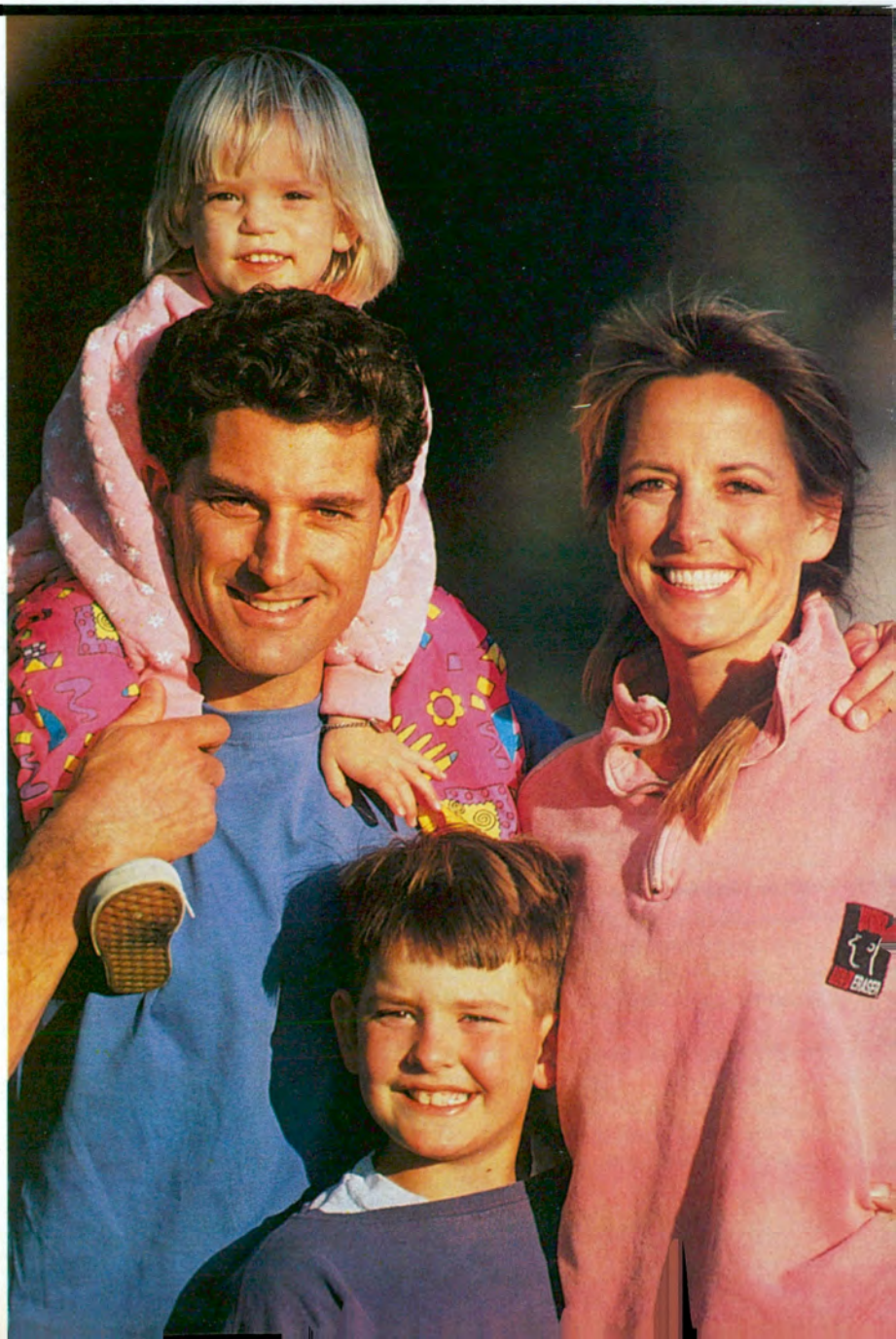
El diseño asistido por computadora también presta su valiosa ayuda a la hora de la concepción de los diesel modernos, lo mismo que el empleo de sistemas de suspensión del motor que apelan a soportes hidroneumáticos, que "filtran" las trepidaciones residuales, y que incluso tienen control electrónico de dureza, como en el Audi 100 TDI.

Los autos diesel más modernos también traen un pedal del acelerador electrónico, es decir que el pedal ya no está enlazado mecánicamente con la bomba inyectora, sino a través de componentes electrónicos, lo que elimina los problemas acústicos asociados a los enlaces mecánicos.

Conclusión

El futuro no puede ser más promisorio para el diesel, el motor térmico más eficiente de todos los tiempos, y al estar ya muy cerca del año 2000 podemos afirmar que el próximo milenio nos asombrará con motores de un consumo extraordinariamente bajo, como el que nos prometen los diesel "adiabáticos" (que no pierden calor). Pero ése es un tema que merece otro artículo.

SOLO 5 MINUTOS
BASTAN PARA ASEGURAR
EL FUTURO DE LOS SUYOS.



CAJA DE AHORRO Y SEGURO S.A.

CERTIFICADO DE SEGURO

\$100.000

Por ser Socio del Automovil Club Argentino, está asegurado por la cantidad de \$100.000 en caso de muerte accidental, durante las 24 hs. del día en cualquier lugar del mundo, a partir de la fecha de aceptación de este Certificado, y está sujeta a que el Formulario de Aceptación por CAJA DE AHORRO Y SEGURO S.A. La cobertura se rige por los términos y condiciones.

PLAN DE PROTECCION TOTAL ACA

Proteja a su familia optando por el seguro de Accidentes Personales que el ACA y la Caja de Ahorro y Seguro S.A. le ofrecen.

Por sólo \$12.50 por mes y sin necesidad de moverse de su casa, Usted está cubierto por \$100.000 en caso de muerte accidental, durante las 24 hs. del día en cualquier lugar del mundo.

No pierda un minuto más!

● Complete los datos del cupón o LLAME YA

(01) 371-4094

ATENCION AL CLIENTE



CAJA DE AHORRO Y SEGURO S.A.



AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

ENVIE ESTE CUPON POR FAX O POR CORREO Y RECIBIRA SU CERTIFICADO DE SEGURO!

NOMBRE Y APELLIDO: _____

DIRECCION: CALLE _____ N° _____ DPTO. _____

LOCALIDAD: _____ CP. _____ PROVINCIA: _____

TELEFONO PARTICULAR: () _____ FECHA NAC.:* _____

ESTADO CIVIL: S C D V TIENE TARJETA DE CREDITO: SI NO

*La edad máxima de aceptación para esta cobertura es hasta antes de cumplir 65 años. La misma podrá renovarse hasta que el Asegurado cumpla 70 años, momento en el cual se cancelará automáticamente.

Enviar por fax al (01) 371-9260/8510 6
por correo:

Gte. de Marketing Directo
CAJA DE AHORRO Y SEGURO S.A.
Hipólito Yrigoyen 1770 2° piso
(1308) Capital Federal

EL PRESIDENTE DEL CLUB REALIZO UNA EXTENSA GIRA

El Presidente de la entidad señor César C. Carman, acompañado por el vicepresidente 1º Dr. Carlos Vaquer realizó una extensa gira de inspección a las dependencias ubicadas en las provincias de Córdoba, San Luis, La Rioja, Catamarca, Santiago del Estero, Tucumán, Salta y Jujuy.

Durante la misma los directivos pudieron tomar contacto con las autoridades locales y cambiaron impresiones acerca de las necesidades de cada lugar.

Asimismo, el Sr. Carman procedió a dejar inaugurado un centro de compras y Snack bar que atiende las 24 horas en la Unidad Servicial Villa María (Córdoba), un grupo de cabañas de diferentes estilos en el Centro Turístico Villa Carlos Paz (Córdoba), un complejo habitacional en el Motel Yacampis (La Rioja) y una moderna confitería en la Unidad Servicial La Rioja.

En Merlo (San Luis) el Presidente del ACA tomó contacto con el intendente actual, Sr. Julio Falco y con el recientemente electo Sr. Jorge Alvarez, con los cuales convino realizar un estudio de factibilidad para instalar allí una base de Auxilio Mecánico. Por último el Sr. Carman visitó el Dique Cabra Corral, en la provincia de Salta, enclavado en una zona de singular belleza, para analizar el potencial turístico y la posible inserción del Club.

De esta forma, siguiendo con su filosofía de federalismo, esta gira que abarcó 8 provincias y 26 dependencias posibilitó al señor César C. Carman, tomar contacto directo, como es habitual, y poder evaluar la actividad del Club en cada localidad, comprobando que la presencia del ACA es hito de servicio, aún en lugares solitarios, cumpliendo de esa manera su objetivo fundamental: servicios al socio, donde se encuentre y lo necesite.



Algunas de las cabañas con que cuenta el Centro Turístico Villa Carlos Paz (Córdoba).



Nueva confitería en la Unidad Servicial La Rioja.

Nuevo Centro de Compras y Snack bar en la Unidad Servicial Villa María (Córdoba).



15º RALLY ARGENTINA '95

Organizado por el Automóvil Club Argentino, con el apoyo del Gobierno de Córdoba, se disputó por tierras de esa provincia la 15ª edición del ya tradicional Rally Argentina '95, los días 6, 7 y 8 de julio.

La competencia que contó con 110 binomios inscriptos, otorgó puntos para el campeonato mundial de marcas - 2 litros- el campeonato Codasur y el campeonato argentino de la especialidad.

Participaron corredores de la República Checa, Holanda, Alemania, Chile, Paraguay, Uruguay, además lógicamente de argentinos.

Después de tres brillantes

jornadas, que comprendieron 458,45 km de pruebas especia-

les, y 658,57 km de sectores de enlace, o sea un total de

1.146,02 km se impuso en la clasificación general la pareja argentina compuesta por Jorge Raúl Recalde y Martín Christie, a bordo de un Lancia Integral.

El secretario de Turismo de la Provincia de Córdoba Sr. Santiago David Taranto y el presidente del ACA Sr. César C. Carman observan con el marco del Estadio Córdoba la llegada de uno de los competidores, mientras de espaldas hace lo propio el Sr. Jorge Revello, uno de los responsables de las Relaciones Públicas del evento.



HOSTERIAS DE CAMPO

Las notas sobre el turismo al Sur que ha realizado Germán Sopena (en este número hay una) suelen hacer referencia a las estancias que pueden hospedar a los turistas. Una de las más típicas es la "Estancia La Maipú". Apoyada en la cordillera de Los Andes y a orillas del Lago San Martín, está rodeada por vistas panorámicas de las cadenas del Fitz Roy y el Cerro Torre, así como del Cerro Astillado. Hacia el Sur, el campo de Hielo Continental y el Glaciar Perito Moreno, con el Calafate a 280 km. La Hostería está atendida personalmente por la familia Leyenda, que brinda alojamiento en habitaciones dobles de la casa principal, comidas y viandas de excursión, además de aventuras a caballo, en jeep 4x4, lancha, escaladas, mountain bike, safari fotográfico, etc. Caminando, se descubren saltos de agua y lagunas cristalinas e inclusive se puede ayudar en las tareas de campo. Los observadores de la vida silvestre, especialmente de aves, jamás olvidarán un acercamiento a familias completas de cóndores y otras especies. Hay además un refugio de campo, recientemente reciclado, con 3 ambientes para bolsas de dormir, duchas de agua caliente y cocina a leña. Se cuenta también, con baqueanos y cabalgaduras. Los precios son accesibles y se llega a La Maipú desde Tres Lagos por las rutas 31 y 33 (119 km) y Piedra Buena por la ruta 288 (340 km). Para más datos, llamar en Buenos Aires al tel.: 901-5591. Fax: 903-4967.



Francfort (Especial). Con una rigidez torsional superior en un 42% al modelo precedente, el Opel Vectra mostró un restiling no muy exagerado en el reciente Salón del Automóvil. Del Vectra ya se han vendido más de 2 millones y medio de unidades. Dispone de las motorizaciones de cuatro cilindros que comienzan con el 1,6 de 75 CV básico y continúan con la nueva generación Ecotec con 16 válvulas de 1,6 y 100 CV; el 1,8 de 115 CV y el 2,0 de 136 CV. Hay además un V6 de 170 CV, y los 3 últimos poseen colector

NUEVO OPEL VECTRA



variable de admisión. Los cambios llegan también a las suspensiones delantera y trasera -

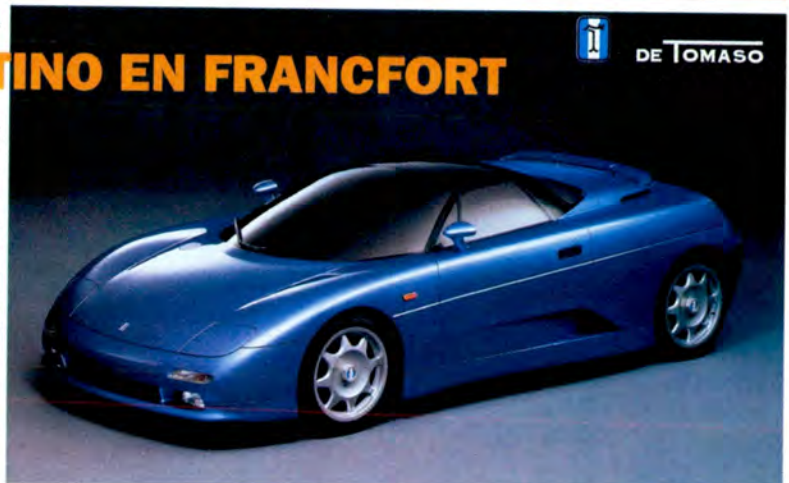
esta última del tipo multilink (barras múltiples de anclaje)- fijadas al casco a través de sub-

chasis. El Vectra continúa poseyendo el mejor coeficiente aerodinámico de su clase (Cx 0,26), sigue ofrecido en 4 y 5 puertas, el sistema ABS viene de serie, cuenta con airbags más grandes y el espacio interior es mayor, aunque no se modificaron las medidas exteriores. Una pedalera inventada por Opel, se desacopla en caso de accidente y se reforzaron las medidas antirrobo.

Estrella del stand, fue un estudio sobre un futuro Caravan que comenzará a fabricarse desde el año próximo.

Francfort (Especial). El Guará es la última creación del argentino Alejandro De Tomaso (hijo) y es un modelo deportivo que se ofrece en las versiones Barchetta y Coupé. Aquella nació antes y ésta es muy reciente. El motor es BMW de 8 cilindros en V y 4 litros de cilindrada, con 4 árboles de levas y 4 válvulas por cilindro, inyección electrónica multipunto y 283 CV a 5500 rpm, con 41 kgm de torque a 4500 vueltas. Con una caja manual de 6 marchas hacia adelante, acelera de 0 a 100 en 5,8 segundos y tiene una velocidad máxima (limitada) de 260 km/h. La ubicación del motor es central (delante del eje trasero) y tanto las suspensiones como los frenos derivan directamente de la competición, con dobles triángulos y múltiples puntos de sujeción. La Barchetta pesa 1050 kg y la Coupé 1200, con un largo de 4,190 m, un ancho de 2,030 m y entre-ejes de 2,610 m. De su estética, la foto lo dice todo.

UN ARGENTINO EN FRANCFORT



Itinerario insólito

La cuesta de Lipán arranca en Purmamarca para pasar por Susques y Jama. Su trazado es moderno, con curvas amplias y escasa pendiente (seis al siete por ciento).

LOS PASOS INTERNACIONALES DEL NORTE

Jama, Huaytiquina, Sico y Socompa son, con diferentes niveles de transitabilidad, los cruces carreteros con que cuenta el automovilista que quiere pasar a Chile.

Por Federico B. Kirbus

"Boquetes" solían llamarse en los siglos pasados aquellas aberturas en el murallón natural donde era practicable el cruce de aquende a allende los Andes, sea en cabalgadura, sea a pie. Hoy se habla de pasos trascordilleranos. Porque a lomo de mula o a caballo era posible cruzar poco... casi en cualquier parte donde hubiere agua y pasto para las

bestias. Los pasos para automotores hoy día son muchos menos, porque para el trazado de una ruta se requiere un terreno adecuado. Sin embargo, gracias a las máquinas viales actuales ha sido posible tender y consolidar caminos cómodos, anchos, con curvas de radio amplio y escaso gradiente. Así fue como en los últimos tiempos se mejoraron y

continúan renovando los itinerarios preexistentes, a la vez que se trazaron algunos caminos nuevos. Así las cosas, la travesía de la Argentina a Chile en automóvil se ha ido simplificando en forma progresiva, bien que todo cruce de la Cordillera implica tanto hoy como siempre una dosis de riesgo que no debe descuidarse.

El hecho es que al presente todas las provincias argentinas que llegan hasta el piedemonte de los Andes poseen su "propio" paso, en algunos casos hasta dos (y en el Sur, más aún).

La transitabilidad

Pero, aun cuando éstos caminos figuren en los mapas viales del ACA y la cartografía en general, su calidad

En la Puna el transporte de mercaderías es a veces aún rudimentario: una tropa de burritos, que llevan sal a los valles y regresan de allí con artículos de consumo general.



varía. No todos son transitables con seguridad, o durante todo el año, y sólo el conocimiento de su estado permite al automovilista evaluar la conveniencia, o no, de pasar de un lado al otro del macizo andino con su automóvil. Donde más novedades en materia vial hubo en los últimos dos o tres lustros, es en la porción norte del país.

Contando de "arriba" hacia "abajo" se encuentra en primer lugar el hasta hace poco muy controvertido paso de Jama. Controvertido porque sus condiciones de transitabilidad eran en muchas partes precarias, aunque últimamente ha sido mejorado sustancialmente. Se accede al Jama (que pasa por la salina del mismo nombre, palabra que en

quechua significa tanto como Hama, el auquénido) desde Purnamarca, donde se abandona la RN N° 9 que conduce a La Quiaca. De inmediato se comienza a trepar por la espectacular cuesta de Lipán para alcanzar los 4164 metros s.n.m. en el abra Potrerillos. Luego se desciende para atravesar las Salinas Grandes de Jujuy (camino exce-

lente), se llega a Susques (alojamiento precarísimo, nafta condicionada) para continuar a la ya mencionada salina de Jama e internarse en territorio chileno.

En el abra Pacanas se trepa hasta los 4.750 metros, lo que convierte al Jama en uno de los pasos más altos de toda la Cordillera. La travesía es solitaria en extremo, y conviene tomar todos los recaudos del caso con el combustible ya que el consumo en montaña se duplica (desde Tilcara a San Pedro de Atacama, sobre unos 460 kilómetros y los dos puntos extremos donde puede contarse de encontrar nafta con seguridad, un automóvil mediano consumirá cerca de 100 litros).

Huaytiquina y Sico.

Un poco más hacia el Sur se halla el histórico paso Huaytiquina y, corriendo paralelo respecto de éste, el muy reciente Sico.

Por el Huaytiquina ya en el siglo pasado se arreaba ganado a Chile, de las veraneadas salteñas a las oficinas mineras atacameñas. Por allí comenzó a circularse en automóvil desde los años '40, y poco a poco el tránsito se intensificó.

Sin embargo, en verano puede quedar cortado por los estragos que causaba la



En la quebrada del Toro se está trabajando para mejorar el acceso a los pasos Huaytiquina y Sico. El cerro Bayo, al fondo, confiere colorido al panorama.

lluvia en la quebrada del Toro, acceso obligado al Huaytiquina. Esto último está siendo subsanado, pues Vialidad Provincial de Salta, en un esfuerzo ciclópeo está haciendo a nuevo la ruta por dicha quebrada. La parte superior, de Tastil hasta el Acay, ya está terminada, y continúan ahora construyéndose puentes y los terraplenes para el nuevo trazado de la RN N° 51 en las partes media e inferior de la quebrada del Toro, de manera de hacerla transitable todo el año.

Esto es tanto más importante habida cuenta de que por la quebrada del Toro se accede, en rigor, a dos pasos: el Huaytiquina y el Sico. Pero hay que señalar que el primero, últimamente carece de mantenimiento ya que el tráfico internacional viene desarrollándose por Sico. Pasando San Antonio de los Cobres, el abra Chorrillos (4.506 metros) y Olacapato, el camino llega hasta el caserío de Catua, donde se bifurca; por la izquierda se accede a la quebrada de Sico, se pasa por la mina Laco, ya en territorio chileno, y se desciende bordeando el imponente volcán Miñiques para alcanzar por aquí Toconao y San Pedro de Atacama; tanto por



Parece una autopista: la RN N° 51 con el nevado de Acay como fondo. Por esta vía se llega de Salta a S. A. de los Cobres para continuar de aquí a Chile, por Sico.

EL APOYO DEL CLUB

Quienes cruzan a Chile por el NOA pueden contar, como siempre, con el apoyo logístico del Automóvil Club Argentino. El ACA posee estaciones de servicio en La Quiaca, Humahuaca, San Salvador de Jujuy y Salta, y dispone de una hostería y otro centro servicial en Cachi, para quienes acometen el cruce por Sico subiendo por el valle Calchaquí y atravesando el altísimo abra del Acay (4.900 metros) para llegar por esta variante a San Antonio de los Cobres.

En cuanto a la cartografía, se usará para una información vial detallada la carta Salta-Jujuy que se encuentra a la venta en todas las dependencias del Club.

Huaytiquina como por Sico, la distancia de Salta hasta S. P. de Atacama es de unos 520 kilómetros.

El olvidado Socompa

Cerca de Olacapato puede doblarse en dirección sur para pasar por Salar de Pocitos y seguir las vías del

Ferrocarril Trasandino del Norte para ir a Chile por Socompa.

Esta ruta se tendió cuando se construyó el mencionado ferrocarril, en las décadas de los '20 y '30. Con el cierre de las actividades en la mina La Casualidad, cerca de la frontera, la ruta

quedó un tanto abandonada y el tránsito se redujo casi a cero por la falta de logística para el automovilista. Sin embargo, el último Camel Trophy pasó por esta ruta; las informaciones que tenemos es que el camino es excelente del lado argentino, aunque no tanto del lado trasandino por las huellas borradas y la falta de señalización adecuada. De todas maneras por el Socompa puede también cruzarse, aunque con la precaución de no hacerlo en un automóvil bajo, ni con un coche solo, ni tampoco en compañía de niños y ancianos... por las dudas. De todos modos siempre es imprescindible llevar, cualquiera sea el itinerario que se elija, suficiente provisión de ropa de abrigo, combustible, agua y algo de comestibles.

En resumen: quienes pretenden cruzar a Chile en coche en el extremo norte, deberían optar ya sea por el Jama, o por el Sico, que es por donde más tránsito hay y donde resulta más fácil encontrar auxilio.

Como regla de oro para tales travesías por la montaña siempre vale que la puesta a punto del motor sea óptima a fin de prevenir el apunamiento, y que las cubiertas tengan una presión mínima de 30 libras para resistir el ripio. Porque el cruce de los Andes, que era un riesgo en los siglos pasados, sigue siendo una aventura, pero una aventura que muchos buscan y paladean cuando atraviesan este paisaje puneño incomparable, de los conos volcánicos y los salares infinitos con el cielo y las comarcas pobladas con cóndores, guanacos y vicuñas.

Tenemos todo lo que usted merece.
 La mejor calidad, el mejor servicio,
 una notable variedad de artículos
 de decoración, amplísima financiación
 y además, todo a un precio imbatible.
 Sin embargo nos falta algo.

(Un poco de modestia)



a) Silla "Tuño": ó 12 pagos de u\$s 13 (P.F. \$ 156). - b) Mesa "Flamingo": ó 12 pagos de u\$s 30 (P.F. \$ 360). - c) Sofá "Paris" 2 cpts.: ó 12 pagos de u\$s 49 (P.F. \$ 588) - d) Sillón "Paris" ind.: ó 12 pagos de u\$s 26 (P.F. \$ 312). - e) Biomor: ó 12 pagos de u\$s 21 (P.F. \$ 252). - f) Jarrón "Jessa": ó 12 pagos de u\$s 10 (P.F. \$ 120). - g) Tiraja "Deco": ó 12 pagos de u\$s 21 (P.F. \$ 252). - h) Vasija "Chasqui": ó 12 pagos de u\$s 6 (P.F. \$ 72). - i) Jarrón "Jamil": ó 12 pagos de u\$s 20 (P.F. \$ 240). - j) Rack "Flamingo": ó 12 pagos de u\$s 35 (P.F. \$ 420). - k) Juncos y Soportes: ó 12 pagos de u\$s 19 (P.F. \$ 228). - l) Mesa Baja oval: ó 12 pagos de u\$s 30 (P.F. \$ 360). m) Set Baños Bambú natural: ó 12 pagos de u\$s 18 (P.F. \$ 216).



¡GRATIS!
Entrega **JET**, montaje

Llame YA
644-4000

SIEMPRE ABIERTO
LUNES A DOMINGO
Y FERIADOS DE
9 A 20:30

PLANES PARA NOVIOS - CREDITOS HASTA 3 AÑOS OTORGADOS EN 10 MINUTOS

1) Living "Palazzo", Sofá 2 cuerpos y 1 individual, en legítimo rattán Filipino y caña Malaca. (P.L.F. \$ 1.368). 2) Sillón ejecutivo "Bill Gates", con masajeador automático, con control remoto. (P.L.F. \$ 840). 3) Módulo "Alp", para T.V., audio y video en negro. (P.L.F. \$ 192). 4) Organizador "Black Entertainment", para audio, T.V. y video, en negro. (P.L.F. \$ 192). 5) Módulo "Trophy", c/capa direccional. (P.L.F. \$ 120) * P. Contado (T.I.M.D. 1.28 %) Válida hasta el 30/11/95

ANDRE KEVIN

Más diseño por menos

Belgrano: Av. Cabildo 3151
Palermo/B. Norte: Av. Córdoba 3910 (esq. Gascon) ☒ Lavalle 4052.
Lomas de Zamora: H. Irigoyen 8091 (esq. Las Heras) ☒ propio.
Martínez: Santa Fe 2797 (casi Paraná) ☒ propio.
Vélez: M. Porcel de Peralta 499 (J.B. Justo 9100) ☒ propio.
Caballito: José M. Moreno 314 (Rivadavia 5000). ☒ propio.
Morón/ Acceso Oeste: Pte. Perón 4084 (ex Gaona) A 300 mt. de Vergara. ☒ propio.
Centro: Lima 563 (9 de Julio y México). ☒ Venezuela 1237
Agronomía: Av. San Martín 3108 (esq. Alvarez Jonte). ☒ propio.
Quilmes: H. Irigoyen 690 (2 cuadras de la estación) ☒ propio.

Tres cuartos de perfil de lantero para el Bravo, en un paisaje del Piamonte. Compacto y musculoso, con acento deportivo.

FIAT BRAVO Y BRAVA

¡BRAVISIMOS!

Por Raúl Pellegrino
Enviado especial en Turin



El Brava muestra su perfil en una foto de estudio. 2 1/2 volúmenes y cinco puertas para la familia.

Tras el éxito del Fiat Punto, del cual en 20 meses se fabricaron y vendieron un millón de unidades, Fiat Auto Spa acaba de lanzar en Turín los Fiat Bravo y Brava, dos productos del segmento C (medianos netos) que acompañarán por un tiempo al Tipo y al Tempra.

Según anunciara Paolo Cantarella, consejero delegado y director general de Fiat Auto, su puesta en producción precisó de una inversión cercana a los 1000 millones de dólares, mas 1300 destinados a una nueva planta para otra flamante familia de motores, erigida en Prato-Serra.

Y es que el Bravo-Brava no es simple restiling de un modelo en producción, sino un concepto de auto totalmente nuevo que además se equipa con una no menos nueva motorización, basada en el uso de válvulas múltiples: el resultado es una mayor elasticidad, economía, limpieza, potencia y silenciosidad que se condice perfectamente con el concepto filosófico de los nuevos vehículos: "el auto amigo".

La base es el confort, la seguridad preventiva y el placer de vivir el automóvil; el diseño de los interiores mantiene coherencia estilística perfecta con el estilo de los exteriores; salpicadero (tablero de mandos e instrumental) con fuerte carácter arquitectónico; mandos ergonómicos; inexistencia de espacios vacíos; calidad de los materiales y la tapicería; radio de serie; esmeramiento en los detalles (cenicero doble, plafond doble,



Motor de 5 cilindros para el 2,0: árbol contrarrotante de equilibrado; variador de fase electrónico para el encendido; control de velocidad de ingreso de los gases; intercooler agua-aceite. 147 CV. Una belleza.

asientos traseros con apoyacabezas integrados); habitabilidad e insonorización al máximo de su categoría; sistema de climatización con recirculación y "by level" de serie.

Autos en los que se sentirán cómodos, conductores de hasta 1,91 metros de estatura, pasajeros posteriores de hasta 1,85 metros y donde no hay espacios vacíos sino bien aprovechados. Estéticamente fueron calculados para quienes gustan de los 2 volúmenes y 3 puertas y para quienes prefieren las 5 puertas y más lugar en el baúl. El primero es el Bravo y el segundo, con 2 1/2 volúmenes, el Brava. Aquel dispone de 280 dm³ para equipaje, y este de 380 dm³ para el

mismo fin.

Hasta los 1800 cm³, ambos modelos comparten los mismos motores, pero hay uno que es exclusivo para el Bravo: 2,0 l. 20v HGT, el modelo deportivo de una gama con 5 versiones

para el Bravo y 4 del Brava. Este motor 2 litros es un 5 cilindros que dispone de 147 CV a 6100 rpm, con un torque de 19 kgm a 4500, aunque desde las 2000 rpm ya está disponible el 90% del par motor. Este auto, con frenos a discos en las 4

ruedas (delanteros ventilados) y llantas de 15 pulgadas, acelera desde 0 a 100 km/h en 8,5 segundos y alcanza los 210 km/h de máxima, con 1190 kg de peso. Las dimensiones del Bravo 2,0 son: largo-alto-ancho, 4031-1416-1755 mm; los otros Bravo miden 6 cm menos.

Los restantes arrancan con un 1,4 litros de un árbol a la cabeza y 3 válvulas por cilindro, que desarrolla 80 CV a 6000 rpm y ofrece un momento de fuerza de 11,4 kgm a 2750 rpm. Su aceleración 0/100 se cumple en 13,8 segundos (13,9 para el Brava) y la velocidad máxima es de 170 km/h para los dos.

Sigue el del 1581 cm³ (1,61) doble árbol y 16 válvulas denominado "Torque", con 103 CV a 5750 rpm y 14,7 kgm a 4000 rpm. Las aceleraciones y velocidad son de 11,0 segundos (Bravo) y 11,5 (Brava), 184 km/h para el primero y 180 km/h para el segundo.

El 1,8 litros (1747 cm³), también es de 4 cilindros, doble ár-

bol de levas y 16 válvulas. Entrega 113 CV a 5800 vueltas y 15,7 kgm de torque a 4400 rpm. Las respectivas performances son de 193 y 190 km/h, mientras llegan de 0 a 100 km/h en 10,0 y 10,3 segundos.

Hay también un diesel de 1,9 litros con precámara de inyección que genera 65 CV a 4600 rpm y 12,1 kgm de torque a 2000 rpm. Este permite velocidades máximas de 155 km/h para ambos y aceleraciones de 17,3 y 17,8 segundos. Las dimensiones del Brava son: largo-alto-ancho, 4187-1412-1741 mm, con alrededor de 1100 kg de peso, según versión. En marzo estará disponible un TD 1,9 de 100 CV.

Fiat confía en vender no menos de 80.000 unidades este año, y obtener una cuota importante del mercado europeo en este segmento, que oscila en los 3,6 millones de unidades, a partir del año próximo. El segmento C tiene un cliente que elige racionalmente. Es muy atento y busca el coche adecuado a sus necesidades, buscando contenidos y contravalores y concentrándose sobre todo en la imagen y estilo del coche, sin olvidar la emotividad. Con líneas elegantes, redondeadas (sin aristas por dentro ni por fuera) y muy modernas (Cx 0,32 para el Bravo y Cx 0,34 el Brava), bien aprovechado espacialmente, confortable y con una mecánica -si se quiere- emocionante, el Bravo-Brava es una opción apetecible dentro de la variopinta oferta europea. Y también tiene vocación mundial. Quien tenga interés será muy inteligente si espera a que llegue a este mercado. A juzgar por las breves pruebas efectuadas, será un competidor digno de todo respeto.

DENOS SU OPINION... NOS SIRVE PARA DEVOLVERLE SERVICIOS.

Estimado consocio.

Creer en obras y, tecnificar servicios, y brindar cada día, más beneficios a nuestros socios, es una tarea permanente que realiza el AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO.

Para poder dar paso a un nuevo proceso de optimización en todas y cada una de las prestaciones, es importante conocer SU OPINION.

Es en base a ella que vamos a poder responderle efectivamente.

Esta encuesta que hoy le pedimos que complete y remita a vuelta de correo con franqueo a pagar en destino, nos posibilitará, además de conocer su concepto sobre los servicios que le brindamos, que espere usted de nosotros.

El ACA presta una gran gama de servicios y desarrolla una importante cantidad de actividades, todas orientadas al socio, su familia, su automóvil y la comunidad toda.

	Conoce	Usa	Si lo usa. Qué opinión le merece:			
			Muy Bien	Bien	Regular	Mal
Auxilio Mecánico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Talleres y Gomerías móviles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Estaciones de Servicio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Talleres propios	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Talleres Seleccionados	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lavaderos automáticos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lavaderos manuales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Engrase	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Baterías ACA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Filtro ACA Rally	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cubiertas y cámaras	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Seguro de Automotores	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bares, Confeiterías y Restaurantes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Centros Integrales de Compras	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Débito Automático de cuotas sociales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Débito Automático de cuotas de seguros	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vales de Combustibles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Registro Internacional	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mapas, Hojas de Rutas, Atlas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Credencial Familiar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cobertura de Salud	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Seguro de Vida	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Escuela de Mecánica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Escuela de Conducción	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instituto Superior de Enseñanza	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Escuela Náutica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Náutico ACA Delta	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Auxilio Náutico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Seguro de Embarcaciones de Placer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Seguro de incendio de Viviendas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Excursiones Turísticas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hoteles, Moteles y Hosterías	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Recreos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Campamentos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Balnearios	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Acamática	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Biblioteca	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fax-ACA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
OCA Postal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Casas Adheridas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Asesoría Jurídica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Asesoría Notarial	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Revista Autoclub	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Seguros de Accidentes Personales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

POR FAVOR, INDIQUE CUALES SERVICIOS Y ACTIVIDADES EN GENERAL USTED INCORPORARIA, MEJORARIA O DESAFECTARIA DEL ACA.

AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO
 Av. del Libertador 1850
 1425 - Capital Federal



Respuesta Postal Paga



(PEGAR)

ANTIGÜEDAD COMO SOCIO (en años): _____

LUGAR DE RESIDENCIA (Provincia - Ciudad):

CUAL ES EL GRADO DE CONFORMIDAD CON EL ACA DE ACUERDO A LOS SERVICIOS QUE RECIBE?

ALTO MEDIO BAJO

COMO LE RESULTA EL VALOR DE LA CUOTA SOCIAL, CON RELACION A LOS SERVICIOS DE QUE DISPONE?

ELEVADA ACORDE BAJA

QUE EXPERIENCIA O REFERENCIA TIENE USTED DE COMO EL ACA ATIENDE A SUS ASOCIADOS?

MUY BIEN BIEN REGULAR MAL

A SU JUICIO, CUAL ES LA VENTAJA MAS SOBRESALIENTE DE SER SOCIO DEL ACA?

M F

Sexo Edad Estado Civil

Grupo Familiar

Marca y Modelo del Automóvil

Si desea identificarse, socio N°

Entre todas las respuestas recibidas hasta el 22 de diciembre de 1995, se efectuará un sorteo, cuyo beneficiario se verá favorecido con doce meses de asociación sin cargo.

EL AUXILIO MECANICO EN CONSTANTE TECNIFICACION



Taller Rodante

En el número anterior hicimos referencia a la puesta en servicio con carácter experimental de varios equipos para brindar asistencia a los automotores de los asociados.

Teniendo en cuenta el excelente resultado que ello ha producido, la Entidad decidió incrementar la flota de vehículos de esas características. Por ello ha incorporado 8 nuevos del tipo "Camilla", montados sobre chasis Ford F 400, aptos para trasladar automóviles sin necesidad de rodar.

A la vez, también ha puesto en funcionamiento 2 unidades similares a las anteriores, pero provistas además de una pluma que facilita la elevación de aquellos automotores que hubiesen quedado montados sobre guardrails, atascados dentro de una zanja o siniestrados entre otros 2 imposibilitados de desplazarse.

Además, con el fin de solucionar in situ problemas de mecánica ligera, encendido, electricidad y carburación, se efectuó la reconversión de 10 vehículos Isuzu transformándolos en talleres rodantes, de ellos 4 operarán

en Capital Federal y Gran Buenos Aires y 6 en el Interior del país.

Finalmente se integrarán a la flota otros 9 equipos Renault Trafic, de mayor porte que los recién citados, los cuales, además de contar con equipamiento similar al de los mismos llevarán cubiertas, cámaras y los elementos técnicos necesarios para efectuar reparaciones de las mismas y realizar el balanceo correspondiente.

En lo referente a los dos últimas

clases de unidades, cuentan también con un sistema de computación que permite emitir la factura en el lugar de atención.

La tecnificación del servicio de Auxilio Mecánico no se limita solamente al material rodante, dado que en el plano de las comunicaciones, se ha reemplazado el casi obsoleto sistema de transmisión VHF de radio, por el moderno de telefonía celular, que permite un intercambio más fluido.



Servicio de Gomería Rodante



Camillas



Camilla con pluma

ADHESION DE SOCIOS SIN CUOTA DE INGRESO

Como sucede anualmente el Club ha puesto en marcha desde el 1 de noviembre del presente año, la tradicional Campaña de Adhesión de Socios Sin Cuota de Ingreso, lo cual posibilitará sin dudas la incorporación de

una importante cantidad de nuevos asociados que depositarán su confianza en los servicios que le brinda nuestra Institución, con 91 años de experiencia.

Por este motivo están habilitadas todas las dependencias de la Entidad para brindar informes al respecto, como así también para recepcionar las solicitudes correspondientes. Cabe consignarse que sólo se requerirá abonar 2 cuotas mensuales por adelantado, más 9 pesos en concepto de gastos administrativos.

CONVENIO CON CTI

El Club ha formalizado recientemente un convenio con la Empresa CTI, de telefonía celular, el cual facilitará a los asociados poseedores de ese servicio, la comunicación con el Auxilio Mecánico, digitando *222.

Esta nueva posibilidad se agrega a las ya vigentes, dado que desde una línea Miniphone se puede requerirlo al *444 y desde Movicom al *222.

VACACIONES Y PESCA DEPORTIVA

Por Daniel Console-Fotos: Revista Aire y Sol

Es sabido que en la Argentina uno de los pasatiempos que atrae mayor cantidad de adeptos es la pesca deportiva, pero debido al ritmo ajetreado de las grandes urbes muchos son los que sólo en época de vacaciones pueden des-puntar el hobby.

Afortunadamente, en nuestro litoral marítimo existe variedad, calidad y cantidad de especies que darían satisfacción a cualquier pescador del planeta.

En cualquier época o mes del año, ya sea embarcado o desde cualquier costa, lo más factible es que hasta el más novato cobre su pieza.

En mayor medida, las especies de nuestras costas marítimas no son tan sutiles para tomar los cebos como aquellas de agua dulce, tales los casos de la lisa, el pejerrey, el dorado, la tararira y otros; entonces, se podrá fracasar en lagunas, ríos y arroyos, pero en el mar es casi imposible.

Para equiparse

Además, el equipo no es tan sofisticado como para que cualquier aficionado no pueda acceder a uno, aunque sea elemental, que le depare satisfacciones. Las opciones son dos: de costa o embarcado. Para el caso de que se decida a pescar desde la playa o el muelle de algún club, la caña será de 3,5 a 4 metros de largo, para lanzar pesos de hasta 200 gramos; el reel, para evitar enredos o "galletas", preferentemente frontal con capacidad de 150 metros de nailon 0,40 de diámetro, con un chicote de salida del 0,60 ó 0,70, para que el latigazo no produzca el corte de la línea. Esta, a su vez, estará compuesta de un solo anzuelo

lo adecuado a las especies que se estén dando y al movimiento del agua y el viento. Carnadas hay muchas y todas efectivas, aunque la universal es la almeja, pese a algunas incomodidades como su fácil lavado y también su desprendimiento en el lanzado, lo que obliga a reposiciones continuas.

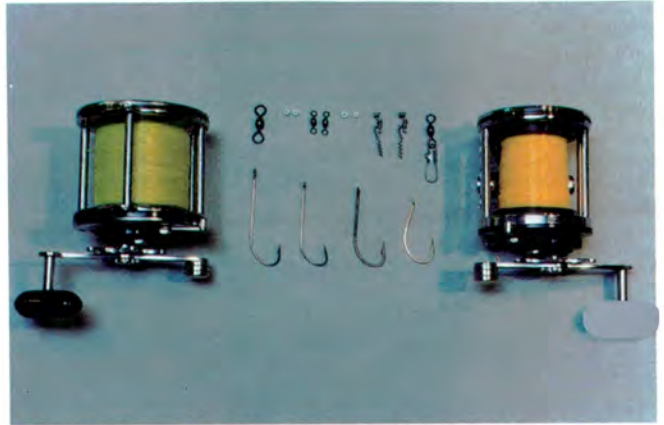
Un detalle fundamental que tener en cuenta es la ubicación del aparejo en el lance, pues es frecuente ver a muchos aficionados que en el afán de ganar la mayor distancia posible se internan en el agua, incluso algunos hasta las axilas, creyendo que cuanto más lejos lleguen, mayores serán las posibilidades de pesca... Craso error, ya que mayoritariamente la pesca está en las canaletas y no siempre lejos de la playa, amén de que al no poder hacer pie firme, se pierde elasticidad en los movimientos y por lo tanto también distancia.

En más de una ocasión, hemos visto cómo los lugareños superan en piezas a los foráneos, pues conocen al dedillo la ubicación de las canaletas, lo que les permite coronar con el éxito sus diarias incursiones de supervivencia gastronómica.

Embarcado

Pasando a la modalidad embarcado, se simplifica aún más la tarea, aunque es de destacar que pocos se salvan del temido mareo. Para estos casos no existe la fórmula perfecta... y el malestar, irónicamente, desaparece rápidamente en cuanto se pisa tierra firme.

Con respecto al equipo, bastará con una caña corta y lo suficientemente resistente a



Los implementos de pesca a utilizar en el mar, más que sutilidad, requieren de cualidades de fortaleza, tales los casos de anzuelos y reeles; estos últimos son preferibles rotativos, precisamente por la tracción que ejercen cuando el pez está prendido.



La corvina es el caballito de batalla de todos los pescadores en el mar. Sea desde la costa, muelle o embarcado, es la especie predominante y la que más factibilidad de captura ofrece.

portes superiores que ofrecen tenaz lucha como los tiburones, pez limón, anchoas de banco y otros. El reel, decididamente rotativo, línea con nailon del 0,70, un solo y poderoso anzuelo e, indefectiblemente leader de acero, por los cortes que pueden provocar los más preciados trofeos, como todos los escualos.

Dónde ir

En la localidad más cercana del Partido de la Costa, San Clemente del Tuyú, con condiciones favorables es dable pescar brótolas, corvinas negras y rubias y chuchos, siendo los lugares de mejor rinde Punta Rasa, la zona del barco hundido o el muelle.

En Santa Teresita también contamos con muelle y la pesca es rendidora, lográndose corvinas rubias, burriquetas y chuchos.

Mar del Tuyú satisface a quienes empuñan paciente-mente la caña, premiándolos con corvinas rubias de buen porte, no sólo desde el muelle, también desde la playa.

En las playas de Aguas Verdes, sin gran concentración de turistas, es un excelente pesquero para brótolas y corvinas rubias. A continuación situamos a La Lucila del Mar, que cuenta con muelle y posibilidades de buena pesca con corvinas rubias, chuchos, pescadillas y brótolas. Las horas de la noche favorecen los mejores portes. Le sigue en orden geográfico uno de los más renombrados balnearios del partido como es Mar de Ajó; allí la pesca es excelente y se suman a las especies antes mencionadas los cazones y rayas, ya sea desde playa como desde el muelle.

Luego la zona del faro de Punta Médanos, donde sólo se accede con vehículos de doble tracción, por lo que la tranquilidad de sus playas es propicia para que se acerquen variedad y calidad de peces, mientras que aquellos que tengan la posibilidad de embarcarse, podrán acceder a las fuertes emociones que

brindan grandes tiburones como de la variedad escalandrún y bacota.

Finalmente la ciudad de Pinar posee un magnífico muelle que se interna 150 metros en el mar, donde se pueden obtener todas las especies que componen la variada, que aumenta como es lógico si se decide embarcarse.

Pesca del cazón

Una de las pescas más emocionantes que se practica desde las playas es la del cazón. Este escualo, que llega a pesar 25 kilogramos, suele arrojarse a las canaletas de la zona de Punta Médanos, situada a unos 20 kilómetros al sur de Mar de Ajó, y desde mediados de agosto hasta noviembre atrae a los pescadores que buscan emociones fuertes.

El equipo ideal para esta pesca está compuesto por una caña de 3,50 metros, con una efectividad apropiada para lanzar pesos de hasta 250 gramos, reel frontal o rotativo cargado con nylon del 0,40 y salida del 0,70, y plomada con ganchos de 150 gramos, para evitar que se desplace con la correntada.

La práctica se realiza en desiertos y hermosos lugares, con playas y médanos de fina arena, a las que se llega a través de las mismas o bien por la ruta interbalnearia desde Mar de Ajó hasta El Playón asfaltado de Punta Médanos. Si se dispone de un vehículo apropiado, se podrá recorrer el lugar buscando las mejores canaletas para efectuar los intentos.

Con respecto a las carnadas, las preferidas son los filetes de pejerrey, lisa o caballa.

Es imprescindible remarcar que hay que dar correcta regulación a la estrella del reel, pues el pique del cazón es muy violento y en su primera corrida suele sacar unos 50 metros del nailon del carretel y, si se encuentra muy frenado, se producirá inevitablemente el corte y lo que puede ser peor, la rotura de algún



Todas las variedades de tiburones ejercen sobre el aficionado una gran atracción, pues la lucha que brindan al tratar de zafar del engaño es violenta y suele durar mucho tiempo.

implemento más importante. Luego de prendidos, es emocionante ver cómo afloran en la superficie mostrando su inquietante cola. La lucha puede durar 30 o más minutos, ya que una vez arrojado a la rompiente, toma fuerzas y escapa mar adentro una y otra vez. Finalmente, cuando ya está rendido, viene uno de los momentos más delicados pues hay que izarlo. Algunos optan por bicherearlo, mientras que otros con mayor oficio y audacia lo toman por la cola.

Pez limón

El pez limón, junto a la caballa y el bonito, pertenece a la familia de los túnidos, como escasas especies que habitan en nuestras latitudes.

Se lo puede pescar en Mar del Plata, a unas 20 millas marinas, debido a las características especiales de los bancos de esa zona, que cuentan con fondo de piedras, ideal

para el hábitat de forrajeros con los cuales se alimenta este carnívoro.

La carnada ideal para tentarlo es el calamarete mediano o bien el magrú sin salar; asimismo no desprecia la anchoa de banco, aunque en menor atracción.

El equipo aconsejable es con una caña corta de 50 a 70 libras con roldana en su puntera, reel rotativo, nailon del 0,80 ó 0,90, mientras que la madre deberá ser del 100, brazolada larga de casi 2 metros también del 100 y el inevitable leader de acero, anzuelo del 7/0 al 10/0. Y plomada de 400 a 500 gramos, según la correntada del momento. Pareciera que el equipo aconsejado es muy potente, pero esta especie lo requiere, pues una vez clavado hay que "rigorearlo" para impedir que se meta entre las piedras, donde tratará de producir el corte, su principal defensa al sentirse prendido.

ENTRE MAX Y MIN

Por Marlú Kirbus

Sí, sí. Es cierto que los automóviles de hoy son muy confiables y que con tal de llevar el vehículo al service en los intervalos indicados por el Manual, resulta suficiente.

Pero hay algo más que el mantenimiento preventivo regular: sea hombre o mujer el usuario habitual del coche, son dos o tres las cosas que uno mismo tiene que hacer.

Por un lado, la necesidad ineludible de cargar combustible cada vez que la aguja lo señale conveniente.

Después, mantener un ojo sobre los neumáticos. Muchas veces algún clavito o una ínfima pérdida en la válvula provocan una baja de presión visible a simple vista. Cuando una goma no tiene el inflado suficiente, no sólo se acelera el desgaste del caucho sino que la estabilidad misma del vehículo empeora.

Y por fin la revisión ocular periódica del aceite del motor. A menudo el personal de la estación de servicio se ofrece para efectuar esta revisión. Pero ¿cuántas veces cargamos nafta, apuradas nosotras, para luego pagar y sin darle tiempo al hombre del mameluco a chequear los líquidos?

¡Y pensar que es tan fácil! Abrir el capó lo sabe hacer cualquiera. Y ya quedan a



la vista el motor y los accesorios que lo rodean.

Aun cuando en cada modelo sea algo distinto, la varilla para el control siempre está a mano. Es inconfundible, porque el ojal en su extremo superior es de un color metálico brillante y a veces incluso está pintado de rojo.

Tirando para sacar la varilla con la izquierda, y con

un trapito o una estopa en la derecha, el vástago flexible sale y permite entonces una verificación rápida del nivel de lubricante en el cárter.

Hay dos rayitas. Idealmente el aceite tiene que estar entre las dos marcas identificadas con MAX (máximo) y MIN (mínimo). Si el nivel está algo por arriba del máximo, no debe ser

motivo de preocupación. Ni tampoco cuando está algo por debajo.

Esto último puede deberse al consumo natural por funcionamiento. Pero también puede obedecer a que el motor está aún caliente y no todo el líquido ha tenido tiempo de volver al cárter. Y una tercera posibilidad: que el coche esté parado sobre un plano inclinado, lo que falsea la lectura.

De todos modos, con el auto estacionado en forma horizontal y el motor frío, el aceite debe estar entre los dos extremos o a lo sumo un poco por debajo del MIN. Si en cambio el aceite aparece tan sólo en la parte inferior de la varilla, ¡a agregar rápido lo que falta para no correr riesgos! (Dicho sea de paso: lo que va de la marca MIN a la rayita MAX equivale por lo común a un litro).

Y ya que estamos: ¿por qué no mirar de paso si en el depósito del agua hay líquido, y si en el recipiente de la bomba de freno no falta fluido? Sí, ya sé: en los modelos ultramodernos una serie de sensores vigilan todo eso, y los instrumentos en el tablero señalan cualquier problema a tiempo. Pero en la mayoría de los coches en circulación también nosotras podemos vigilar que todo esté en orden.

PARA DISFRUTAR AL MAXIMO LA AVENTURA DE VIAJAR!

GUIA ILUSTRADA DE LAS REGIONES TURISTICAS ARGENTINAS

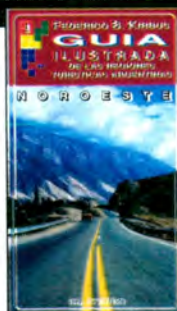
DIRIGIDA POR FEDERICO B. KIRBUS

La información más COMPLETA, PRECISA y ACTUALIZADA

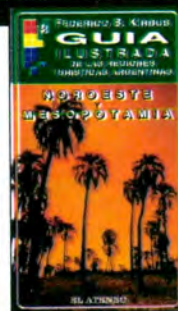
- 1.200 lugares, ordenados alfabéticamente.
- Todas las páginas ilustradas.
- Reseñas históricas y geográficas.
- Mapas rúteres y planos de ciudades.
- Reservas ecológicas, zonas de caza y pesca.
- Util información meteorológica.

Pídala en librerías, quioscos, supermercados, estaciones de servicio, y en

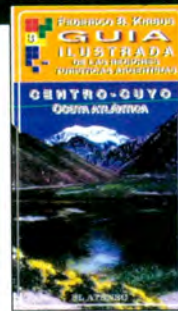
EL ATENEO
Librerías



TOMO I:
NOROESTE
\$ 18.-



TOMO II: NORDESTE
Y MESOPOTAMIA
\$ 18.-



TOMO III: CENTRO-CUYO
COSTA ATLANTICA
\$ 21.-

En prensa:
TOMO IV: SUR



TENGA LA SIEMPRE EN SU AUTOMOVIL



EL TOYOTA PRIUS APUNTA AL FUTURO

Francfort (Especial). Toyota presentó en el Salón un anticipo de lo que será uno de sus modelos en la próxima década: el Prius. Más largo, ancho y alto que el Corolla, su motor a nafta de 1,5 litros puede recorrer 100 km con 3,6 litros de combustible. Claro que es algo diferente a lo conocido: cuenta con inyección directa, una novedad para motores no diesels. Pero tiene también otras ayudas: un grupo convertidor asíncrono, una transmisión continua y un dispositivo para almacenar la energía liberada en las frenadas, la que ayuda luego en la aceleración, ahorrando combustible. Este dispositivo almacenador de energía está conformado por un condensador eléctrico a doble efecto. La empresa asegura que con un tanque de combustible de 40 litros, en un manejo normal, se podrán recorrer más de 1000 kilómetros. Por lo demás, el Prius cuenta con todos los elementos de confort, seguridad, dispositivos anticontaminación y posibilidades de reciclaje acordes con lo que tanto la ley como los usuarios, puedan exigir en el comienzo del próximo milenio.



X-90 DE SUZUKI: ORIGINAL Y DIVERTIDO

Francfort (Especial). Salvando las distancias, parece una de esas antiguas coupés con bien marcados tres volúmenes. La X-90 de Suzuki es, en realidad, un jeep de dos plazas muy bien vestido, que se venderá en Europa a razón de unos 20.000 dólares. Vaya a saberse a cuanto llegará aquí, aranceles mediante, pero es posible que a partir de enero ya se encuentre disponible en la Argentina. Si a primera vista la apariencia es discutible, mirándolo en detalle se lo ve cada vez más atractivo. Techo tipo Targa, con paneles de cristal desmontables; tiene un interior con butacas deportivas envolventes y detalles de fina terminación; diseño de faros y alerón trasero para un aspecto más deportivo. Los elementos de confort son completos y el todo está encerrado en apenas 3,70 metros de largo con 1.100 kg de peso. La tracción es total, con tres diferenciales (uno repartidor) y caja manual de 5 velocidades o automática de 4. Las suspensiones tienen un tratamiento especial: adelante tipo McPherson con refuerzo extra de resortes helicoidales y atrás a eje rígido con brazos arrastrados, resortes y amortiguadores. El motor de 1,6 litros, es multivalvular y entrega una potencia de 96 CV a 5600 rpm, con un par de 13,5 kgm a 4000. La velocidad máxima llega a los 150 km/h.

Propuestas

SAAVEDRA PUBLICIDAD
382-8766 - 381-6318

TAPICERIA

"ROCEL"
RETAPIZADOS

HOGAR • OFICINA
Carpintería y Lustré
LIVING - SOFA CAMA
683-2309
J. B. ALBERDI 4647



Planes de pago

FABRICA DE PUERTAS BLINDADAS

OFERTA Puerta Standard \$ 590

PORTONES Y PUERTAS BUNKERS

FOREST HILL S.R.L.

Bauness 2784 Capital

521-2167 • 523-3794

Envíos al Interior

TRAFFIC - DUCATO - IVECO - M. BENZ 180 D



EQUIPAMIENTOS ESPECIALES

Instálolo Ya !!

Paneles en Plástico, alto impacto, de fácil colocación. UNICO ORIGINAL ECONOMICO

EQUIPAMIENTOS VEGA

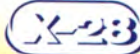
Av. Lope de Vega 1018 Cap. Tel.: 566-9105 - 567-5034

PIONEER BOSS TARGA

DEH 215 COMPACT PARA AUTO

\$ 391 o 12 cuotas de U\$S 42

Diseñamos junto a Ud. el sistema de audio para su automotor y lo instalamos en el acto



ALARMAS

INSTALACION INCLUIDA

Automotores con 2 controles remotos

\$ 179 o 12 cuotas de U\$S 19

Propiedades: Central con teclado - Batería - Campana

y Sirena Infrarrojo Puerta \$ 484 o 12 cuotas de U\$S 52



C.C.T.V.

Monitor 10" y Cámara



SESYTEL

Lic. Walter Costa

Tel/Fax: 209-0856

Tte. J.D. Perón 3145

Valentín Alsina

\$ 690 o 12 cuotas de U\$S 74

AFFINITY

TANQUES DE ACERO INOXIDABLE PARA RESERVA DE AGUA POTABLE



Para su casa:

- Sus paredes lisas impiden la formación de sarro, moho y bacterias
- Refleja la luz solar manteniendo el agua más fresca y limpia
- Su tapa hermética evita el ingreso de insectos
- Es liviano 1.000 lts. = 23 kg.
- Fácil de colocar y transportar disminuye costos para su elevación y riesgos de rotura



• Prácticos para ubicar en Subsuelos de edificios, generalmente con angostos y difíciles accesos.

Y ahora también NUEVOS TANQUES para camiones y casas rodantes



Fabricado por:

AFFINITY STEEL S.R.L.

Tel.: 738-1508 Tel./Fax: 768-5831

Adquíralos en las principales casas de sanitarios y materiales de la construcción

GUIA PARA COMPRADORES

Por Raúl Pellegrino

COSTO DE USO: Valor aproximado, calculado para un recorrido de 15.000 kilómetros por año, tomando en cuenta los siguientes rubros: amortización (pérdida del 50 % del valor del cero kilómetro en 5 años); combustibles y lubricantes; mecánica preventiva; neumáticos; lavadero, garaje y estacionamientos; prima de seguro parcial (robo, incendio y responsabilidad civil); patentes y varios (fondo de reserva del 2 por ciento).

Fuente: revista CORSA



FIAT VIVACE

Precio en u\$s	Cm ³	Potencia CV/rpm	Nº Cil.	Tracción	Peso Kg.	Largo cm.	Ancho cm.	Alto cm.	E/ejes cm.	Veloc. Máxima Km/h	O/100 Km/seg.	Cons. urb. 90 Km/l	Costo de uso en \$
8.280	1372	63/5800	4	Del.	807	374	154	140	222	144,021	16,2	8,7 15,8 11,8	0,54



FIAT UNO CL

12.658	1540	87/6000	4	Del.	903	365	156	143	236	178,753	9,9	9,6 20,5 12,5	0,61
--------	------	---------	---	------	-----	-----	-----	-----	-----	---------	-----	---------------------	------



ALEKO 2141 S (Diesel)

14.900	1753	60/4800	4	Del.	1085	435	169	140	258	140,000	—	13,8 19,6 14,9	0,65
--------	------	---------	---	------	------	-----	-----	-----	-----	---------	---	----------------------	------



RENAULT TWINGO

14.365	1239	55/5300	4	Del.	790	343	163	142	235	150,758	13,4	13,3 19,6 14,3	0,66
--------	------	---------	---	------	-----	-----	-----	-----	-----	---------	------	----------------------	------



ALEKO 2141 S (Nafta)

12.900	1570	72,8/5400	4	Del.	1070	435	169	140	258	155,000	15,5	8,3 12,8 14,4	0,66
--------	------	-----------	---	------	------	-----	-----	-----	-----	---------	------	---------------------	------



AUTOBIANCHI Y10

14.900	1108	52/5250	4	Del.	800	342	151	143	216	151,965	15,2	13,6 21,3 16,1	0,67
--------	------	---------	---	------	-----	-----	-----	-----	-----	---------	------	----------------------	------



FORD FIESTA GLX 1.3

16.000	1297	60/5000	4	Del.	845	375	161	132	245	158,354	14,0	12,5 20,0 14,9	0,69
--------	------	---------	---	------	-----	-----	-----	-----	-----	---------	------	----------------------	------



FIAT TIPO SX 1.6

19.000	1581	86/5800	4	Del.	1050	396	170	145	254	171,950	11,7	8,7 16,5 14,7	0,74
--------	------	---------	---	------	------	-----	-----	-----	-----	---------	------	---------------------	------

Precio en u\$s	Cm ³	Potencia CV/rpm	Nº Cil.	Tracción	Peso Kg.	Largo cm.	Ancho cm.	Alto cm.	Ejes cm.	Veloc. Máxima Km/h	0/100 Km/seg.	Cons. urb. Km/l	Costo de uso en \$
----------------	-----------------	-----------------	---------	----------	----------	-----------	-----------	----------	----------	--------------------	---------------	-----------------	--------------------



Fuente: revista CORSA

FORD ORION 1.8i GLX

21.400	1781	89/5500	4	Del.	1090	423	169	140	253	186,319	10,8	9,8 14,2 12,4	0,76
--------	------	---------	---	------	------	-----	-----	-----	-----	---------	------	---------------------	------



SANTANA SAMURAI 1.3 4WD

19.381	1298	65/6000	4	4X4	950	345	155	167	205	130	—	8,3 12,6 10,9	0,78
--------	------	---------	---	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	---	---------------------	------



SUZUKI SWIFT 1.3 GL

20.200	1298	71/6000	4	Del.	815	409	159	138	236	166,200	13,2	11,7 20,0 14,8	0,78
--------	------	---------	---	------	-----	-----	-----	-----	-----	---------	------	----------------------	------



RENAULT 19 RT

24.500	1794	113/5500	4	Del.	1111	425	170	141	255	195,252	10,2	8,7 16,0 12,1	0,80
--------	------	----------	---	------	------	-----	-----	-----	-----	---------	------	---------------------	------



VOLKSWAGEN POINTER GTi 2.0

24.000	1984	115,5/6000	4	Del.	1175	408	170	139	252	186,602	10,5	8,7 13,5 11,1	0,80
--------	------	------------	---	------	------	-----	-----	-----	-----	---------	------	---------------------	------



FORD ORION 2.0i GHIA

24.100	1984	115/5600	4	Del.	1155	423	169	140	253	193,493	10,1	10,3 14,4 12,8	0,80
--------	------	----------	---	------	------	-----	-----	-----	-----	---------	------	----------------------	------



PEUGEOT 405 GL 1.6

24.500	1580	90/6000	4	Del.	1085	441	170	141	267	182,742	11,0	7,5 17,6 13,5	0,81
--------	------	---------	---	------	------	-----	-----	-----	-----	---------	------	---------------------	------



DAEWU RACER GTi

22.700	1498	80/5400	4	Del.	990	451	166	136	252	159,316	13,8	11,4 11,7 11,3	0,82
--------	------	---------	---	------	-----	-----	-----	-----	-----	---------	------	----------------------	------



SEAT IBIZA GTi

24.200	1984	115/5400	4	Del.	1005	381	164	142	244	192,300	10,1	9,7 17,5 13,9	0,83
--------	------	----------	---	------	------	-----	-----	-----	-----	---------	------	---------------------	------



SUZUKI SWIFT GTi

24.910	1298	100/6450	4	Del.	790	371	159	135	226	185,189	9,0	13,2 17,5 14,3	0,84
--------	------	----------	---	------	-----	-----	-----	-----	-----	---------	-----	----------------------	------



Precio en u\$s	Cm ³	Potencia CV/rpm	Nº Cil.	Tracción	Peso Kg.	Largo cm.	Ancho cm.	Alto cm.	Ejes cm.	Veloc. Máxima Km/h	0/100 Km/seg.	Cons. urb. Km/l	Costo de uso en \$
CITROEN ZX VOLCANE 1.9 i													
30.000	1905	130/6000	4	Del.	1035	409	171	139	254	199,768	8,2	9,9 16,6 12,8	0,96
CITROEN ZX VOLCANE COUPE													
29.595	1998	123/5750	4	Del.	1055	408	172	138	254	196,944	9,2	7,8 16,4 12,8	0,97
VW QUANTUM GLS 2000i													
33.719	1984	111/5600	4	Del.	1200	461	170	145	255	184,599	11,9	10,1 14,2 11,4	1,03
DAIHATSU FEROZA EL													
32.800	1589	84,5/6000	4	4x4	1155	377	158	172	218	145,100	17,1	6,9 15,2 9,6	1,03
HONDA CIVIC COUPE													
33.800	1590	125/6500	4	Del.	1080	440	190	134	282	201,000	8,7	11,9 16,9 13,3	1,03
RENAULT LAGUNA RXE													
33.000	1948	140/6000	4	Del.	1280	451	175	143	267	208,152	9,6	8,1 11,6 15,0	1,04
FORD MONDEO GHIA 2.0i 16V.													
35.267	1984	136/6000	4	Del.	1255	448	175	143	270	208,031	10,2	8,9 15,9 12,8	1,06
LANCIA DEDRA 2.0 LX													
38.400	1995	139/6000	4	Del.	1260	435	170	143	254	205,445	8,5	8,7 14,7 12,1	1,06
HONDA CIVIC VTi													
39.586	1595	160/7600	4	Del.	1080	408	169	134	257	216,400	7,3	11,1 16,4 13,3	1,13
PEUGEOT 806 ST													
44.608	1998	123/6000	4	Del.	—	445	183	171	282	177,235	12,7	8,5 13,9 10,6	1,13

COSTO DE USO: Valor aproximado, calculado para un recorrido de 15.000 kilómetros por año, tomando en cuenta los siguientes rubros: amortización (pérdida del 50 % del valor del cero kilómetro en 5 años); combustibles y lubricantes; mecánica preventiva; neumáticos; lavadero, garaje y estacionamientos; prima de seguro parcial (robo, incendio y responsabilidad civil); patentes y varios (fondo de reserva del 2 por ciento).



NUEVO AXE NATIVE



FOTO 05

FOTO 06



COLOGNE DEODORANT
POUR L'HOMME

NATIVE

NUEVA
FRAGANCIA

AXE

PORQUE LA PRIMERA IMPRESION ES LA QUE CUENTA

BIOETICA

Por el Dr. Hector Marchitelli

Médico Cirujano,

Vicedirector Médico del Hospital Italiano en Buenos Aires

¿Qué principios éticos rigen la medicina de hoy, sujeta a un avance científico incesante? La respuesta está en la beneficencia, la autonomía, la justicia.

Hace medio siglo el concepto de ciencia involucra tácticamente el de ética, porque la ciencia era pura, desinteresada; la pureza ha sido siempre signo de bondad ética.

Por eso cuando se hablaba de ciencia era redundante hablar de ética, pues ambas transitaban el mismo camino.

El científico era el intocable, el intachable, el que estaba por encima de todo mal, el que con pureza de conciencia iba a resolver el problema del hombre.

Lamentablemente a partir de los años treinta de nuestro siglo la ciencia comienza a "perder su inocencia y a descubrir el pecado": esto ocurrió con la física luego de Hiroshima y Nagasaki y también con la medicina; basta con recordar los experimentos de Dachau y Auschwitz.

Hoy es poco probable que exista la ciencia en estado de pureza ideal, ya que parece ser inseparable de intereses económicos, sociales y políticos. El poder va siempre unido a ella, lo que es muy bueno o sumamente peligroso. Lo importante es que entre ciencia y poder se interponga el **deber moral**.

Por todo esto es que la **ética en la ciencia** ha adquirido una importancia inusitada en nuestros días.

También quiero dejar en claro que ética no debe limitar la libertad de las personas en el ejercicio de cualquier actividad humana, porque a partir de nuestra libertad y de las distintas posibilidades que tenemos, surge el sentido del deber en el or-

den ético.

La explosión tecnológica de las últimas décadas, en el terreno de la biología molecular, ingeniería genética,

fertilización asistida y trasplantes hace que se pueda modificar el genoma, crear vida y actuar sobre la muerte. Estos hechos trascenden-

tales deben tener normas éticas que establezcan controles, pero sin limitar estos extraordinarios avances que sin duda beneficiarán a la humanidad.

Valores y normas éticas

Algunas decisiones médicas que se deben tomar en situaciones conflictivas, se basan en el **principio de la Totalidad**. Un cirujano en muchas oportunidades no tendrá más alternativa que sacrificar parte de la integridad física para salvar la vida. Si estamos dispuestos a esto, es porque creemos que la vida es un valor superior, y en nuestra escala de valores habrá siempre un valor supremo que nos servirá para jerarquizar a los demás.

En una ética utilitarista el valor será la utilidad, en una ética hedonista el valor será el placer, pero en una ética humanística el valor superior es el bien de la persona humana. La raíz de las discrepancias radica en esta escala de valores, sobre todo en el bien que se considera superior, absoluto e intangible.

Estos valores morales son los que hay que jerarquizar. La sensibilidad artística y la inteligencia son valores importantes, pero no morales, en cambio si hemos sido justos o injustos, nos sentiremos responsables: la justicia es un valor moral.

Estos valores, por los cuales nos sentimos responsables, hay que expresarlos en un lenguaje normativo, pues estas reglas o normas éticas servirán para transmi-



tir, comunicar, enunciar los valores éticos. Sin embargo ninguna norma o regla podrá expresar la riqueza de un valor, pues la vida humana es contingente, variable, nunca se repite.

Si por ejemplo nos hallamos ante una situación en la que no es posible decir la verdad, sin poner en peligro la vida del prójimo, una ética que sólo atendiera a la letra de la norma tal vez no sabría cómo actuar.

Una conducta ética responsable sabrá que el valor de la vida es superior al derecho de la verdad y sabrá sacrificar esta última para salvaguardar el valor superior que es la vida.

Beneficiencia

Es la virtud de hacer el bien y no dañar: este concepto ético fue el que guió a los médicos desde el Juramento Hipocrático, basta recordar el consagrado latinazgo "primum non nocere" (primero, no dañar).

Pero estas reglas a veces no son suficientes y el buen médico sabe que ayudar a la gente significa más que seguir reglas, pues éstas nos guían, pero no podemos pretender que prevean respuesta a cada pregunta que surja del cuidado de un paciente; sería como pretender que las reglas de ajedrez o de fútbol le dijeran al jugador qué hacer en cada momento del juego.

Esta virtud de hacer el bien debe encontrar el término medio, pues en uno de los extremos está la insensibilidad y en el otro la hipersensibilidad.

El ser insensible puede ocurrir por incapacidad emocional, por carecer de sentimientos que los humanos tienen hacia sus prójimos; otros por mala educación, a pesar de ser instruidos, creen que no deben permitirse sentir. Para esta gente



insensible el seguir reglas y no apartarse de ellas le resulta cómodo. También la hipersensibilidad destruye la beneficencia, pues quizá por exagerado sentido de responsabilidad, o conducidos por la culpa desarrollan terapéuticas agresivas,

cuando sólo se necesitan cuidados de soporte y confort.

La Beneficiencia, en conclusión, es la virtud de actuar en favor del que sufre.

Autonomía

Es el respeto de las decisio-

nes de los enfermos o de sus familiares ante conductas médicas. Por fin aparece, en las últimas décadas, el sujeto moral; esta figura no existe en el Juramento Hipocrático.

Para que el paciente pueda decidir conductas, debe estar informado adecuadamente, verazmente, sin coacción y tener competencia plena, éste es el **consentimiento informado** que ha adquirido gran importancia en las últimas décadas.

Al paciente le interesa saber sobre las posibilidades de muerte, dolor, incapacidad física y psíquica, sobre pérdida de oportunidades de la libertad, de diversión, placer, etc. No le interesa conocer la estructura química de un fármaco o de su mecanismo de acción.

Se le debe informar sobre las distintas terapéuticas que existen para la misma patología, sin coacción. Se debe ser lo suficientemente ético para derivar a otros centros que tienen más experiencia en la resolución de los problemas que tienen los pacientes.

Justicia

Debe proveer principios para una adecuada distribución social del cuidado médico.

Debe asignar recursos en forma equitativa para toda la comunidad.

El debate contemporáneo entre teorías igualitarias y libertarias debería solucionarse con el uso mixto de estos criterios a fin de maximizar la utilidad pública y privada.

Por fin, debe ayudar a obtener una mejor calidad de vida, que pasa por la prevención, promoción primaria y secundaria de la salud. No sólo por razones morales, sino también por razones políticas, económicas, filosóficas y por los derechos del hombre.

COMITE DE BIOETICA (CHE)

El funcionamiento de estos Comités Hospitalarios será imprescindible en la estructura funcional de todos los hospitales y más aún en los de alta complejidad.

El CHE es un grupo de personas que se reúne para tratar los conflictos éticos que se producen en el ambiente hospitalario.

Es un foro democrático, multidisciplinario, donde se trata la toma de decisiones, de situaciones difíciles, donde la correcta solución es a veces imposible sin la colaboración de distintas disciplinas.

Se compone de profesionales de la salud, hombres de derecho, filósofos, economistas, sociólogos, psicólogos y religiosos.

Sus funciones son principalmente tres. La primera, **docente**, es lo que debemos aprender cuando ya creemos que todo lo sabemos.

La segunda, **casuística** y la tercera, **normativa**, que comienza luego de un largo entrenamiento del grupo en el tratamiento cotidiano de casos traídos al CHE de los distintos Servicios Hospitalarios.

Es un excelente foro de defensa de los derechos del paciente y de los profesionales, tratando de mejorar la relación médico-paciente, base de una medicina humanística; concepto actualmente en crisis.

El CHE debe actuar con coraje, tolerancia ante la divergencia, tratando de lograr lo aconsejable, lo prudente y lo razonable.

El CHE puede ser un factor importante en el cambio hacia una medicina más justa y ser un apoyo para la resolución de uno de los problemas más acuciantes del mundo actual: la asignación de recursos con equidad y respeto por el ser humano que sufre.

Concluyendo con esta apretada visión de Bioética, sigo a Lacan que dice: "El ser humano nada permanentemente entre problemas éticos". El médico enfrenta de continuo dilemas de este tipo, tratando de respetar las necesidades y esperanza de los pacientes.

¿Quién dijo que amasar está fuera de moda? Es cierto que lleva tiempo, pero de vez en cuando darse el gusto de saborear un "auténtico" plato de pastas frescas es un placer hasta para el más holgazán de los cocineros. A divertirse entonces preparando estas exquisitas pastas indiscutiblemente italianas: "Pappardelle al roquefort". Además, tomen nota de esta salsa para adelantarnos al verano: "Spaghetti con almejas".

Preparemos primero la masa de las pappardelle. Hay que disponer la harina sobre la mesada, en forma de corona; es decir dejando un hueco en el centro. Cascar los huevos en ese hueco y agregar una pizca de sal y una cucharada de aceite.

Empezar a trabajar la masa: primero, con la ayuda de un tenedor; luego, cuando los huevos y la harina se hayan unido bien, seguir el trabajo con las manos "limpias", hasta lograr una masa lisa y homogénea pero elástica. Formar un bollo y envolver con un pliego de papel transparente. Busque un lugar fresco y deje descansar la masa unos 30 minutos. Si quiere puede aprovechar para reponer fuerzas o ahorrar tiempo preparando la salsa.

Si elige la segunda opción, ¡sígame!

Busque una cacerola medianamente grande porque tendrá que condimentar la pasta en ella una vez que esté cocida. Rehogar apenitas la cebolla, agregar la crema y, cuando esté a punto de entrar en ebullición, añadir los daditos de queso roquefort y las nueces. Bajar a mínimo el fuego y, en una cacerola alta, poner a hervir abundante agua; salar a gusto cuando ésta hierva.

Retome el bollo (controle que haya pasado media hora o por lo menos 20 minutos si la impaciencia lo embarga). Estirar la masa bien

CON LAS MANOS EN LA MASA

Por María E. Benozzo

Dos opciones de sabor inconfundiblemente italiano que llegan a su mesa de la mano de María Eugenia Benozzo, "chef" exclusiva de 0039 Pronto Italia.



finita con el palo de amasar. Cortar en rectángulos anchos, aproximadamente de 2 ó 3 cm de ancho por 8 ó 10 cm de largo. Cocinar las pappardelle en el agua en ebullición y colar "al dente". Vertir en la cacerola de la salsa, mezclando velozmente para que no se peguen y tomen sabor. Pasar a una fuente y servir, sin esconder esa gran sonrisa de satisfacción. No es menor la satisfacción que se siente al cabo de un arduo trabajo de limpieza, sobre todo si se trata de almejas frescas recién juntadas en la playa. En una cacerola alta poner a hervir las almejas; preste atención que con el calor se

interesa se encuentra en el interior.

En una cacerolita calentar en dos cucharas de aceite la cebolla y el ajo (no tienen que tomar color). Incorporar los "bichitos" de las almejas y dejar que tome gusto por 5 minutos, entonces agregar 1 taza del agua colada en la que hirvieron las almejas, y el perejil entero (sin picar). Dejar que se cocine a fuego moderado. Cuando se haya consumido a un 1/3 el caldo, retirar el perejil y agregar los tomates previamente licuados. Condimentar a gusto y continuar la cocción hasta que la salsa se espese. Mientras tanto, cocinar los spaghetti en abundante agua salada.

Pappardelle al Roquefort

Ingredientes

(para 6 personas)

200 gramos de crema líquida
120 gramos de queso roquefort
100 gramos de nueces peladas
30 gramos de cebolla
30 gramos de manteca
Sal

Para la masa:

300 gramos de harina
3 huevos
Aceite de oliva
Sal

Preparación

1. Preparar la masa según las indicaciones del artículo.
2. Picar la cebolla finita, cortar el queso en daditos y apenas picar las nueces.
3. Preparar la salsa mientras descansa la masa.
4. Cortar las pappardelle y cocinar "al dente".
5. Condimentar y servir.

Spaghetti con almejas

Ingredientes

(para 4 personas)

350 gramos de spaghetti
300 gramos de tomates al natural
100 gramos de almejas (peso de los "bichitos")
30 gramos de cebolla
1 diente de ajo
1 taza de agua de las almejas
Aceite de oliva
1 ramito de perejil
Sal y pimienta a gusto

Preparación

1. Limpiar bien las almejas y poner a hervir.
2. Picar la cebolla finita junto al diente de ajo.
3. Calentar la preparación en aceite y agregar las almejas.
4. Añadir el agua y el perejil.
5. Dejar que se consuma. Retirar el perejil.
6. Licuar los tomates y agregarlos; salpimentar a gusto.
7. Cocinar los spaghetti, colar "al dente".
8. Condimentarlos y ¡a la mesa!

Colar cuando estén "al dente", vertir en una fuente, condimentar y llevar a la mesa sin más demora. No se arrepentirá del esfuerzo cuando escuche los aplausos.

Philip Morris

BOX



Una calidad
y un precio
que sólo
Philip Morris
puede ofrecer.

\$1,30

ANDALUCÍA

UNA CITA ENTRE EUROPA Y AFRICA

Texto y fotos : Pierre Dumas

Aunque es desde siempre una de las regiones más turísticas de Europa, Andalucía ejerce eternamente la misma fascinación sobre sus visitantes, gracias a una fuerte personalidad, paisajes de increíble belleza y una historia densamente presente por doquier.

Los romanos la llamaron Bética y los árabes Al Andalus (o "tierra de los vándalos", por el nombre de la tribu germánica que invadiera la región); pero tanto para unos como para otros, de la misma manera que lo es hoy para nosotros. Andalucía es una tierra de transición entre Europa y África. Sin ser del todo ni una ni otra, cultiva sus rasgos de carácter y los tesoros que le dejó una historia rica y tumultuosa, para hacer las delicias del turismo moderno, que la convirtió en una de sus regiones preferidas. Andalucía recibe a sus huéspedes con ramos de azahar, colinas sembradas de almendros, torrentes de agua bordeados de naranjos y laderas montañosas de viñas moldeadas por el sol. Andalucía se baña en las olas del Guadalquivir, hace reflejar los jardines en sus

aguas y hace resonar a lo largo de sus orillas los poemas de Federico García Lorca.

Buscando a Carmen

Dejando de lado las grandes autopistas, las rutas atraviesan pequeños pueblos de casas blancas, protegidas por rejas de hierro forjado que guardan celosamente en el interior patios floridos y perfumados, donde es agradable pasar las horas calientes de las tardes de verano. Es el decorado que sirve de trasfondo a Carmen; y a veces, en verdad parece que nada hubiera cambiado. Sin embargo, las playas bullen con idiomas de acentos extraños y los grandes hoteles y ciudades nunca están lejos de esta Andalucía profunda y fascinante.

Toda la región está hecha de puentes entre esos lugares donde el tiempo parece ha-

berse detenido y la vida trepidante de este fin de siglo: Exposición Universal en Sevilla, agricultura industrial, danza de ómnibus y autos en las rutas hacia la Costa del Sol, Málaga, Marbella, o bien Sevilla, Córdoba y Granada.

Córdoba

Cada una de las últimas tres ciudades mencionadas merece un viaje. Tienen tanto para mostrar como para contar en sus libros hechos de piedras y jardines, en sus páginas de calles y de plazas, en sus palabras que son rostros, hallazgos o gestos. La más al norte de las tres, Córdoba, fue dos veces capital, de la Bética romana y luego del califato que llevó su nombre. Patria de Séneca el Viejo y de su hijo Séneca el Joven, de los califas Omeyyas que hicieron de la ciudad uno de los más anti-

guos centros culturales de Europa y también del poeta barroco Luis de Góngora. Córdoba es una ciudad de tres civilizaciones y de tres culturas: islámica, cristiana y judía. Cada una dejó sus huellas, entre ellas la mezquita, la catedral y la "judería", el barrio judío con su sinagoga (del siglo XIV, y una de las raras sinagogas conservadas en Europa).

Sevilla

La capital de Andalucía es una metrópolis moderna de ritmo apresurado, pero sabe encontrar sus raíces andaluzas cada año en la Semana Santa. Los pasos de cada barrio



En el Parque de María Luisa, en Sevilla



Jardines y salas de la Alhambra de Granada



Detalle del palacio de Plaza de España, en Sevilla



o cofradía, que rivalizan en lujo y fervor, son llevados en procesión a través de las calles de la ciudad vieja. Los "pasos" son altares portátiles decorados con flores, que sirven de base a estatuas policromas. Los encargados de llevar los pasos reciben el aliento de las "saetas" (cantos) y van escoltados por filas de penitentes. En abril las mismas calles ven pasar a bonitas andaluzas en traje tradicional, durante la realización de la Feria. Por supuesto, una de las principales protagonistas de las fiestas de la ciudad es la **sevillana**.

Durante los tórridos días de verano, hay que buscar refugio en las callecitas estrechas de los barrios antiguos, con sus plazuelas y patios sombreados. Entre los muchos tesoros de Sevilla brillan allí la Giralda, un antiguo minarete del siglo XII, que flanquea a la Catedral

(la tercera de Europa por su tamaño) construida en el siglo XV, y la Plaza de Toros, otro centro de la vida sevillana a orillas del Guadalquivir. Tampoco hay excusas que valgan para dejar de lado la Plaza de España, con sus hermosos azulejos de tonos azules y sus nichos consagrados cada uno a una región española con magníficas cerámicas. Finalmente, y aunque la ciudad cuenta con un número casi inabarcable de museos y monumentos, no se puede partir sin haber pasado por el Alcázar, reconstruido por Pedro el Cruel en el siglo XIV sobre las bases del Alcázar árabe.

Granada

Tercera joya andaluza en medio de la Sierra Nevada, Granada debe su reputación mundial a la Alhambra, el palacio maravilloso de los reyes moros de España. Los mármoles, esculpidos con arabescos y versículos del Corán, hacen de cada sala de la Alhambra un recinto

misterioso donde asombrarse. Cada puerta, cada patio, cada jardín parece más espléndido que el precedente. Al lado de las construcciones moras parece triste el palacio cristiano de Carlos V... Entre las numerosas obras maestras se destacan la Sala de los Embajadores, que servía para las recepcio-

nes de los emires, la Sala de las Dos Hermanas, el Patio de los Arrayanes y la Sala de los Abencerrajes. Las leyendas a las que dio origen el cruce de razas son también parte de la tradición viva de Granada, y muchas de ellas inspiraron los famosos "Cuentos de la Alhambra" de Washington Irving.

Pero al visitar Granada no hay que olvidar tampoco los barrios antiguos de la ciudad, junto a la masa imponente de la Catedral, y el mercado artesanal de la Alcaicería, que fue reconstruido según su forma original (como un zoco árabe).

Andalucía tiene ciertamente mucho más para mostrar -o para esconder ante quienes no saben mirarla- que las etapas de este itinerario rápido: en sus pueblecitos blancos, bajo las ramas de sus olivos y a orillas del Guadalquivir, ella cuenta su historia a todo el que quiera escucharla.

JUNTA DE ANDALUCÍA

Superficie:

87.268 km²

Población:

6.441.000 habitantes

Formada por las provincias de Almería, Cádiz, Córdoba, Granada, Huelva, Jaén, Málaga y Sevilla.

Punto culminante:

Monte Mulhacén, en la Sierra Nevada (3.482 metros, punto más alto de España)

CON EL "PLAN DE PROTECCION TOTAL

A partir de su privatización, las relaciones comerciales del Club con la Caja de Ahorro y Seguro han tomado nuevo impulso. Sustentados en la solvencia, confiabilidad y respaldo de ambas entidades, aspecto que sabemos cuán importante resulta en las actuales circunstancias, estamos reformulando nuestra oferta de servicios en materia de seguros, con un objetivo central: SATISFACER LAS NECESIDADES DEL SOCIO.

Los trabajos de investigación de mercado realizados, nos permiten introducir adecuaciones y definir nuevos productos a la medida de vuestras expectativas. Así, nace el "PLAN DE PROTECCION TOTAL ACA", a través del cual usted encontrará una respuesta adecuada a todos sus requerimientos en materia de seguros. Sí, en adelante todo su patrimonio familiar y la propia seguridad de sus seres más queridos han de encontrar una eficiente protección en su Club. Sólo la acción

mancomunada del ACA y la CAJA pueden brindarle semejante oferta de servicios:

Atención en todo el país, para que el lugar donde se encuentre no sea un condicionante.

Alta capacitación y responsabilidad de nuestro personal de contacto, en quienes encontrará todo el asesoramiento que necesite.

Las mejores condiciones de cobertura y tarifarias del mercado.

La posibilidad de pago mediante débito directo en su tarjeta de crédito, para despreocuparse de vencimientos y estar siempre cubierto.

Este plan, que como percibirá tiene posibilidades ilimitadas de crecimiento y diversificación, le permite ya hoy acceder a las siguientes coberturas:

PROTECCION PARA SU VEHICULO

En nuestras pólizas encontrará la variante de cobertura que mejor se adapte a sus necesidades:

• Responsabilidad Civil ("1-3");

• Terceros, Robo e Incendio, con ("1-2") o sin ("1-4") cobertura de daños parciales (incendio, daños y faltantes al amparo del robo, etc.)

• Todo Riesgo sin franquicia ("2-2"), o con alternativas de la misma a su elección ("2-7" al "2-3").

Todas ellas cuentan con atributos diferen-

tes y gratuita de coberturas en países limítrofes.

Diversidad de centros de inspección para asegurar o denunciar siniestros, de modo de estar siempre cerca suyo.

Préstamo de un auto sin cargo por siniestros propios con cobertura, para no quedarse sin movilidad mientras se soluciona el problema.

VALORES DE REFERENCIA MENSUALES

(CF y GBA - Resto del país, con descuentos)

SUMA ASEGURADA	PLANES Y OPCIONES				
	1-3 (*)	1-4 (*)	1-2 (*)	2-7 (**)	2-2 (**)
25.000	32	104	119	156	290
20.000	32	89	101	131	238
15.000	32	75	84	106	187
12.000	32	66	73	91	156
10.000	32	60	67	81	135
8.000	32	55	60	72	114
6.000	32	49	53	62	94

(*) Válidos para cualquier modelo-año.

(**) Ejemplo para vehículos modelo 1995.

ciales, que sólo el SOCIO DEL ACA puede disfrutar:

Pago en el día de siniestros por daños parciales en las principales ciudades del país.

Servicio de ambulancia terrestre y aérea para los ocupantes y terceros por accidentes en que se vea involucrado el vehículo asegurado.

Extensión automá-

PROTECCION PARA SU HOGAR(*)

Por el mismo importe -o menos aún- de lo que gasta diariamente en movilidad y viáticos, con nuestro COMBINADO FAMILIAR puede tomar las siguientes coberturas:

Incendio de edificio (con o sin adicional de responsabilidad civil linderos).

Incendio y Robo

MANTENIENDO EL SEGURO DE SU AUTO EN B UNA REDUCCION DE CASI

ACA" SOMOS SU SEGURO SERVIDOR

VALORES DE REFERENCIA DEPARTAMENTOS

COBERTURA/PLAN	A	B	C	D	E
Incendio Edificio	30.000	60.000	85.000	100.000	140.000
R. C. Linderos	10.000	20.000	25.000	30.000	40.000
Incendio Contenido	10.000	15.000	25.000	25.000	35.000
Robo cont. gral.	2.000	4.000	5.000	8.000	10.000
Cristales	50	100	150	200	250
TV, Audio, Video	1.000	1.500	2.000	2.500	3.000
Computación	0	1.000	1.500	2.000	2.500
R. C. Hechos privados	10.000	20.000	25.000	30.000	40.000
Remoción escombros	200	300	400	500	600
Daños por agua	100	200	200	300	300
Total suma asegurada	63.350	122.100	169.250	198.500	271.650
COSTO MENSUAL	13	25	32	42	52

(*) Disponible sólo en Cap. Fed. y GBA. Próximamente en el resto del país.

del Contenido General (mobiliario, vestimenta, etc.).

- Cristales (rotura, rajadura).
- Electrodomésticos (robo, hurto, incendio, accidentes, etc.).
- Responsabilidad Civil por hechos privados.
- Accidentes de Trabajo para personal de servicio doméstico.
- Jugadores de golf (palos, efectos personales, responsabilidad civil, "hoyo en uno", etc.).
- Daños por agua ante rotura de cañerías. Si ninguna de las coberturas estandarizadas le resultan satisfactorias, por supuesto podemos elaborar

otra "a su medida".

PROTECCION PARA SU FAMILIA

A través de los productos de la línea "vida", encontrará el modo de prever en forma económica, ágil y sencilla un beneficio financiero para el grupo familiar, ante circunstancias a las que todos estamos expuestos.

Nuestro seguro de **VIDA COLECTIVO** cubre los riesgos de muerte -con doble indemnización por accidente- e incapacidad parcial o total por accidente, según se detalla en el cuadro.

PARAMETROS SEGUN EDAD

EDAD	SUMA ASEGURADA	COSTO MENSUAL
Hasta 50 años	60.000	36
Hasta 60 años	30.000	18

Sobre **ACCIDENTES PERSONALES**, con un **capital asegurado de \$ 100.000**, hallará información detallada en otras páginas de la revista.

Usted y su cónyuge pueden

acceder a ambas coberturas, **sin examen médico**.

PROTECCION PARA SU EMBARCACION

Para todo tipo de embarcación (Lancha, Day Cruiser, Crucero, Velero, Bote Neumático, Jet-Ski), hemos diseñado opciones

de cobertura (Cobertura Amplia) y alternativas de Cobertura Restringida (Plan "B") y Mínima (Plan "C"), todos ellos con adicionales específicos y opcionales.

Y además, con incomparables beneficios:

- El más amplio radio de navegación automático;
- En el Plan "A" bonificación por no siniestralidad (30%) y por embarcación "nueva" (10%, hasta 3 años de antigüedad).
- Auxilio mecánico y de remolque en la 1ª, 2ª y 3ª sección del Delta hasta Puerto Madero, sin cargo.
- Servicio de emergencias médicas en

VALORES ESTIMADOS MENSUALES

TIPO EMBARCACION	SUMA ASEGURADA	PLAN		
		"A" (*)	"B"	"C"
LANCHA	10.000	30	22	17
DAY CRUISER	35.000	70	57	45
CRUCERO DIESEL C/PATA	50.000	91	64	47
CRUCERO DIESEL C/LINEA EJE	150.000	226	185	131
CRUCERO DIESEL O SIN MOTOR	25.000	48	34	27
VELERO NAFTERO O CON F/B	15.000	33	25	20
BOTE NEUMATICO/JET-SKI	10.000	39	33	25

(*) incluye bonificación 30% por no siniestralidad.

nes de cobertura ajustadas a las necesidades de protección de su patrimonio que desee. Para ello contamos con el **plan más completo del mercado** ("A" - Co-

tierra (puerto, club, marina, guardería, o lugar de desembarco indicado) para cualquier ocupante de la embarcación, entre los puertos de San Nicolás y Ensenada.

CLUB, BENEFICIESE TODOS LOS MESES CON 10% DE SU CUOTA SOCIAL.



LA LEYENDA DEL CAFE

Por Graciela D. Cutuli

Las leyendas que cuentan el nacimiento del café se multiplican entre los distintos pueblos y religiones. Los cristianos de

Abisinia, cerca del lago Tana, contaban que un anciano muy piadoso llamado Bata Maryan ("esclavo de María") pasaba el día rezando, en ayuno y penitencia, hasta que un día se quedó sumido en la inconsciencia, con su bastón apoyado en el piso. Al despertarse, el bastón había echado raíces y estaba cargado de hojas y frutos rojos: era la primera planta de café.

También los musulmanes tienen su propia historia para explicar el nacimiento de la infusión, que atribuyen a Mahoma. El profeta, ya en el período de la vida en que declinan las fuerzas, recibió del arcángel Gabriel una negra bebida enviada por Alá: era el **qahwa** o café, del que bastaron unos pocos tragos para que Mahoma recuperara sus fuerzas como para "desarmar a 40 hombres y hacer felices a 40 mujeres".

Los secretos de una planta

Entre las variedades de plantas de café utilizables

comercialmente se destacan la **coffea arabica**, **coffea canephora** y **coffea liberica**, cuyos arbustos darán los primeros frutos a partir de los tres o cuatro años de vida. Entre ellos, la **coffea arabica**, con sus requerimientos de clima tropical moderado por la altura, es uno de los más apreciados: diversas variantes se cultivan en Brasil, Colombia, Arabia, Indonesia, India, Java y Kenia.

Entre los secretos del café está la recolección del fruto, un trabajo que debe ha-

cerse en el término de apenas cuatro días, antes de que se descomponga. Según las regiones las técnicas de recolección varían, pero son casi siempre a mano: cada planta proporciona anualmente unos 2,5 kilos de frutos que rendirán, una vez terminado el proceso de tostado de los granos, unas 40 tazas de café.

En otras épocas el café se tostaba sobre una gran sartén puesta al fuego, que debía removerse continuamente hasta que los granos tomaran su típico color

marrón oscuro. Hoy día el proceso es industrial y permite llevar el café progresivamente hasta una temperatura de 230 grados: 20

minutos después, los granos ya tostados se enfrían por ventilación y deben ser envasados herméticamente para que no pierdan sus propiedades de perfume y sabor.

Inventos modernos

El café soluble, que hoy se lleva una buena porción del mercado, fue inventado en 1901 por el japonés Satoriki Kato. Este tipo de café se obtiene deshidratando café líquido muy concentrado, ya sea congelándolo a bajísima temperatura, o vaporizándolo en una corriente de aire caliente, de modo de eliminar el agua y conservar sólo las partículas de café.

Pocos años después, en 1905, Ludwig Roselius inventa el café descafeinado, mediante un complejo procedimiento que permite extraer la cafeína del café verde, sin modificar su aroma. Los granos se tratan con vapor para volverlos porosos e inflarlos, y luego son bañados en solventes, enjuagados y tostados, ya

HABIA UNA VEZ...

Un pastor de cabras en las montañas de Yemen, llamado Kaldi, que un día encontró a su rebaño mordisqueando las hojas y los frutos rojizos de un arbusto. Los animales entraron en un estado tal de sobreexcitación que los monjes del monasterio cercano, al enterarse del fenómeno, empezaron a preparar con las bayas una infusión que les permitía prolongar sin cansancio sus largas horas de plegaria. Convertidos en devotos de la bebida, los monjes hacen secar en el convento grandes cantidades de estas bayas hasta que un día uno de ellos, en un descuido, las deja quemar. El atractivo perfume de los frutos tostados les dio la idea de recuperar esos granos para hacer con ellos, una vez molidos, una nueva infusión: el café.

EL NOMBRE DEL CAFÉ

La palabra **café**, que en castellano fue tomada del italiano y del francés, deriva del turco **kahvé** (café), que a su vez procede del árabe **qáhwa**. El nombre podría venir también de la provincia de Kaffa, en Etiopía, una de las cunas del café. Para pedir esta infusión en cualquier parte del mundo, la siguiente lista muestra el origen común de las palabras:

Italiano: caffè
Inglés: coffee
Francés: café
Alemán: Kaffee
Holandés: koffië
Sueco: kaffé
Finés: kahvi
Polaco: kawa
Rumano: cafea
Húngaro: kavé
Ruso: kaphe
Turco: kahveh
Chino: kai-fey
Japonés: kehi

con un nivel de cafeína que no pasa del 0,02 al 0,05 por ciento.

La historia del café cuenta, como es de imaginarse, con muchos personajes que le rindieron culto en el pasado y en el presente. Beethoven, por ejemplo, exigía exactamente 60 granos de café por taza, mientras Luis XV amaba cultivarlo en Versailles para luego recogerlo y tostarlo personalmente. Balzac tomó 50.000 tazas de café mientras escribía las obras que componen su "Comedia Humana", y actualmente un tercio de la población mundial es consumidora de café. Aunque los cafés italianos son famosísimos - el **ristretto**, el **espresso**, el



El **Café Les Deux Magots**, en París, punto de encuentro del existencialismo.

lungo, el **cappuccino**- Italia consume apenas 4 kilos de café verde por año y por adulto, un promedio que los países nórdicos superan ampliamente (13 kilos en Finlandia, Suecia y Noruega, 12 en Dinamarca, 9 en Islandia). En Gran Bretaña, por supuesto, el reinado del té deja apenas 2,5 kilos anuales de consumo de café por habitante.

La vuelta al mundo en un café

Además de la bebida, el café se convirtió en sinónimo de los locales nacidos en Europa para degustar la infusión. En 1660 se abren en Marsella y Lyon las primeras casas de café, hasta extenderse luego a París y todo el resto de Francia. En

1683 se crea en la plaza San Marcos de Venecia la primera **bottega da caffè**, y en 1720 se funda el **café Florian**.

Desde entonces no dejaron de florecer en Europa los cafés célebres que hasta hoy son lugares de culto y tradición. Entre ellos, en Roma sobresale el **Caffé Greco**, en Padua el **Caffé Pedrocchi**, en París **Les Deux Magots**, el **café de la Paix**, el **Tortoni** -como en Buenos Aires- y en Viena el **Hawelka** y el **Imperial**, preferido de Gustav Mahler. La vuelta al mundo se puede hacer también gracias a una taza de café, la infusión mágica que desde el pasado domina en el presente gracias al misterio de su aroma y el encanto perdurable de su sabor.

Los frutos recién recogidos de la planta.



Año XXXV
Nº 148
Noviembre de 1995

Director Editorial:
César C. Carman

Director:
Daniel Aragón

Coordinación:
Carlos Giordano

Dibujos:
Pedro Chiappe

Han colaborado en este número:
Raúl Pellegrino
Federico Kirbus
Alfredo Parga
Germán Sopeña
Jorge Gualtieri
Marlú Kirbus
Christian Hein
Graciela Cutuli
María E. Benozzo
Pierre Dumas
Dr. Héctor Marchitelli
Daniel Console
Armando DeGiacomo

Diseño y Diagramación:
Carlos D. Salatino

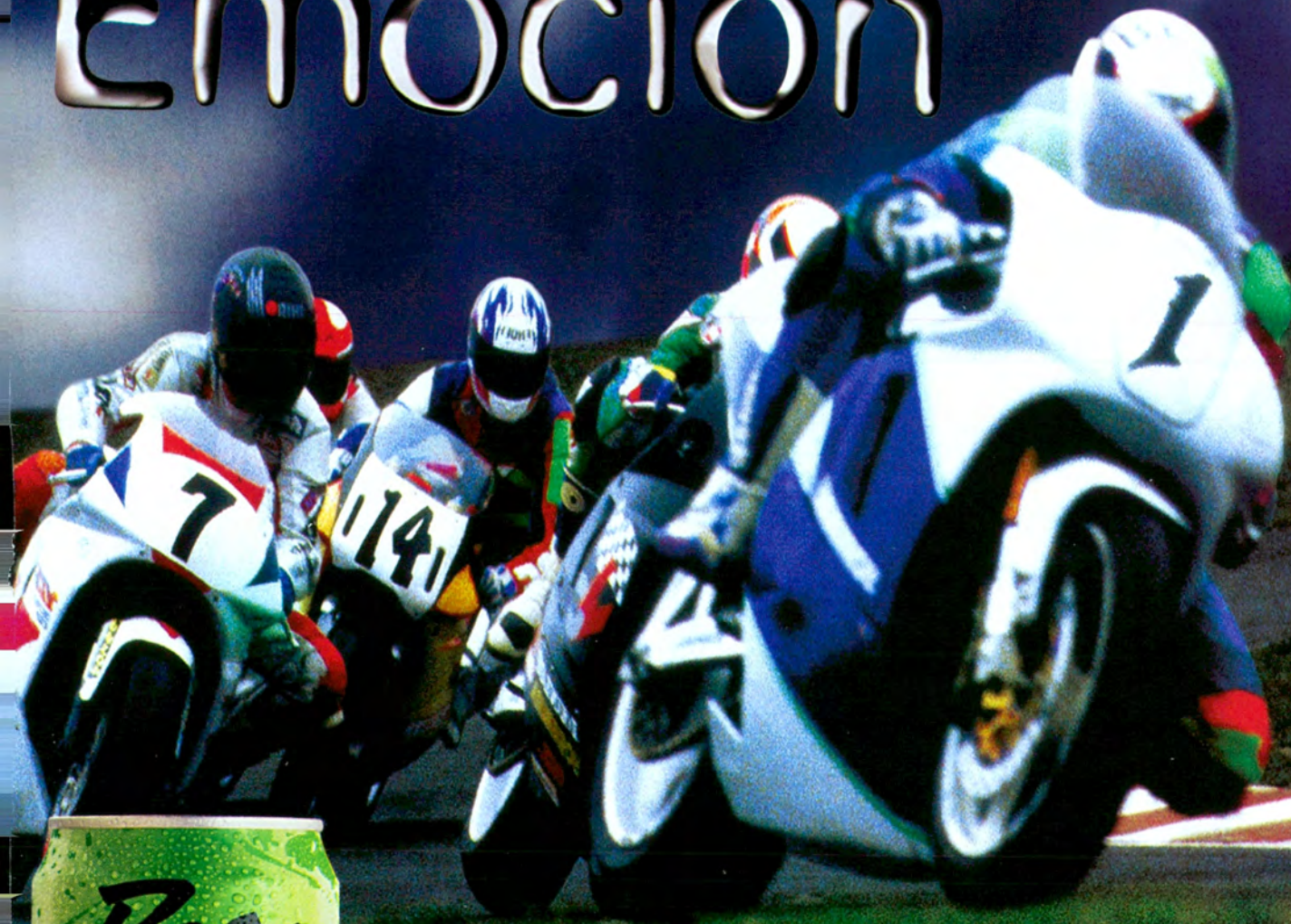
Composición y Fotocromía:
Sisal S.A.



Revista trimestral de automovilismo, turismo e informaciones: editada por el Instituto de Publicaciones y Estadísticas S. A. para el Automóvil Club Argentino. Redacción, Administración y Circulación: Av. del Libertador 1850, 4º piso, CP 1425 - Buenos Aires, Tel. (054) 01.802-7125 Publicidad: Bernardo de Irigoyen 610 - P.B. - (1072) Buenos Aires, Tel. (054) 01.334-0219/3268/3248 - Fax: 01.334-3217. Registro de Propiedad Intelectual N° 412.791. La Dirección de Autoclub no mantiene correspondencia acerca de las colaboraciones no solicitadas y declina toda responsabilidad sobre los originales enviados espontáneamente que no fueron publicados, los que en ningún momento serán devueltos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no necesariamente la de la Dirección de esta revista.

PASO DE LOS TOROS ES MARCA REGISTRADA DE PERSI CO. INC. N.Y. U.S.A.

Sed de Emoción



ARROLLA LA SED

- **¡Hace más de 30 años que el ACA trabaja junto a la Caja!**
- **Porque conoce su amplia trayectoria, su forma de trabajar, porque tiene el mejor precio del mercado y porque cumple desde siempre.**

Con las siguientes palabras, el ACA fundamentó las razones por las que después de tantos años hoy sigue trabajando junto a la Caja de Ahorro y Seguro. "En términos de volumen de pólizas emitidas, solidez, capital y patrimonio neto, no hay otra compañía en nuestro país que pueda acercarse a los parámetros de la Caja de Ahorro y Seguro. Por eso la elegimos para brindarles seguridad y respaldo a nuestros asociados". Así, se proyecta hacia el futuro una relación que comenzó en 1960 y que actualmente es sinónimo de confianza entre ambas instituciones. A lo largo de estos 34 años la Caja de Ahorro y Seguro ha sido desde siempre la mejor opción de plaza,



ofreciendo el mejor seguro de automotores y la prestación de servicios adicionales. Este hecho fue determinante para continuar siendo la **única aseguradora oficial de los socios del Automóvil**

Club Argentino.

De esta manera se ponen de manifiesto dos cosas: la calidad de los seguros que ofrece la Caja y la importancia que el ACA asigna a la búsqueda de más y mejores servicios para sus socios. Luego de

tantos años de trabajar juntos, la confianza que el ACA depositó en la Caja no hace otra cosa que reafirmar la opinión de la gente. La opinión de esas cinco millones de personas que permanente-

mente eligen la tranquilidad de la Caja de Ahorro y Seguro.



CAJA DE AHORRO Y SEGURO S. A.